

SEGUN EL JURADO, CASTRO VENCIO A ROJAS

Anoche, en Buenos Aires, por el Campeonato Sudamericano de Peso Gallo

BUENOS AIRES, 8. (Especial). — El argentino Roberto Castro arrebató el título de campeón sudamericano de peso gallo al chileno Arturo Rojas, en el encuentro que sostuvieron esta noche en el Luna Park, ante un público nu-

meroso. Más hábil para desplazarse y para golpear con ambas manos, especialmente a la línea baja, Castro halló la fórmula que, a la postre, le daría el triunfo por decisión de los jurados. El chileno trató de mantenerse a distancia, para así encajar

sus violentos impactos; pero el argentino no aceptó aquella modalidad, sino que buscó la suya, la que, lógicamente, le convenía. Con una seguidilla de golpes cortos, Castro hizo estremecer a Rojas, que terminó el séptimo round dando mues-

tras de agotamiento. El chileno, comprendiendo que debía superarse después del décimo round, se jugó entero, dando un gran dramatismo al combate con violentos golpes. Se advirtió (A LA PAGINA 2 — N.º 25)

LA NACION

AÑO XLI — DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14.431

EDICION EN 3 SECCIONES

CRONICA	Pág. 1, 2 y 3	3. POLITICA	Pág. 10
REDACCION	Pág. 4	4. DEPORTES	Pág. 11 y 12
POLITICA	Pág. 5 y 6	5. TURF	Pág. 13 y 14
POETICA	Pág. 7	6. TRATOS	Pág. 15 y 16
CABLES	Pág. 8 y 9	7. CLASIFICADOS	Pág. 17
PROVINCIALES	Pág. 10	8. MAGAZINE	Pág. 18

Su primer ensayo... y luego el triunfo



ayer celebraron su primera sesión ensayo los componentes del Coro de la Universidad Técnica del Estado. La idea de la creación de este conjunto se remonta hasta hace tres años atrás, cuando se dedicaron a esta actividad con personas dedicadas a esta actividad como Miguel Fuentes, René Rosales, Enrique Aguirre, Miguel Puentes y Elisabeth Ferrada se propusieron hacerla realidad. Solo este año se ha podido materializar y es así como ayer celebraron su primer ensayo bajo la dirección de Mario Baeza, conocido director de conjuntos corales. El Coro cuenta de 30 componentes divididos en cuatro voces y que de acuerdo a lo manifestado por uno de sus componentes dedicarán especial

atención a la interpretación de música coral chilena, como asimismo a difundir el canto coral dentro y fuera de la Universidad. Componen este coro alumnos y ex alumnos de la Universidad Técnica del Estado que tienen el firme propósito de ceñirse a corto plazo los laureles del triunfo y consagrarse como uno de los mejores conjuntos corales de Chile. En el presente grabado vemos a la señorita Elisabeth Ferrada recibiendo de manos del director Mario Baeza las llaves de las oficinas en que funcionarán las diferentes actividades administrativas de este nuevo conjunto coral.

Ninguna comunicación oficial ha llegado a la Asociación Central sobre el indulto de Misael Escuti

Juan González, presidente de esa entidad, se ha hecho llegar hasta la Asociación Central de Fútbol chileno que tiene en su haber un buque que se le había prestado para el indulto de Misael Escuti, nos dijo anoche

Ante la huelga ilegal de algunos oficiales de la Marina Mercante Nacional

El Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante ha ordenado no trabajar a los oficiales de las Compañías de Navegación al exterior, orden que ha sido acatada por un número importante de ellos, y que se ha traducido en la detención de varios barcos. Se trata, para comenzar, de un conflicto totalmente ilegal. El Sindicato Profesional de Oficiales no discute este punto.

Se trata, adicionalmente, de un conflicto artificialmente provocado, sin que exista razón alguna que lo justifique.

Los Armadores han reajustado los sueldos en un 20,16%; han —adicionalmente— ofrecido nuevas modalidades que significan desembolsos sobre dicho porcentaje, y han dado cumplimiento a todas las disposiciones del convenio 1956, que contemplaban la forma en que debían aplicarse en 1957 y años sucesivos. Es, precisamente, el cumplimiento de una de estas disposiciones la que no ha querido acatar el Sindicato Profesional de Oficiales.

El artículo 36, letras a) y b) del convenio 1956, dice textualmente:

a) "Los oficiales podrán solicitar anticipos en el extranjero en la moneda del país respectivo, hasta un 10% del sueldo base que ganaren durante el viaje".

b) "Para el descuento de los anticipos en dólares, se fija el precio del dólar en \$ 483,45, a partir desde el 1.º de marzo de 1956, el que se reajustará en el futuro en el mismo porcentaje en que se aumenten los sueldos básicos de los oficiales y por igual período".

Como los sueldos básicos fueron reajustados el 1.º de enero de 1957 en un 20,16%, correspondió, de acuerdo con la citada disposición, reajustar en el mismo porcentaje el precio del dólar, quedando éste en \$ 629,25 a partir de la misma fecha y por todo el año 1957.

El Sindicato Profesional de Oficiales ha rechazado el reajuste.

¿A qué equivale esta disposición? ¿Es ella equitativa? ¿Perjudica a los oficiales en relación con el resto de los empleados chilenos, cuyas rentas han sido reajustadas en un 20,16%?

Sostenemos que esta disposición es equitativa, y que no solamente no perjudica a los oficiales en relación con el resto de los empleados chilenos, sino que los beneficia.

Ella equivale a que en 1956, en 1957, en 1958, y así sucesivamente, ellos reciban mensualmente la misma cantidad de dólares, y que para ello destinen el mismo porcentaje de sus sueldos, cualquiera que haya sido el reajuste.

Por ejemplo, por cada \$ 1.000 — de sueldo básico mensual — los oficiales tenían derecho, en 1956, a des- US\$ 1,65. (80%) a adquirir dólares a \$ 483,45 ó

Si dichos \$ 1.000 — se reajustan en 20,16%, quedando en \$ 1.201,60 en 1957, los oficiales podrán destinar el 80% ó \$ 961,28 a adquirir dólares a \$ 629,25, ó, exactamente, los mismos US\$ 1,65.

Es decir, que el oficial gana el 80% de su sueldo básico en dólares y el saldo de su remuneración (recargos de zona, compensación de domingos y festivos, sobre tiempo, saldo del sueldo básico, etc.) en moneda corriente; que lo que gana en dólares permanece invariable en esta moneda, y que el saldo de su remuneración se reajusta en el porcentaje que la ley indica.

Es una situación mejor que la del resto de los empleados chilenos, porque la parte de su remuneración percibida en dólares no pierde poder adquisitivo, mes a mes, como ocurre con las rentas en moneda corriente en un régimen de inflación.

El Sindicato Profesional de Oficiales ha sostenido lo contrario. El señor Ministro del Trabajo ofreció someter a terceros la decisión sobre si había o no perjuicio, ofrecimiento que fue aceptado por los Armadores y rechazado por el Sindicato Profesional de Oficiales.

Cabe insistir en que este procedimiento no solo permite a los oficiales recibir siempre la misma cantidad de dólares, sino también pagar por ellos, siempre, un porcentaje fijo de sus sueldos. Ningún otro procedimiento reúne ambos requisitos, necesarios si se considera que estos dólares están destinados a cubrir las necesidades fijas de los oficiales en el extranjero y no a fines especulativos.

Además de todo lo anterior, en 1956, la Compañía Sud Americana de Vapores y la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica pactaron con sus oficiales una disposición adicional — que en el caso de la primera de ellas tuvo el carácter de una garantía de participación, y en el de la segunda, el de un viático — en injustificada y voluntaria compensación de la diferencia que, a comienzos de cada año, puede producirse entre el precio del dólar reajustado y el del bursátil. Esta remuneración extra no ha sido suprimida por ninguna de ambas Compañías.

El Sindicato Profesional de Oficiales sigue, desde hace años, un camino equivocado, y recurre, innecesariamente e ilegalmente, a la fuerza, como si fuera éste el mejor camino, con prescindencia absoluta del interés nacional y del futuro de esta precaria actividad indispensable que constituye la Marina Mercante.

Los Armadores chilenos tienen la obligación de no dejarse intimidar si saben que su posición es justa, y faltarían gravemente a sus deberes si por presión siguieran un camino distinto del que sus conciencias les señalan.

Política de puertas abiertas anunció Ministro del Interior

Aseguró a los presidentes radical y del FRAP la prescindencia electoral del Ejecutivo

Representante de Ceylán



M. Jeanette Vairakiam, comisionada internacional de la Asociación de Girl-Guides de Ceylán durante su visita de ayer a LA NACION, junto a la señora Virginia Rojas de Donoso, presidenta de la Asociación Nacional de Girl-Guides de Chile, la señorita Marie-Rose Barrois de Amenábar y Mónica Jiménez de la Jara, altas dirigentes del guidoismo chileno

Delegada ceylanesa asiste a la Semana de Girl-Guides de Chile

Declaraciones de M. Jeanette Vairakiam

Desde la lejana isla de Ceylán llegó anteanoche a Santiago M. Jeanette Vairakiam, comisionada internacional de su país ante la Asociación Mundial de Girl-Guides, con el objeto de participar con el objeto de participar con el invitada de honor, en la Semana de Girl-Guides, que la institución celebra en Chile a partir de hoy hasta el sábado próximo.

M. Vairakiam es egresada de la Universidad de Ceylán,

Los señores Ríos Valdivia y Allende se manifestaron complacidos después de conversar con don Jorge Aravena

El Ministro del Interior, don Jorge Aravena, recibió en su despacho al presidente del Partido Radical, señor Alejandro Ríos Valdivia y al presidente del FRAP, señor Salvador Allende, a quienes aseguró que durante su permanencia en esa Secretaría de Estado, habrá respeto absoluto a las libertades públicas y que las puertas del Ministerio estaban abiertas para todos los sectores de la ciudadanía, especialmente para los jefes de las distintas colectividades políticas.

Los dirigentes radical y del FRAP se entrevistaron, en la mañana de ayer, separadamente, con el Ministro Aravena, respondiendo así a una invitación general que este realizó el viernes a los diversos presidentes de las colectividades políticas. El presidente de la Falange Nacional, diputado Rafael Agustín Gmüel, se excusó de concurrir, hasta no consultarlo con la directiva de su partido.

GARANTIAS AMPLIAS. — El Ministro Aravena aseguró a los dirigentes políticos "el otorgamiento de las máximas libertades electorales, especialmente en la elección de un diputado por Valparaíso (vacante dejado por el fallecimiento del diputado Armando Mañal, del P.R.), y las diversas elecciones complementarias de regidores, que se realizarán el 14 de julio próximo, en todo el país".

CONTACTO CON LOS FRAP. — El Ministro del Interior, don Jorge Aravena, se reunió con los dirigentes políticos de la izquierda, especialmente con los señores Ríos Valdivia y Allende, para que el Gobierno del Presidente Allende pueda cumplir todos sus planes de bien público, que se ha trazado, especialmente aquellos que se refieren al bienestar popular.

AGREGÓ: "Es mi obligación, como Ministro del Interior, recoger el pensamiento de las colectividades políticas que representan a todas las tendencias nacionales. Esto debe entenderse sin exclusión alguna. Buscamos la colaboración, dondequiera que se encuentre, para que el Gobierno del Presidente Allende pueda cumplir todos sus planes de bien público, que se ha trazado, especialmente aquellos que se refieren al bienestar popular".

SE TEME POR SUERTE DE SEIS EXCURSIONISTAS EN LA CORDILLERA CENTRAL

Carabineros de San José de Maipo se encuentran preocupados por la suerte que pueda haber corrido en la cordillera, un grupo de excursionistas chilenos que encabeza el propietario de la Hostería "El Paso", de esa ciudad, señor Camilo Marks e integran, además, los baqueanos Rafael Salas, Agustín Matamoros y C. Sepúlveda, amén de otras dos personas cuya identidad se ignora.

Los seis excursionistas no aparecen desde el 26 de mayo pasado cuando se despidieron de un hacendado argentino que los invitó a reponerse, en su casa, de las consecuencias de la travesía de la cordillera durante un temporal.

Se han pedido informes a la policía de Mendoza, especialmente a los puestos de gendarmería de la frontera, para saber más concretamente cuándo pueden haber ingresado a territorio chileno, y usando qué paso o si aún se encuentran en Argentina.

"Kid Dinamita", en "La Nación"



KID DINAMITA es uno de los personajes de historietas más famosos en el mundo deportivo y juvenil. Sus combates en el ring, sus actos de bondad y la defensa de las causas justas, le han ganado un merecido aprecio de millones de lectores en el mundo entero. Los diarios y revistas de Norte América y de nuestra América, que pueden presentar a KID DINAMITA en sus columnas, son contados y LA NACION lo incorpora desde mañana, junto con "Mundos Gemelos", otra hermosa y cautivante historieta.

ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES

Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

Santiago de Chile, domingo 9 de junio de 1957

Controles y bonificaciones

El Gobierno sigue una línea económica bien definida, y, asumiendo el fardo de la inpopularidad, no vacilará en terminar definitivamente, con los engaños que involucran los controles estatales en materias económicas, a fin de llegar a una total libertad dentro de un régimen de libre competencia.

Tales fueron, en síntesis, las afirmaciones hechas por el Ministro de Economía en el discurso que pronunciara ante los hombres de negocios del país, durante la celebración del reciente Día del Comercio.

Las palabras del Ministro no requieren, en realidad, de mayores explicaciones aclaratorias. Ellas son lo suficientemente elocuentes como para resumir con nitidez toda la línea gruesa de una política económica que viene aplicándose en el país desde hace más de un año y medio, al iniciarse con especial intensidad la lucha contra la inflación.

El tema es sobradamente conocido en todos los círculos económicos del país y en torno a él se han formulado tesis y se han desarrollado debates apasionados, durante años. Es la eterna lucha entre intervencionistas y partidarios de la libertad económica.

Por décadas Chile ha vivido bajo el régimen de una considerable intervención estatal, en todos los órdenes de cosas.

El sistema de controles estatales, en sus líneas generales, no ha tenido el éxito que sus auspiciadores habrían deseado, y, por el contrario, por lo menos en el terreno económico, se ha proyectado con caracteres negativos. Igual cosa puede sostenerse de las bonificaciones en los precios.

Controles y bonificaciones no han logrado sino exacerbar el espíritu de lucro en algunos, provocando luego, en nuestras estructuras productoras, profundas distorsiones, que se han traducido, en la práctica, en un menor volumen de bienes que acceden a los mercados.

Es fácil y demagógico subvencionar algunos precios para que se mantengan baratos, pero tal nivel de precios, artificialmente estagnado, no constituye sino un engaño más, puesto que en definitiva el volumen de las subvenciones debe ser extraído de los propios consumidores. Porque las bonificaciones y subvenciones estatales, o se pagan con los impuestos que deben cubrir los propios consumidores, o se cancelan con emisiones inorgánicas, y en este último caso no constituyen sino el peor y más absurdo de todos los impuestos, porque al depreciar la moneda, restan valor adquisitivo a los ingresos de todos los miembros de la comunidad nacional.

De ahí que una política de liberalización de controles y de precios reales sea la más conveniente para un país que busca, afanosamente, alcanzar una pronta etapa de total saneamiento económico, y de ahí también que, en la contrapartida, esa misma política, siendo conveniente, sea al mismo tiempo antipopular, porque se proyecta en un aumento de precios que siempre es resistido por la población.

La política anunciada por el Ministro de Economía merece, pues, especial mención, porque ella indica que el país avanza notoriamente hacia una etapa de total saneamiento económico, a pesar de las dificultades y de la impopularidad.

Peligro y control atómicos

PARACE ser que los gobernantes de las grandes potencias están escuchando a los pueblos, en su insistente clamor por la proscripción de las pruebas atómicas con fines bélicos. Debe estar pensando, también, en el criterio de los dirigentes mundiales, la autorizada opinión de los científicos que, desde ángulos ideológicos diversos, coinciden en estimar peligrosa para la existencia humana la experimentación con armas nucleares.

La satisfacción con que los pueblos norteamericanos y soviéticos recibieron hace ya algunos años el anuncio de que sus gobernantes poseían el secreto atómico, se ha ido transformando lentamente en motivo de especial preocupación, en razón del veloz perfeccionamiento de estas terribles armas de muerte y de almacenamiento cada vez mayor de unidades de diverso tamaño, que amenazan con destruir los elementos mismos de la civilización, y aun todo vestigio de vida.

Al diálogo armamentista mantenido por los Estados Unidos y la URSS se ha venido a sumar ahora la voz de Gran Bretaña. Seguirán a corto plazo incorporándose, probablemente, las de Francia, Alemania e Italia. El secreto de la fisión nuclear y la fabricación ulterior de armamentos atómicos son del dominio técnico del hombre. Hoy, de unos pocos; mañana, de muchos. Esto es lo que está preocupando seriamente a los dirigentes, a los sabios y a los pueblos.

¿Hasta dónde llegarán los experimentos nucleares? Cada día nos trae el cable la noticia de una explosión más poderosa y más perfeccionada. Ciertos grupos parecen gozar con tales hechos, olvidándose que detrás de cada prueba está el hombre de carne y hueso como futura víctima. Tan sólo ayer, el dirigente ruso Nikita Khrushchev comunicaba a un grupo de políticos polacos que Rusia poseía un arma terrible de destrucción, pero que no se atrevía a hacerla estallar, para comprobar en sus resultados prácticos su

fundamentación teórica, por temor a graves trastornos en la estructura popular. Simultáneamente, la URSS ha acusado a Estados Unidos de estar perfeccionando un arma extraordinaria, que cambiaría las condiciones meteorológicas naturales, a capricho y voluntad del hombre, llevando las sequías o los diluvios a territorios potencialmente enemigos.

Frente a tales perspectivas, el mundo comienza a preocuparse seriamente, y nadie puede discutir la existencia de un estado de profunda y permanente inquietud en todas las esferas responsables del orden mundial. A pesar del abismo existente entre las concepciones democrática y comunista de la existencia de los pueblos, tanto el Presidente Eisenhower como el Primer Ministro Bulganin y el líder Khrushchev, han hecho declaraciones coincidentes acerca de la gravedad del problema del control atómico y del desarme.

El Presidente norteamericano aceptaría una prohibición total de las pruebas de armas nucleares sobre la base de un acuerdo internacional de desarme amplio, a prueba de violaciones y que proscirba para siempre el uso de esas armas en la guerra. El dirigente Khrushchev a su vez, de acuerdo con Bulganin, ha planteado la necesidad de iniciar una inspección y control limitados de los armamentos, para llegar luego a un acuerdo definitivo sobre desarme. En todo caso —afirman los rusos— se podría lograr un acuerdo inmediato de cesación de las pruebas nucleares, mientras se negocia un pacto general sobre desarme.

Es indudable que el interés de las naciones coincide con un planteamiento antilarmamentista de proyecciones efectivas. En este sentido, nuestro país, como todos los del mundo, no puede menos de estar de acuerdo con el planteamiento antilarmamentista de proyecciones efectivas. En este sentido, nuestro país, como todos los del mundo, no puede menos de estar de acuerdo con el planteamiento antilarmamentista de proyecciones efectivas.

Los estudiantes y la política

Los diarios se han ocupado estos días de la intromisión de los estudiantes en la política. Se trata de las conclusiones a que llegaron, respecto de nuestras costumbres estudiantiles, los observadores de la Conferencia Internacional de Estudiantes de Holanda, después de su viaje de estudio en nuestro país.

Síntesis del resultado de dichas observaciones: "La educación chilena es avanzada, pero los estudiantes se dedican mucho a la política dejando a un lado sus estudios".

Otros observadores extranjeros hicieron reparos parecidos. El año 1943, el señor Stephen Duggan, Director del Instituto Internacional de Educación de los Estados Unidos, escribió:

"El intercambio de estudiantes norteamericanos y latinoamericanos es difícil. La Universidad en la América del Sur es un lugar de agitación política. Carece de campos de deportes y está en la ciudad. No tiene dormitorios sanos ni jardines. Los estudiantes viven en pensiones malsanas. No hay capillas ni vida religiosa, pero siempre hay centros para agitar y discutir materias

que deben ser ajenas a la juventud". En febrero de 1947, el presidente del Consejo de Estudiantes Secundarios de New York, Robert Pfeiffer, recibiendo a una delegación de estudiantes sudamericanos, después de escuchar a uno de dichos estudiantes un discurso politiquero le respondió: "Los estudiantes de aquí no son activos en política. El objeto del Consejo Estudiantil de aquí es definir el carácter y la iniciativa del estudiante, sin interés en la política".

Cuando yo publicaba Cartas de Lectores, y respondía a las que recibía en estas columnas, el año 1944, me vi envuelto en agria polémica, o guerrilla, por haber escrito contra la intromisión de los estudiantes en la política. Aseguré que eso no era saludable. Algunas de las réplicas que recibí por agresivas, desbordaban el tema. Estas cartas y las respuestas mías ocupaban tres columnas.

A la vista tengo recortes de dichas publicaciones, de agosto 11 de 1943, de noviembre 29 del mismo año, de agosto 6 de 1944, de agosto 15, de agosto 18, de agosto 24 y de octubre 4 del mismo año.

Uno de los estudiantes me

llamó fósil. Otro dijo que yo no entendía la idiosincrasia del chileno moderno. Yo era viejo. ¿Qué diría hoy! Pasaron 13 años.

Los estudiantes juegan a la política porque la ven fácil, como juego de niños. Todos quieren discutir y al fin hacen oscuro lo que está claro. El niño aprende que la política es el mejor y más fácil de los negocios para los vivos.

El estudiante nacional, con padre en la política y con profesor en la política, si no se interesa en la política es milagro. Nace impregnado en el virus nacional. Lo nutren con política y matan al niño.

Recuerdo mi caso. Salí de Chile a Europa en 1904. Tenía 17 años y había dejado de ser niño.

En 1905 ingresé en Inglaterra a un colegio de campo. Los alumnos de mi edad y mayores eran niños. Yo volví a ser niño.

El niño es germen y debe vivir cierto tiempo como semilla, o gusano, fortaleciéndose. De otra manera nunca será mariposa, con alas. El refrán español dice: "No haya mariposas en verano quien no cula gusanos en invierno".

J. E. B.

El gran helenista

DESPUES del fallecimiento de Bernard Shaw ninguno ha producido aquí tanta sensación literaria como el ocupado tanto espacio en los diarios — como el fallecimiento del profesor George Gilbert Murray, O. M. (Orden del Mérito, distinción civil la más distinguida, limitada a veinte personalidades en todo el país), D. Litt. (doctor en Literatura), D. C. L. (doctor en Derecho Civil), Ll. D. (doctor en Leyes). Ha fallecido Gilbert Murray a los 91 años, la misma edad que tenía su mujer cuando falleció en septiembre de 1956. Su matrimonio había durado 67 años. Una de sus hijas —Rosamund— es esposa del historiador Arnold Toynbee (el matrimonio quedó disuelto en 1946); uno de sus hijos —Basil— murió en España durante la guerra civil (zona republicana); Gilbert Murray nació en Australia, pero a los once años ya estaba en Inglaterra, donde había de seguir sus estudios secundarios y universitarios, y foras, y que no nos dan nunca (salvo casos excepcionales, como Unamuno, por ejemplo) el literato profesional ni el artista. Era como un santo laico. Era el santo del helenismo, el santo —también— del liberalismo, el santo —además— de la paz, del entendimiento entre los pueblos, todo esto último internacional y sentido más sincero, al bien desde el altozano del Imperio Británico, a cuyo servicio dedicó largos años de su vida y todo cuanto daban de sí su prestigio intelectual y moral y su capacidad. Pues el poder social de que disfrutaba su personalidad no se basaba sólo en su autoridad de helenista, sino en su actividad y convivencia. En la Sociedad de Naciones, fundada poco después de terminarse la Primera Gran Guerra, Gilbert Murray gastó mucha energía en calidad de chairman desde 1923 hasta 1938.

Nunca oímos al eminente helenista una conferencia, siempre le oímos en conversación particular. El Times dice hoy que las disertaciones de Murray "eran divertidas, rigurosamente razonadas, persuasivas, a cuyo buen efecto contribuía mucho la melodiosa voz". Tres veces se presentó a la Universidad, trazando en las tres tentativas, cosa perfectamente explicable, porque la tradición de Oxford era y sigue siendo conservadora. En este aspecto estrictamente político, Murray lanzó al final de su vida un reniego —un reniego antiliberal—, que sólo cabe explicarse por la debilidad que a vece lleva aparejada la senectud. En las dos últimas elecciones predijo y votó por los conservadores, pues creyó que debía hacerlo así, en cuanto liberal, para evitar el triunfo de los laboristas, a los cuales miraba como presuntos verdugos de las libertades públicas, como presuntos dictadores; durante la disparatada acción de Eden en Suecia, cuando el poco numeroso grupo de profesores exfordinos que se pusieron al lado del Gobierno, esto es, al lado del atropello, más aún, en un artículo publicado por aquellos días, Gilbert Murray ponía en duda el derecho de las Naciones Unidas a detener el brazo de Inglaterra... Esto era ya en el borrar —negar— sus quince años ginebrinos.

Racionalista y vegetariano, como su gran amigo Bernard Shaw, Murray tenía aborrecimiento —al revés que Shaw— a la música y a Shakespeare. Lo primero resulta extraño en un escritor, cuyos traducciones en verso han sido tachadas a veces de demasniado musicales, aunque yo sospecho que se puede tener buen oído y voluptuosidad para la música del verso y la prosa, y carecer a la vez de sensibilidad para la música propiamente dicha; lo segundo, su condenación de Shakespeare, era, en opinión de su nieto Philip Toynbee, crítica del Observador, un modo de lealtad infantil a sus adorados griegos. (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. CH.

La Semana Política

La proximidad de las elecciones DESASTROSAS de elecciones RADICAL y de los torneos convencionales tienen la virtud de movilizar a los radicales en torno a los planteamientos políticos más substanciales de su Partido y acerca de algunos tópicos de interés público. Su próxima Convención del mes en curso ha polarizado la atención de los dirigentes y de las bases, lo que ha significado para la oposición grupos independientes y de otros partidos, tales como el Democrático, A la Falange habría que desterrar de estos cálculos. Esta posición es, en la actualidad, la mayoría.

La tercera posición la planteó recientemente el precandidato presidencial, señor Alfredo Duhalde. Este dirigente radical se ubicó cómodamente en una auténtica situación de centro: ni con liberales ni con frías las solas. Con ambos. Para el señor Duhalde, el Partido Radical no tendría posibilidad alguna de hacer gobierno, sin contar con una clara mayoría parlamentaria. El liberalismo y el FRAP, individualmente considerados, no son aliados suficientes para el señor Duhalde. El necesario, como presidencia, del apoyo de ambas fuerzas, porque el Partido Radical, según sus palabras, tiene una línea política bien definida y una filosofía programática clara, que le impiden confundirse con cualquier otro partido, y le permiten, en cambio, moverse con libertad y soltura dentro de las más extrañas combinaciones, sin dejar, por esto, de ser siempre Partido Radical. Esta nueva filosofía práctica que ha inventado el dirigente radical australiano, está aprendiendo en la hueste, radicales, que piensan con ahinco en los viejos tiempos del continuismo. Para ellos nada ha pasado en el país, la historia sigue el mismo curso del pasado y toda la vida se reduce a cumplir su ciclo fatal de nacer, crecer, madurar y morir. Y el radicalismo estaría sobre la existencia de los simples mortales, como una especie de nirvana eterno o de maná celeste, dándole a cada segundo un mercado... siempre que fuese radical.

En una conferencia de la Sociedad de Socialistas, el Comité Organizador del Congreso de Unidad Socialista dio a conocer los propósitos que animan a los dos partidos, empeñados en alcanzar una identificación material e ideológica. Uno de los antirradicales declaró que el problema más serio para los socialistas era el planteamiento frente al comunismo, situación más o menos resuelta, porque la Rusia Soviética no podía ser considerada como una nación imperialista, criterio que se compartía dentro del FRAP inmediatamente, y para reforzar más el criterio unitario, otro alto dirigente afirmó que el problema más grave del socialismo era su alianza con el comunismo, y que para el destino promisorio del movimiento, socialista era indispensable separarse en definitiva del comunismo totalitario, que es un imperialismo, y de la democracia norteamericana, que es otro imperialismo.

La unidad del socialismo es un fenómeno complejo, porque existen en su seno diversas tendencias políticas, tanto en lo nacional como en lo internacional. No se ha terminado aún el trabajo en Fracción, y fuertes grupos de socialistas están

pos del continuismo. Para ellos nada ha pasado en el país, la historia sigue el mismo curso del pasado y toda la vida se reduce a cumplir su ciclo fatal de nacer, crecer, madurar y morir. Y el radicalismo estaría sobre la existencia de los simples mortales, como una especie de nirvana eterno o de maná celeste, dándole a cada segundo un mercado... siempre que fuese radical.

En una conferencia de la Sociedad de Socialistas, el Comité Organizador del Congreso de Unidad Socialista dio a conocer los propósitos que animan a los dos partidos, empeñados en alcanzar una identificación material e ideológica. Uno de los antirradicales declaró que el problema más serio para los socialistas era el planteamiento frente al comunismo, situación más o menos resuelta, porque la Rusia Soviética no podía ser considerada como una nación imperialista, criterio que se compartía dentro del FRAP inmediatamente, y para reforzar más el criterio unitario, otro alto dirigente afirmó que el problema más grave del socialismo era su alianza con el comunismo, y que para el destino promisorio del movimiento, socialista era indispensable separarse en definitiva del comunismo totalitario, que es un imperialismo, y de la democracia norteamericana, que es otro imperialismo.

La unidad del socialismo es un fenómeno complejo, porque existen en su seno diversas tendencias políticas, tanto en lo nacional como en lo internacional. No se ha terminado aún el trabajo en Fracción, y fuertes grupos de socialistas están

pos del continuismo. Para ellos nada ha pasado en el país, la historia sigue el mismo curso del pasado y toda la vida se reduce a cumplir su ciclo fatal de nacer, crecer, madurar y morir. Y el radicalismo estaría sobre la existencia de los simples mortales, como una especie de nirvana eterno o de maná celeste, dándole a cada segundo un mercado... siempre que fuese radical.

PANORAMA

Los sueños de Julio Verne

Se puede asegurar, sin temor a equivocación, que el hombre ha conquistado casi todo lo que soñó. Las fabulosas invenciones de Julio Verne, que parecían hijas de la fantasía, se han convertido en realidad. Y, no hace muchos años, la idea de construir lunas artificiales estaba solamente en la imaginación de los escritores de aventuras. Sin embargo, ahora hay millones de personas en Norteamérica dedicadas a fabricar lunas artificiales que pronto serán lanzadas al espacio. Estas personas forman parte de un proyecto para conquistar el espacio. El propósito principal es el fabricar y lanzar lunas artificiales al espacio, para estudiar y poder comprender mejor a nuestro propio planeta. El plan se pondrá en efecto a partir del mes en curso, hasta diciembre de 1958. Este es el período del llamado Año Geofísico Internacional. Los científicos de 48 naciones participarán en un programa de estudios, observando, el firmamento de polo a polo, e investigando la atmósfera, el magnetismo, la gravedad, los terremotos, los océanos y los mares glaciales.

El Congreso de las EE. UU. ha contribuido a este programa de investigaciones científicas, concediendo un crédito de veintidós millones de dólares para el financiamiento de la fabricación y el lanzamiento de una docena de lunas artificiales. Y, aunque las lunas hechas por el hombre son bien distintas de la que brilla por las noches en nuestros cielos, y no podrán ser descubiertas a simple vista, se espera que estos satélites enanos brinden a los científicos, en todo el mundo, conocimientos maravillosos.

Dentro de cada uno de ellos habrá un pequeño equipo de radio transmisor. Y, a pesar de que no pesarán más de una libra, serán lo suficientemente inteligentes como para lanzar señales a la tierra desde una distancia de cuatro mil millas. Las radiaciones producidas por los rayos del Sol serán medidas por cámaras especiales que también enviarán señales. Los satélites, aunque han sido diseñados para resistir tanto las más bajas como las más altas temperaturas, no dejarán por eso de funcionar, alrededor de la Tierra, a través de una capa de la atmósfera que variará de 200 hasta 1.500 millas sobre el nivel del mar.

Sabemos muy poco acerca de las capas atmosféricas y, según opinión de los científicos, estas zonas desempeñan un papel principal al ser responsables de las temperaturas que se experimentan en la Tierra.

Doce telescopios especiales serán ubicados en puntos estratégicos de la Tierra para determinar las posiciones de los satélites. También serán localizados por las señales radiales, para lo cual ya existe una cadena de estaciones receptoras repartidas en todo el mundo. Para vencer la gravedad de la Tierra los satélites tienen que desarrollar una fuerza centrífuga fantástica, pues, a 300 millas sobre el nivel del mar, un objeto debe alcanzar una velocidad de 18 mil millas por hora, para no caer a la Tierra, atraído por la fuerza de gravedad. Se espera, naturalmente, que estos satélites puedan vencer esta dificultad al desarrollar velocidades extraordinarias en tres etapas sucesivas.

Después de una de estas lunas artificiales se encuentre en su órbita, dará la vuelta a la Tierra cada 90 minutos. Y podrá seguir su curso durante un año. Después de estos experimentos, quizás no esté muy lejano, cronológicamente hablando, un viaje a la Luna. Los sueños de Julio Verne se están realizando.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

II) Visión de la India (Subcontinente) antes de llegar a ser República.

III) India y Pakistán, países libres. Pakistán, Estado artificial, producto de una lucha religiosa. Gandhi y Mahatma y Nehru, líderes religiosos y políticos. La India, República, producto de una lucha política. La India, República, producto de una lucha política.

IV) Cuestiones pendientes de los comunistas de estos pueblos. V) Preocupación de películas en el cine y clases captadas por el autor. El señor Quesada será presentado por el presidente de la Agrupación, general don Oscar Fuentes Pantoja. La entrada es libre.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

II) Visión de la India (Subcontinente) antes de llegar a ser República.

III) India y Pakistán, países libres. Pakistán, Estado artificial, producto de una lucha religiosa. Gandhi y Mahatma y Nehru, líderes religiosos y políticos. La India, República, producto de una lucha política. La India, República, producto de una lucha política.

IV) Cuestiones pendientes de los comunistas de estos pueblos. V) Preocupación de películas en el cine y clases captadas por el autor. El señor Quesada será presentado por el presidente de la Agrupación, general don Oscar Fuentes Pantoja. La entrada es libre.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

Notas del Día

LA CEBOLLA VILIPENDIADA

El dueño de casa —que es un incorregible epicureísta— tenía desde domingo de comer este domingo empanadas de horno, hechas en el propio hogar de la casa. La dueña de casa puso el grito en el cielo, y la cocinera, a la cual recurrió en última instancia el peticionario, puso el grito en las nubes. La primera tuvo buenas razones económicas para no acceder al pedido. Pero la segunda, por razones más simples y contundentes fue la señora encargada de los menesteres culinarios. ¿Cómo le ocurre, señor, que le haga empanadas, cuando las cebollas están más caras que las longanizas? ¿Basta con eso el caballero. Tiene que darme mil pesos más para las cebollas. Y eso, si las encuentro.

El caballero se ha quedado estupefacto. No sabe ni ha sabido nunca, cómo son estas cosas de cocinera, y sólo sabe lo que le gusta y lo que no le gusta. Le gustan las empanadas, y se va a quedar sin comer, porque las cebollas son inalcanzables para él.

Su sueldo es menguado, y se convence de que no puede darse el lujo de comer empanadas de este domingo. Como es poseedor de una filosofía no menos abundante de filosofía al por menor, se entrega a la evidencia de una verdad que no le satisfizo, y se pone a leer un diario.

¿Qué lee en el diario este epicureísta decepcionado? Lee esta noticia, que le estremece y que le alarma: "El Ministro de Agricultura envió ayer una comunicación al presidente de la Asociación de Exportadores de Chile, en la cual le informa que nuestra Embajada en Londres ha recibido una energía recomendación de la firma Liverpool Fruit Broker's Ltd., importante organización de los importadores de Inglaterra, respecto a la mala calidad de la cebolla exportada por Chile en la temporada de 1957. Agradece al Ministro que espere se tomen las medidas del caso, a fin de que en el futuro no se produzcan acarreadores de esta naturaleza, las que podrían acarrear la pérdida del mercado inglés para la cebolla, provocando grandes daños, no sólo a la agricultura nacional, sino también al país entero por la menor entrada de divisas y por el desprestigio de nuestros productos agropecuarios de exportación".

Entonces el señor que va a quedarse sin comer empanadas de horno este domingo, mueve la cabeza de lado a lado y empieza a recordar hechos pasados muy similares al que le acongoja. Piensa en aquellos tiempos en que el ladino exportador chileno ponía piedras de huevillo en los cajones de miel de abejas, en que colocaba pedacitos de ladrillo en los sacos de papas y cascaba entre las ramas de quillay. ¡Qué pobres y simpáticos eran esos exportadores de productos nacionales!

Pero, ahora es otra cosa, piensa el buen señor que no podrá comer empanadas, porque ahora no se trata de fraude o de dolo, sino de un avaro desmedido. La pobre cebolla chilena, tan buena, tan digna de ser el precio de una perla, ha sido vilipendiada por los compradores de la vieja Inglaterra, y la desprecian, hasta la insultan. Algo, en el fondo del buen señor, le hace pensar en lo único que puede pensar. Si nosotros no tenemos cebollas sino como artículo de lujo, ¿para qué se las enviamos a los gringos que las desprecian? Misterios son éstos de la economía, pero no del hambre.

Quedémonos, pues, con nuestra modesta y sabrosa cebolla, usemosla en nuestros platos criollos, y no la hagamos encarecer para que ella se avergüence y nos avergoncemos nosotros. Sólo así podremos comer empanadas de horno los domingos, al calor del hogar familiar. — B.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

II) Visión de la India (Subcontinente) antes de llegar a ser República.

III) India y Pakistán, países libres. Pakistán, Estado artificial, producto de una lucha religiosa. Gandhi y Mahatma y Nehru, líderes religiosos y políticos. La India, República, producto de una lucha política. La India, República, producto de una lucha política.

IV) Cuestiones pendientes de los comunistas de estos pueblos. V) Preocupación de películas en el cine y clases captadas por el autor. El señor Quesada será presentado por el presidente de la Agrupación, general don Oscar Fuentes Pantoja. La entrada es libre.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

II) Visión de la India (Subcontinente) antes de llegar a ser República.

III) India y Pakistán, países libres. Pakistán, Estado artificial, producto de una lucha religiosa. Gandhi y Mahatma y Nehru, líderes religiosos y políticos. La India, República, producto de una lucha política. La India, República, producto de una lucha política.

IV) Cuestiones pendientes de los comunistas de estos pueblos. V) Preocupación de películas en el cine y clases captadas por el autor. El señor Quesada será presentado por el presidente de la Agrupación, general don Oscar Fuentes Pantoja. La entrada es libre.

LA PREGUNTA Estados Unidos de América y Polonia firman un acuerdo de ayuda mutua. Mientras tanto, la URSS no dice ni una palabra. No es cierto que dejó de ser "guirnalda" para "chachapal" de esa manera?

Directamente influenciados por el comunismo. Ya están fuera de la unidad los llamados "socialistas marginales", que hacen poco quisieron tener una pequeña convención unitaria, localmente fracasada. Para Secretario General del socialismo unificado se dan con insistencia los nombres de Oscar Waiss, Salomón Corbalán, Galvarino Palacios, Manuel Mandujano y otros.

CHARLA SOBRE LA INDIA Y PAKISTAN DICTARAN MANANA

Mañana, a las 10 horas, en el Salón de la Cultura, se dictará la charla "India y Pakistán", con el siguiente sumario:

I) Razones de mi viaje: lo que experimenté. Reflexiones de perspectivas importantes para definir estos pueblos.

II) Visión de la India (Subcontinente) antes de llegar a ser República.

III) India y Pakistán, países libres. Pakistán, Estado artificial, producto de una lucha religiosa. Gandhi y Mahatma y Nehru, líderes religiosos y políticos. La India, República, producto de una lucha política. La India, República, producto de una lucha política.

Matrimonio Fantini Gatica- Braun Brunet.

A las 15.30 horas de hoy se celebró en la Recoleta Dominicana el matrimonio de la señorita María Luis Braun Brunet con el señor Fernando Fantini Gatica. Bendecirá la unión el Rvdo. Padre Carlos Schneider S.S. CO.

Serán padrinos de la novia don Juan Braun Guevara y señora Amalia Brunet de Braun; por parte del novio, don Fernando Fantini Barbero y la señora Josefina Castro de Gatica. Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, la señora Dorila Guevara de Braun y los señores Juan Braun Brunet, Héctor Braun Guevara, Adolfo Braun Guevara, Tomás Eastman Cox, Scipión Cortés Brown, Juan Enrique Braun Brunet, Arturo Braun Brunet, Francisco Campos Menéndez, Jorge Campos Menéndez y Raúl Schneider Farina.

En el matrimonio civil, los señores Carlos Menéndez Behety, Jaime Braun Brunet, José R.

TURISTAS CHILENOS EN EUROPA. — De regreso de Amsterdam y después de haber visitado Lisboa, España, la Costa Azul de Francia, Italia y Suiza, ha llegado a París el grupo de turistas chilenos organizado por Turismo Cocha.

En este grupo viajan las siguientes personas: Luis Lyon de Pereira, Carmen y Eliana Santa Cruz Errázuriz, María Antonieta Carvallo Pereira, Cristina Rodríguez de Arizola, Patricia Mena Valde, Mercedes Sandoval, Jorge Becker, Rebeca Opatow de Becker y su hija Cecilia y Guillermo Mena Rivera.

Los viajeros estarán de regreso en Chile en el Reina del Mar alrededor del 28 de julio.

SOLDADURAS DENTALES INMEDIATAS

Especialidad reparaciones dentales, cambio de dientes, ganchitos, fracturas.

CARLOS RAKOR

Monjitas 778, tercer piso, fono 32856. COMPRO ORO



Cuadro que exhibe la pintora Carlota Godoy, en la exposición que inaugurará mañana en la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, 2.º piso.

BENEFICIOS. — Premiere de la "Guerra y la Paz". — El beneficio del Hogar de Cristo para la Paz, se celebrará para el próximo miércoles 12 del presente a las 10 horas con canto de entrada desde mañana en el Teatro Rex.

de "La Gran Tentación". — Las tarjetas

Prefirió por muchas generaciones para eliminar pecas y demás impurezas de la piel, no tiene rival la famosa

Crema del HAREM

acontece... POR VOLANDA ROSS

EXTRASADA del clima de Santiago, que le parece demasiado frío, después de haber pasado por ciudades tropicales, llegó de su viaje de vacaciones la escritora Georgina Durán. Pasó un tiempo en Montevideo y de ahí voló a Sao Paulo y Rio de Janeiro, llegó a Buenos Aires todavía con las retinas cargadas del paisaje de las palmeras y de Copacabana. Se encontró con la capital del Plata mucho más oscura que en otros viajes, debido a la economía de energía eléctrica. Las personas que entran a la pebetería a las 16 horas, en Buenos Aires, salen con los crepescos hechos a las 17, porque los secadores eléctricos no pueden funcionar después de esa hora.

Aunque entumecida por el frío que la recibió en Santiago, Georgina Durán está preparándose para un entumecimiento mayor en Osorno. El sábado próximo viajará hacia esas tierras, invitada por el Centro Intelectual Amancay, para dar su conferencia "Veinte años de literatura chilena".

TRABAJANDO con la química pura, y en medio del más exótico de los paisajes, está actualmente Frank Thornton. Hace algunos meses bajó de Sewell para despedirse de sus amistades de Santiago y emprender un viaje a Nicaragua. Ahora ya instalado en una de las más grandes plantas productoras de níquel del mundo — la Nickel

Processing Corp. — escribe largas y descriptivas cartas sobre el tópic que le rodea. Dice de Nicaragua: "Pese a su población de siete mil personas, Nicaragua se traduce en soledad. Las noches son tranquilas, en que no se escuchan más que el viento batiendo las hojas de las palmeras y platanes y el canto interminable de los grillos. Las noches aquí son bellísimas; en una noche clara estrellada, brillan con cierta interminable haces luminosas, que se pierden con su resplandor en el agua, productos de quizá que desequilibrados eléctricos en una atmósfera no muy lejana."

El trópico se le ha entrado en el alma al chileno Frank Thornton...

Y COMO EN ESTOS tiempos fríos de Santiago conviene seguir recordando otros climas más gratos, allí tenemos a los leones (del Club, no del Zoológico) preparados para su gran tournée leonística. El grupo de "melenudos" partirá el 25, recorrerá México, San Francisco y, ¡oh sueño divino!, llegará a Honolulu, en donde esperan de manos de las hawaianas sendos collares de enredadas, con los que se servirán el exquisito luau, guiso típico de esas islas. Claro que todo esto a ojos vista de las señoras leonas... ¿Qué le vamos a hacer?

Y. R.

FIESTAS

GORROS
SOMBRILLAS
SERPENTINAS
CHAYA-SERVILETAS
BANDEJAS-VELITAS
BLONDAS
GUININALDAS
SORPRES-ABANICOS
PITOS

IMPRESA Y LIBRERIA
COLON
COMPANIA 1007
POR MAYOR: 510, DOMINGO 1645



Señora Ester González de Elton, en óleo de M. Huidobro Domínguez con el cual fue favorecida en una rifa a beneficio del Hogar de Cristo. El beneficio del Hogar de Cristo volverá a repetirse en la premiere de la película "La guerra y la paz", en el Teatro Rex, el miércoles 12, a las 22 horas.

EN ESTADOS UNIDOS. — Después de pasar siete meses en Estados Unidos se dirigen a Francia, Italia, Suiza y España el señor Edmundo Eastman Cortés y señora Carmen Calderón de Eastman.

En el Hotel Waldorf-Astoria de Nueva York se encuentran el vicepresidente de Compañías Subsidarias de Anaconda Company, señor Rodolfo Michel Cabero y señora Lilia Radul de Michel.

De paso a Europa se encuentran en Nueva York la señorita Elena Saffie Ramírez y el señor Félix Saffie Saade.

Perfumes

"ATKINSONS"

DUETTE-ARABESQUE
MIRAGE, DAMOSEL
20 cc... \$ 345.-
50 cc... 700.-
100 cc... 1350.-
200 cc... 2430.-

"TALA"

PASAJE MATTE 312

OFERTA Especial

\$2398-

Muy durable, suela Vulco: 33-39

\$2998-

Fornado chiporro legítimo: 33-39

\$1998-

Muy abrigadores: 33-39

Calzados

Taylor

Sn. DIEGO 129

CONCERTACION DE MATRIMONIO EN TALCA.



Señorita GLADYS CORNEJO GANGA, cuyo matrimonio con el señor Luis Guzmán Salinas ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo, la señora Lola Salinas Díaz y el señor Alfredo Guzmán Salinas.

Matrimonio Müller Fernández. Vives Renard.

En la Capilla del Instituto de Humanidades, será bendecido hoy, a las 9.30 horas, por Monseñor Francisco Vives Estévez el matrimonio de la señorita María Angélica Vives Renard con el señor Jorge Müller Fernández.

Serán padrinos de la novia el señor Enrique Vives Renard y la señora Gabriela Renard de Vives, y del novio, el señor Jorge Müller Egenau y señora Carmen Fernández de Müller.

En la ceremonia religiosa serán testigos las señoras Raquel Infante de Infante, Elisa Lecaros de Infante, Elena Vives de Schumacher, Carolina Zahartu de Schmidt, Blanca Orrego de Valde, Luz Avalos Guerrero, Adriana Cuadra Cerdá, Inés Fleischmann de Campos y los señores Enrique Renard Infante, Alfredo Estévez Guzmán, José Estévez Vives, Alejandro Arendano Rott, Alfonso Andrade Urzúa.

Por parte del novio, las señoras Gabriela Rodríguez de Fernández, Laura Contreras de Fernández, Hilda Müller Hess, Bertha Tagle de García y las señoras Manuel Videla Ibáñez, Eduardo Tagle Ruiz, Alfredo Angulo Maturana, Atilio Aguilera Beltrami, Germán Müller Egenau, Julio Contreras.

Testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores Fernando Gamboa Serraz, Jorge Vives Estévez, Jorge Alfonso Penjean, Sara Vives de Rodríguez, Alvaro Vives Renard, Pablo Vives Renard, Ramón Estévez Guzmán, Joaquín Prieto Adeler, José Ferretti Muñoz y las señoras María Luisa Cañas Lastarria, María López de Oyarzún, Rebeca Salinas Renard, Irene Urzúa de Rosas y Rebeca Puga Aldunate.

Por parte del novio, la señorita Sonia Müller Fernández y los señores José García Izquierdo, Luis Estévez Vaccaro, Guillermo Müller Egenau, Oscar Müller Egenau, Patricio Müller Fernández y Manuel Salcedo.

RECEPCION. — A la Colonia Británica: H. B. M. Ambassador and Lady Empress will be at home to all members of the British Community in Thursday, June 13, from 7 to 9 P. M. at the Embassy Residence, Avda. Vicuña Mackenna 152, on the occasion of H. M. the Queen's Birthday.

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

DIEZ DE JULIO 538

CONTINUAMOS CON EL EXITO MAS COMPLETO NUESTRA VENTA DE LANAS PARA TRAJES Y ABRIGOS CON DESCUENTO ESPECIAL DE

10 %

EJEMPLO DE UNA DE NUESTRAS REBAJAS:

ESCOCES lana ancho 150	\$ 1.780.-
Menos 10% de rebaja	178.-
VALOR DEL METRO	\$ 1.602.-
TWEED, para trajes ocho colores de moda	\$ 1.165.-
Menos 10% de rebaja	117.-
VALOR DEL METRO	\$ 1.048.-

Esta rebaja comprende todo nuestro extenso surtido de lanas para trajes y abrigos, que estamos vendiendo al público a los precios más bajos de plaza y el descuento que haremos efectivo al momento de hacer su compra.

APROVECHE ESTAS VENTAJOSAS OFERTAS

SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

DIEZ DE JULIO 538 (Entre Carmen y Santa Rosa)

Micros: Todas las que van por Santa Rosa y Carmen

LIQUIDACION TOTAL POR DEMOLICION!

Avísamos a nuestra distinguida clientela que nos ha favorecido por más de 20 años que por tener que entregar el local que ocupa la fábrica,

LIQUIDA TODO A MENOS DEL COSTO

GUANTES imitación gamuza para señoras, todos colores, fina calidad	280.-
GUANTES de señoras, imitación gamuza, forrados, fina calidad, desde	510.-
GUANTES de niños, imitación gamuza, forrados, azul y café	510.-
GUANTES para señoras, cabritilla negra, Pecary café	1.280.-
GUANTES para señoras, combinados, gamuza en cuero, fina calidad	1.360.-
GUANTES señoras, gamuza, muy finos, negro, azul, café	1.420.-
GUANTES de niño, en cuero forrado	1.490.-

PARA CABALLEROS

GUANTES imitación gamuza, forrados en lana, c/broche	730.-
GUANTES cuero, forrados, café, c/broche	1.520.-
GUANTES hombre, gamuza, café y habano	1.450.-
CARTERA para señora, finos modelos, desde	1.220.-

BILLETAS — PORTADOCUMENTOS A PRECIOS COSTO

PASAJE CONSISTORIAL • PASAJE A EDWARDS
LOCAL 32 LOCAL 24

Fea de Guantes y Carteras

Chipre

SANTO DOMINGO 828

EXCURSIONES A MENDOZA BUENOS AIRES-LIMA-RIO DE JANEIRO

TARIFAS ECONOMICAS.
RECOMENDAMOS SOLICITE AHORA
SUS RESERVAS PARA SEPTIEMBRE

CHILE-TUR BANDERA 198
FONO: 69235
JOSE ALVAREZ L. SECCION PASAJES
FCO. PODGAETZ FAIVOVICH, DIRECTOR PROPIETARIO

Grandiosa
LIQUIDACION
de INVIERNO

PELETERIA BLANCO ENCALADA
Fundada en 1910
La Casa más antigua y surtida de Chile

Ofrece a Ud. sus valiosas confecciones, a precios REALMENTE bajos y con las mayores facilidades de pago que Ud. pueda contraer actualmente en plaza

- ABRIGOS de patas de astracán y patas de astracán breitschwantz desde \$ 90.000. Con \$ 20.000 de pie y 10 cuotas mensuales de \$ 7.000 cada una.
- CHAQUETAS de patas de astracán, y patas de astracán breitschwantz, desde \$ 65.000. Con \$ 15.000 de pie y 10 cuotas mensuales de \$ 5.000 cada una.
- ABRIGOS de castor desde \$ 90.000. Con \$ 20.000 de pie y 10 cuotas mensuales de \$ 7.000 cada una.
- CHAQUETAS de castor desde \$ 57.000. Con \$ 12.000 de pie y 9 cuotas mensuales de \$ 5.000 cada una.
- ABRIGOS de caracul importado desde \$ 43.500. Con \$ 8.500 de pie y 7 cuotas mensuales de \$ 5.000 cada una.
- ABRIGOS de nutria nacional en café y negro al increíble precio de \$ 32.500. Con \$ 8.500 de pie y 6 cuotas mensuales de \$ 4.000 cada una.
- CHAQUETAS de nutria nacional negra y café desde \$ 24.900. Con \$ 6.900 de pie y 6 cuotas mensuales de \$ 3.000 cada una.
- ABRIGOS de caracul nacional al precio de \$ 19.800. Con \$ 4.800 de pie y 5 cuotas mensuales de \$ 3.000 cada una y un enorme surtido en chaquetones de pieles a elegir desde \$ 15.900.

Tenemos además: Chaquetones de mouton doré, estolas de muskrat legítimo y zorros, abrigos de huillín y vientres de petit gris.

ESTADO 369 -- 5.º Piso

1.500 peronistas desafiaron a la policía en centro de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8. (UP).— Alrededor de 1.500 peronistas desafiaron a la policía, prohibiendo la marcha del silencio, en conmemoración del fusilamiento de cierto número de líderes que par-

Los peronistas eligieron a la policía como blanco de su protesta. En el punto de confluencia de la Avenida de Mayo y la Avenida Corrientes, se congregaron los manifestantes. Los peronistas desafiaron a la policía, prohibiendo la marcha del silencio, en conmemoración del fusilamiento de cierto número de líderes que par-

Argentina solicita ayuda para combatir graves intoxicaciones

LA PLATA, Argentina, 8. (UP).— El Gobierno pidió hoy ayuda a sus aliados para combatir una serie de intoxicaciones por ingestión de drogas que han causado la muerte de ocho personas.

Todos presentan síntomas de intoxicación causada por un micro-organismo que afecta las convulsiones y especialmente las carnes.

Estudiantes bogotanos rindieron homenaje a sus compañeros caídos

BOGOTÁ, 8. (U. P.).— Los estudiantes realizaron hoy una de las más impresionantes manifestaciones que se recuerden en la capital colombiana, para conmemorar la muerte violenta de 21 compañeros durante el Gobierno del ex-dictador Gustavo Rojas Pinilla.

Intento de asesinato por policía húngara

GRAZ, Austria, 8. (UP).— La policía austriaca reveló hoy que agentes de la policía secreta húngara (AVH) trataron de asesinar el viernes a un destacado político húngaro que llevaba importantes documentos secretos.

RENUNCIO EL PRIMER MINISTRO DE IRAK

BAGDAD, 8. (UP).— El Primer Ministro, Nouri el Said y su Gabinete, renunciaron hoy.

Observadores políticos prejirieron que el Rey Faisal pediría a Nouri que formase un nuevo Gabinete, incluyendo a casi todos sus actuales Ministros.

Asesinado dirigente anticomunista libanés

BEIRUT, 8. (UP).— En la víspera de las importantes elecciones que decidirán al Líbano mantiene la política favorable a Occidente o al se alinea con los neutrales, Siria y Egipto, pistoleros comunistas, mataron a un dirigente anticomunista.

P. AGUSTIN SEPINSKI ELEGIDO SUPERIOR DE LA ORDEN FRANCISCANA

ASIS (Italia), 8. (UP).— Re- presentantes de los 27.000 frailes franciscanos del mundo, reunieron hoy al Padre Agustín Sepinski, de origen francés, ministro general de la Orden de los Franciscanos, por un período de cinco años.

LA LIBERTAD Y EL BIEN COMUN

LA LIBERTAD Y EL BIEN COMUN. — La libertad recuperada no debe ser utilizada para hacer prevalecer intereses particulares, sino el bien común; no para acentuar discordias, sino para elevar el nivel de la vida y el Estado.

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

LIQUIDACION POPULAR

"FABRICA DE CAMISAS TALA"
2 LOCALES
SAN DIEGO 2050 - MATIAS COUSINO 107
Nuevo Sistema Revolucionario

CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.080.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—



El CAIRO. — El Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser (derecha), en visita al Presidente de Siria, el-Kuwaiti, cuando éste llega al aeropuerto internacional de Bagdad. (Radio UNITE PRESS.)

RENUNCIO EL PRIMER MINISTRO DE IRAK

BAGDAD, 8. (UP).— El Primer Ministro, Nouri el Said y su Gabinete, renunciaron hoy.

Observadores políticos prejirieron que el Rey Faisal pediría a Nouri que formase un nuevo Gabinete, incluyendo a casi todos sus actuales Ministros.

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

LIQUIDACION POPULAR

"FABRICA DE CAMISAS TALA"
2 LOCALES
SAN DIEGO 2050 - MATIAS COUSINO 107
Nuevo Sistema Revolucionario

CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.080.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

LIQUIDACION POPULAR

"FABRICA DE CAMISAS TALA"
2 LOCALES
SAN DIEGO 2050 - MATIAS COUSINO 107
Nuevo Sistema Revolucionario

CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.080.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

Advertencia a electores hace la Iglesia Católica Argentina

BUENOS AIRES, 8. (UP).— La Iglesia católica argentina ha prevenido a los fieles que no deberán votar en las elecciones del 28 de julio, para diputados a la constituyente, y en las del 23 de febrero, para Presidente, por candidatos de partidos que apoyen el divorcio, la educación laica obligatoria, la separación de la

Asesinado dirigente anticomunista libanés

BEIRUT, 8. (UP).— En la víspera de las importantes elecciones que decidirán al Líbano mantiene la política favorable a Occidente o al se alinea con los neutrales, Siria y Egipto, pistoleros comunistas, mataron a un dirigente anticomunista.

P. AGUSTIN SEPINSKI ELEGIDO SUPERIOR DE LA ORDEN FRANCISCANA

ASIS (Italia), 8. (UP).— Re- presentantes de los 27.000 frailes franciscanos del mundo, reunieron hoy al Padre Agustín Sepinski, de origen francés, ministro general de la Orden de los Franciscanos, por un período de cinco años.

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

LIQUIDACION POPULAR

"FABRICA DE CAMISAS TALA"
2 LOCALES
SAN DIEGO 2050 - MATIAS COUSINO 107
Nuevo Sistema Revolucionario

CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.080.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

LIQUIDACION POPULAR

"FABRICA DE CAMISAS TALA"
2 LOCALES
SAN DIEGO 2050 - MATIAS COUSINO 107
Nuevo Sistema Revolucionario

CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.080.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS blancas, popeline, del 35 al 42, con repuestos \$ 1.180.—
CAMISAS unicolor, popeline, crema, celeste y perla, con repuestos \$ 1.180.—

LA CUESTION DEL DIVORCIO

LA CUESTION DEL DIVORCIO. — La declaración dice que los católicos no pueden votar por los partidos "que se pronuncian por el divorcio absoluto, por la enseñanza laica, única

CIUDADANA ARGENTINA SOLICITÓ ASILO EN LA REPUBLICA URUGUAYA

MONTEVIDEO, 8. (UP).— Hoy se asiló en el país la doctora Alicia Eguren, de nacionalidad argentina, que viajaba a bordo del vapor francés "Louis Lumière", que tocó en este puerto en tránsito a Europa.

Conasistencia de S. E. el Regimiento "Coraceros" celebra hoy su aniversario

Una población será entregada a los suboficiales de esta unidad

VALPARAISO.— El Regimiento "Coraceros" de la Fuerza Armada de Chile, que el 9 de junio de 1957 celebra su aniversario, es una de las unidades más antiguas de la Armada chilena. Fue creado el 1.º de mayo de 1833, con el nombre de "Regimiento de Caballería N.º 4", y en 1907 pasó a ser "Regimiento de Coraceros".

El Regimiento "Coraceros" es una unidad de caballería que ha participado en numerosas campañas militares. En la actualidad, su sede está en Valparaíso, donde mantiene una gran tradición y disciplina.

En esta ocasión, el Regimiento celebrará su aniversario con una serie de actos que incluyen la entrega de una población a los suboficiales de la unidad. Este acto simboliza el reconocimiento a su servicio y dedicación.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (1414). — El teatro "Los Coraceros" presenta una obra de gran éxito. **CAHARRA (1419).** — Continúa la serie de espectáculos. **CAHARRA (1419).** — Continúa la serie de espectáculos. **CAHARRA (1419).** — Continúa la serie de espectáculos.

OTRAS DE CAPTACION Y ADUCCION DE AGUAS DE LAS VEGAS VISITO EXCMO. SEÑOR IBÁÑEZ

Lo acompañaron Ministros de Estado, altos funcionarios y periodistas. El Excmo. Sr. Ibáñez visitó las obras de captación y aducción de aguas de Las Vegas, acompañado por ministros de Estado y otros funcionarios.

LA PODEROSA ESCUADRA DE ESTADOS UNIDOS QUE NOS VISITARA EN JULIO

VALPARAISO.— La poderosa escuadra de Estados Unidos que visitará Valparaíso en julio, incluye uno de los buques más modernos de la Armada norteamericana. Se espera que la visita sea muy fructífera.



Un grupo de la unidad "Coraceros" en formación.

JUNTA DE VECINOS "EL CARMEN" ELIGIO SU NUEVO DIRECTORIO

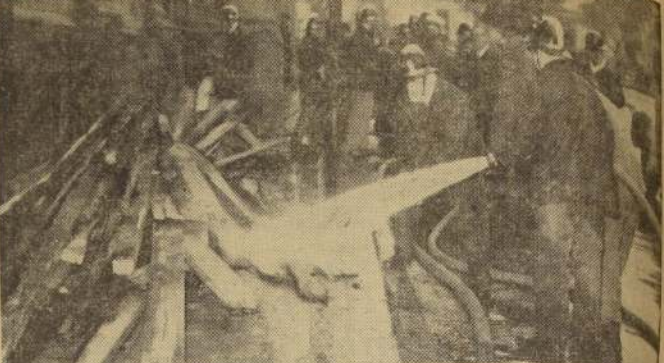
SAN MIGUEL.— Con el objeto de solucionar los diversos problemas que afectan al progreso de la población "El Carmen", de esta comuna, vecinos del sector han formado una entidad para gestionar ante las autoridades diversas obras de adelanto.

INICIA ACTIVIDADES ENTIDAD COOPERATIVA

SAN BERNARDO.— Con motivo de la iniciación de la Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Carmen", se celebró una reunión en la que se eligió el primer directorio.

FORMAN CENTRO DE PADRES DE 5.º AÑO DEL LICEO FISCAL

VALPARAISO.— Recientemente se eligió el nuevo directorio del Centro de Padres y Apoderados del 5.º año del Liceo Fiscal, con el fin de mejorar la calidad de la enseñanza.



La foto gráfica muestra un aspecto del incendio que afectó ayer, a las 14.40 horas, el edificio del Congreso Nacional.

Incendio del Congreso puso en peligro el centro de la ciudad

ALMACENABA 6 MIL LITROS DE PETROLEO. OPORTUNA INTERVENCION DE LOS BOMBEROS

Un incendio de grandes proporciones afectó ayer el edificio del Congreso Nacional, quemándose completamente el ala que alberga la biblioteca y el archivo. Se quemó el hall de calle Compañía y la biblioteca del edificio resultó dañada.

Carabineros de Lontue detuvieron a depravado que abusó de un niño

MOLINA. (Por GUIDO VAJARDO, correspondiente).— Un depravado individuo, de 37 años, que cometió el delito de abuso sexual contra un niño de 12 años, fue detenido y puesto a disposición de la Justicia del Crimen.

ESTUDIANTE CURIOSEABA REVOLVER; SE LE ESCAPO UN TIRO Y MATO A COMPANERO

La imprudencia de un muchacho de 17 años costó, ayer, la vida de uno de sus compañeros de estudio, de sólo 15 años, cuando el primero se escapó un tiro de un revólver, que se le escapó al intentar curiosarse por el arma.

PRINCIPIO DE INCENDIO HUBO ANOCHE EN LA ESC. DE AVIACION "CAP. AVALOS"

A las 21.30 horas de la noche, se declaró un principio de incendio en la Escuela de Aviación Capitán Avalos, de la Fuerza Armada de Chile. Se quemó el pabellón de cadetes de la escuela y estaba destinada a ser demolida.

PUNA INDIGENTE MURIO POR ATAQUE CARDIACO

Ayer, a las 17 horas, se encontró en la calle 138, el cadáver de la indígena Carmen Castro Castro, de edad indeterminada. Se presume que murió por un ataque cardíaco.

SUICIDA DEL SAN CRISTOBAL ERA UN HUERFANO ENFERMO

El suicida del cerro San Cristóbal, que se arrojó desde la altura, era un niño huérfano y enfermo. Su familia no tenía recursos para cuidarlo adecuadamente.

desde el Lunes 10!

¡EL POROTO DE LA SEMANA!

JAMAS SE HA OFRECIDO UN POROTO IGUAL!

Señorita que conduce moto sin patente resultó atropellada.

La señorita María, que conducía una moto sin patente, resultó atropellada por un camión.

El automóvil que chocó con la moto, era un modelo reciente.

El accidente ocurrió en la calle Principal, a las 10 horas.

El conductor del automóvil fue detenido por la policía.

La víctima fue trasladada al hospital con heridas graves.

Se espera que la víctima sobreviva a sus heridas.

El caso será investigado por la fiscalía.

LA PODEROSA ESCUADRA DE ESTADOS UNIDOS QUE NOS VISITARA EN JULIO

VALPARAISO.— La poderosa escuadra de Estados Unidos que visitará Valparaíso en julio, incluye uno de los buques más modernos de la Armada norteamericana. Se espera que la visita sea muy fructífera.

LLEGA IMPORTANTE PARTIDA DE ACEITE

VALPARAISO.— A fines de este mes llegará a Valparaíso una importante partida de aceite comestible, que será distribuida a las familias de bajos recursos.

EL JUEVES LLEGARA "REINA DEL PACIFICO"

VALPARAISO.— La motonave "Reina del Pacífico", que viene de Liverpool, llegará a Valparaíso el jueves. Se espera que desembarquen muchos pasajeros.

TRES NAVES JAPONEAS ANUNCIAN SU LLEGADA

VALPARAISO.— El 15 de este mes arribará a Valparaíso la motonave japonesa "Tanaka", que viene de Yokohama. También se anuncian la llegada de otras dos naves japonesas.

SE EXPONEN DIBUJOS DE NINOS JAPONESES

VALPARAISO.— Numerosos dibujos de niños japoneses, que fueron creados durante una campaña de alfabetización, se exhiben en una exposición pública.

ENTREGA DE PREMIOS A MAESTROS PORTENOS

VALPARAISO.— El día 26 de este mes, en la Sala de Despedida del Excmo. Sr. Ibáñez, se entregará a los maestros porteños los premios otorgados por su labor docente.

Movimiento de Vapores

STUTTGART, de Hamburgo.

LEONIAN, de Punta Arenas.

MARARA, de Estambul.

MARNA DAN, de Nueva Orleans.

CARMEN, de Arica.

SANTA ISABEL, de Nueva York.

VIENEN EN VIAJE 200 MIL KIL. DE TE

VALPARAISO.— El vapor alemán "Ellen Mennen", fletado por la Compañía Real Holandesa de Vapores, que viene de Europa, arribará a Valparaíso el día 18 de junio, trayendo consigo 200 mil kilos de té.

PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES DE HABERES EN VALPSO

VALPARAISO.— Hasta el 15 de junio se deberá pagar el impuesto de haberes de los funcionarios públicos. Pasado este plazo, se aplicarán sanciones.

EL BOVINERO MARTIR

VALPARAISO.— A la izquierda, Eduardo Valdivia Contreras, voluntario de la Tercera Compañía de Bomberos, 24 años de edad, que murió al salvar a un niño de la muerte.

CUATRO MUERTOS AL CAER AUTO A CANAL EN SAN CLEMENTE

TALCA.— Por Jorge Nolasco Fuentes, correspondiente.— Cuatro personas resultaron muertas ayer, al caer un automóvil a un kilómetro de la estación Las Mercedes, al caer el automóvil por un resaca.

SERVICIO PARKER

REPARACIONES - VENTAS

Repuestos de todas marcas

de plumas fuentes

Cargas de pastas en el acto

REPUSTOS

LEGITIMOS

SERVICENTRO & LAPICERAS

SOC. TECNICA PLUMAS FUENTE

HUERTANOS 713-FONO 36966

REX

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

Un bombero de Rancagua murió cumpliendo actos de sercicio

Durante ejercicio, cayó desde tres metros de altura

RANCAGUA.— Un nuevo mártir se agregó, desde anoche, al rol de bomberos de Rancagua. A las 20.15 horas, en circunstancias que la Tercera Compañía se encontraba haciendo el puente de tres metros de altura, cayó desde el desfiladero el voluntario Eduardo Valdivia Contreras, de 24 años de edad, el cual debió ser rápidamente conducido al Hospital de Rancagua, donde los médicos lo declararon muerto.

NUEVO MARTIR

VALPARAISO.— Un nuevo mártir se agregó, desde anoche, al rol de bomberos de Valparaíso. A las 20.15 horas, en circunstancias que la Tercera Compañía se encontraba haciendo el puente de tres metros de altura, cayó desde el desfiladero el voluntario Eduardo Valdivia Contreras, de 24 años de edad, el cual debió ser rápidamente conducido al Hospital de Valparaíso, donde los médicos lo declararon muerto.

VIENEN EN VIAJE 200 MIL KIL. DE TE

VALPARAISO.— El vapor alemán "Ellen Mennen", fletado por la Compañía Real Holandesa de Vapores, que viene de Europa, arribará a Valparaíso el día 18 de junio, trayendo consigo 200 mil kilos de té.

PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES DE HABERES EN VALPSO

VALPARAISO.— Hasta el 15 de junio se deberá pagar el impuesto de haberes de los funcionarios públicos. Pasado este plazo, se aplicarán sanciones.

EL BOVINERO MARTIR

VALPARAISO.— A la izquierda, Eduardo Valdivia Contreras, voluntario de la Tercera Compañía de Bomberos, 24 años de edad, que murió al salvar a un niño de la muerte.

CUATRO MUERTOS AL CAER AUTO A CANAL EN SAN CLEMENTE

TALCA.— Por Jorge Nolasco Fuentes, correspondiente.— Cuatro personas resultaron muertas ayer, al caer un automóvil a un kilómetro de la estación Las Mercedes, al caer el automóvil por un resaca.

SERVICIO PARKER

REPARACIONES - VENTAS

Repuestos de todas marcas

de plumas fuentes

Cargas de pastas en el acto

REPUSTOS

LEGITIMOS

SERVICENTRO & LAPICERAS

LA PODEROSA ESCUADRA DE ESTADOS UNIDOS QUE NOS VISITARA EN JULIO

VALPARAISO.— La poderosa escuadra de Estados Unidos que visitará Valparaíso en julio, incluye uno de los buques más modernos de la Armada norteamericana. Se espera que la visita sea muy fructífera.

LLEGA IMPORTANTE PARTIDA DE ACEITE

VALPARAISO.— A fines de este mes llegará a Valparaíso una importante partida de aceite comestible, que será distribuida a las familias de bajos recursos.

EL JUEVES LLEGARA "REINA DEL PACIFICO"

VALPARAISO.— La motonave "Reina del Pacífico", que viene de Liverpool, llegará a Valparaíso el jueves. Se espera que desembarquen muchos pasajeros.

TRES NAVES JAPONEAS ANUNCIAN SU LLEGADA

VALPARAISO.— El 15 de este mes arribará a Valparaíso la motonave japonesa "Tanaka", que viene de Yokohama. También se anuncian la llegada de otras dos naves japonesas.

SE EXPONEN DIBUJOS DE NINOS JAPONESES

VALPARAISO.— Numerosos dibujos de niños japoneses, que fueron creados durante una campaña de alfabetización, se exhiben en una exposición pública.

ENTREGA DE PREMIOS A MAESTROS PORTENOS

VALPARAISO.— El día 26 de este mes, en la Sala de Despedida del Excmo. Sr. Ibáñez, se entregará a los maestros porteños los premios otorgados por su labor docente.

Movimiento de Vapores

STUTTGART, de Hamburgo.

LEONIAN, de Punta Arenas.

MARARA, de Estambul.

MARNA DAN, de Nueva Orleans.

CARMEN, de Arica.

SANTA ISABEL, de Nueva York.

VIENEN EN VIAJE 200 MIL KIL. DE TE

VALPARAISO.— El vapor alemán "Ellen Mennen", fletado por la Compañía Real Holandesa de Vapores, que viene de Europa, arribará a Valparaíso el día 18 de junio, trayendo consigo 200 mil kilos de té.

PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES DE HABERES EN VALPSO

VALPARAISO.— Hasta el 15 de junio se deberá pagar el impuesto de haberes de los funcionarios públicos. Pasado este plazo, se aplicarán sanciones.

EL BOVINERO MARTIR

VALPARAISO.— A la izquierda, Eduardo Valdivia Contreras, voluntario de la Tercera Compañía de Bomberos, 24 años de edad, que murió al salvar a un niño de la muerte.

CUATRO MUERTOS AL CAER AUTO A CANAL EN SAN CLEMENTE

TALCA.— Por Jorge Nolasco Fuentes, correspondiente.— Cuatro personas resultaron muertas ayer, al caer un automóvil a un kilómetro de la estación Las Mercedes, al caer el automóvil por un resaca.

SERVICIO PARKER

REPARACIONES - VENTAS

Repuestos de todas marcas

de plumas fuentes

Cargas de pastas en el acto

REPUSTOS

LEGITIMOS

SERVICENTRO & LAPICERAS

SOC. TECNICA PLUMAS FUENTE

HUERTANOS 713-FONO 36966

REX

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

LA PODEROSA ESCUADRA DE ESTADOS UNIDOS QUE NOS VISITARA EN JULIO

VALPARAISO.— La poderosa escuadra de Estados Unidos que visitará Valparaíso en julio, incluye uno de los buques más modernos de la Armada norteamericana. Se espera que la visita sea muy fructífera.

LLEGA IMPORTANTE PARTIDA DE ACEITE

VALPARAISO.— A fines de este mes llegará a Valparaíso una importante partida de aceite comestible, que será distribuida a las familias de bajos recursos.

EL JUEVES LLEGARA "REINA DEL PACIFICO"

VALPARAISO.— La motonave "Reina del Pacífico", que viene de Liverpool, llegará a Valparaíso el jueves. Se espera que desembarquen muchos pasajeros.

TRES NAVES JAPONEAS ANUNCIAN SU LLEGADA

VALPARAISO.— El 15 de este mes arribará a Valparaíso la motonave japonesa "Tanaka", que viene de Yokohama. También se anuncian la llegada de otras dos naves japonesas.

SE EXPONEN DIBUJOS DE NINOS JAPONESES

VALPARAISO.— Numerosos dibujos de niños japoneses, que fueron creados durante una campaña de alfabetización, se exhiben en una exposición pública.

ENTREGA DE PREMIOS A MAESTROS PORTENOS

VALPARAISO.— El día 26 de este mes, en la Sala de Despedida del Excmo. Sr. Ibáñez, se entregará a los maestros porteños los premios otorgados por su labor docente.

Movimiento de Vapores

STUTTGART, de Hamburgo.

LEONIAN, de Punta Arenas.

MARARA, de Estambul.

MARNA DAN, de Nueva Orleans.

CARMEN, de Arica.

SANTA ISABEL, de Nueva York.

VIENEN EN VIAJE 200 MIL KIL. DE TE

VALPARAISO.— El vapor alemán "Ellen Mennen", fletado por la Compañía Real Holandesa de Vapores, que viene de Europa, arribará a Valparaíso el día 18 de junio, trayendo consigo 200 mil kilos de té.

PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES DE HABERES EN VALPSO

VALPARAISO.— Hasta el 15 de junio se deberá pagar el impuesto de haberes de los funcionarios públicos. Pasado este plazo, se aplicarán sanciones.

EL BOVINERO MARTIR

VALPARAISO.— A la izquierda, Eduardo Valdivia Contreras, voluntario de la Tercera Compañía de Bomberos, 24 años de edad, que murió al salvar a un niño de la muerte.

CUATRO MUERTOS AL CAER AUTO A CANAL EN SAN CLEMENTE

TALCA.— Por Jorge Nolasco Fuentes, correspondiente.— Cuatro personas resultaron muertas ayer, al caer un automóvil a un kilómetro de la estación Las Mercedes, al caer el automóvil por un resaca.

SERVICIO PARKER

REPARACIONES - VENTAS

Repuestos de todas marcas

de plumas fuentes

Cargas de pastas en el acto

REPUSTOS

LEGITIMOS

SERVICENTRO & LAPICERAS

SOC. TECNICA PLUMAS FUENTE

HUERTANOS 713-FONO 36966

REX

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

VALPARAISO

Encuentro Everton ganó a Magallanes 2 a 1



LORENZO GONZALEZ, fue otra de las figuras nuevas que impresionó en el match jugado en Santa Laura. El forward de Everton peleó la pelota con Godoy, jugador que tuvo la mala fortuna de batir su propio arco.

Comercio Atlético
sigue celebrando
sus bodas de plata

El Club Comercio Atlético, fue otra de las figuras nuevas que impresionó en el match jugado en Santa Laura. El forward de Everton peleó la pelota con Godoy, jugador que tuvo la mala fortuna de batir su propio arco.

RECORD SUPERO JUAN M. FANGIO

LISBOA, 8. (UP).— El automovilista argentino Juan Manuel Fangio, campeón del mundo, batió nuevamente en los entrenamientos de esta tarde su propio record de velocidad en el circuito de Montevideo.

Ayer había establecido la marca de 130.34 kilómetros por hora para una vuelta, en un coche prestado, y hoy, en su propio Maserati, elevó la velocidad a 143.001 kilómetros por hora. Ayer había utilizado el Maserati de su compañero de equipo Godia Sales.

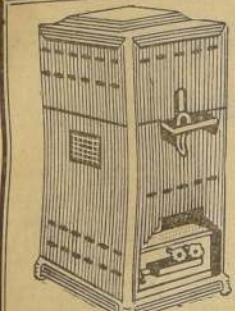
Se entrenaron 20 corredores para el Gran Premio de Portugal, que se disputa mañana.

Los mejores tiempos de hoy fueron:

Fangio: dos minutos 16 segundos 95 centésimas (143.001 KPH.); 2.23.25 (137.14 KPH.); 2.21.36 (138.541); 2.19.14 (140.748); y 2.18.57 (141.553).

Mason Gregory, sobre Ferrari: 2.18.51 (141.20 KPH.); 2.31.50 (131.801 KPH.); 2.34.48 (126.8 KPH.).

Godia Sales, Maserati: 2.23.69 (136.38 KPH.); 2.28.51 (131.07); 2.25.25 (134.831).



**APROVECHE LA OCASION
BAJARON LAS ESTUFAS**

**EN
FERRETERIA MADRID**
ESTUFAS DE TODAS MARCAS,
DESDE

\$ 5.000.—

FERRETERIA Madrid
IMPORTADORES - DISTRIBUIDORES
FERNANDEZ HNOS. LTDA.
SAN ANTONIO 411 - FONO 30664 - CASILLA 10035 - SANTIAGO



SILABARIO del AIRE

Yo leo con Tío Leo!
AUXILIAR DE LECCIONES RADIALES

COLABORACION A CAMPAÑA DE ALFABETIZACION NACIONAL DEL DEPARTAMENTO DE AHORROS DEL BANCO DEL ESTADO, RECONOCIDA POR LA DIRECCION GENERAL DE EDUCACION PRIMARIA

DECIMA SEPTIMA LECCION

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

tr
a
e
i
tra tre tri tro tru
u

Obsequio de LA NACION
ESCRIBE, MARCA DE S. O. DE LA TALLE POR RADIO CORPORAION, EN LA ESCUELA DEL AIRE, LA ALFABETIZACION CORRESPONDIENTE A ESTA PUBLICACION

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
DEPARTAMENTO DE AHORROS

Con un autogol de Godoy y una conquista de Rolón. Guillermo Pérez dio ventaja de 1-0 a la "Academia" en los primeros 45 minutos del match jugado en Santa Laura.

En el primer tiempo, Everton comenzó a atacar. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el segundo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el tercer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el cuarto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el quinto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el sexto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el séptimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el octavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el noveno tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el décimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el undécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el duodécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el treceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el catorceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el quinceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo primer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo segundo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo tercer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo cuarto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo quinto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo sexto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo séptimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo octavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo noveno tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo décimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo undécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo duodécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo treceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo catorceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo quinceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo primer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo segundo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo tercer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo cuarto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo quinto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo sexto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo séptimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo octavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo noveno tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo décimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo undécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo duodécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo treceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo catorceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo quinceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo primer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo segundo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo tercer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo cuarto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo quinto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo sexto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo séptimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo octavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo noveno tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo décimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo undécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo treceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo catorceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo quinceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo dieciséimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo primer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo segundo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo tercer tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo cuarto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo quinto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo sexto tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo séptimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo octavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo noveno tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo décimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo undécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo duodécimo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.

En el vigésimo vigésimo vigésimo vigésimo treceavo tiempo, Everton continuó atacando. Rolón, el forward paraguayo, introdujo la pelota en su propio arco.



ESPINOZA—Luchó mucho y bien en el primer tiempo. Puntal del triunfo.

BAILEY—Es batallador y rápido, pero unilateral.

LANTADILLA—Defendió el arco con seguridad y rapidez.

MORALES—Atajó mucho y se adelantó cuando fue oportuno. Salvó un gol.

MAGNELL—Primero defendió mucho y en la segunda parte se vio propiamente a la ofensiva. Tiene experiencia y sabe aprovecharse.

VELAZQUEZ—De rendimiento regular y positivo.

ALVAREZ—Se perdió un gol que le pudo haber salido.

L. GONZALEZ—Tiene posición de jugador, sobre todo en el área. Le pudo haber salido un gol de Rolón.

E. ROJAS—Se adelantó como un futuro gran jugador. Deja la sensación de piloto de calidad y personalidad.

ROLON—Se recuperó en el segundo tiempo, impresionando al público al atacar y conquistando el gol de la victoria.

PONCE—Un valor por su juego hábil y positivo y su entereza. Leonizado y todo, volvió a la cancha sin bajar en su rendimiento. Recibió muchos golpes.

JUAN ROJAS—Tiene condiciones y habrá que verlo cuando atienda.

O. PEREZ—Muy bueno en su juego. Fue peligroso y valiente.

Fútbol de Zona Central

Los partidos por la octava fecha del campeonato regional de fútbol zona central, que deben jugarse hoy, son los siguientes:

En Santiago, cancha Walter Mellier (4 puntos) con INRA (6), 15.48 horas.

En Casapá, Arco Iris (6) con Chigüel (7).

En Pudahuel, Bata (6) con Unión Ocoya (6).

En San Felipe, Unión San Felipe (6) con Comercio de Llay Llay (2).

En Chacabuco, Defensor (0) con Ferroviario de Linares (6).

RODAMIENTOS.

CHACABUCO 33-B

ALAMEDA 0

ESTACION CENTRAL

DIEZ DE JULIO 857

RODAMET

APIS-REGIS

M.R.

Nuestro recibido de Francia la materia prima necesaria para continuar la elaboración de nuestro acreditado producto Jalea Real "Apis-Regis" (M. R.). De acuerdo con las Resoluciones N.ºs 2847 y 1895 de fecha 31 de diciembre de 1935 y 24 de mayo de 1937 respectivamente, del Servicio Nacional de Salud, somos los únicos autorizados para la elaboración y venta de este producto sometido a control por los organismos sanitarios respectivos. Se encuentra a la venta en las principales Farmacias del país y en el "Hogar de la Naturaleza", Ahumada 149, Santiago.

Distribuidores por mayor: Alameda Bernardo O'Higgins 251, teléfono 21.689, Casilla 1235, Sigo.

Distribuidor en Valparaíso: José L. Contreras, Prat 725, oficina 308, teléfono 1822.

Los interesados en conducir mayores datos de las cualidades de la Jalea Real, pónganos a su disposición una selecta bibliografía internacional que pueden solicitar a sus Distribuidores por Correo.

SOCIEDAD PRODUCTOS APIS LTDA.

APIS-REGIS

JALEA REAL

APIS-REGIS

JALEA REAL

APIS-REGIS

JALEA REAL

APIS-REGIS

JALEA REAL

APIS-REGIS

JALEA REAL

209 inscritos en las 11 carreras de hoy en el Hipódromo Chile

Constituye este número un verdadero record.— 10 pruebas con 20 competidores cada una.— En las ordinarias, muy indicadas para resolver, como es natural, en forma sorpresiva, somos partidarios de Onassis, Gran Turco, Sky Fire, Maltecho, Dolorido, Chaitán, Salah-ed-Din y Mediterráneo.— Apreciaciones y pronósticos de la prensa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)

1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
Onassis Abelengo Baud	Gran Turco Pantruca Saladino	Sky Fire Cinta Rosada Chaitán	Maltecho La Bienvenida Cidre	Dolorido Cabrera Instable	Golden Benania Franchute	Masterlike Pienluno El Afortunado	Cho Cho San El Tasso Condestable	Chaitán Morra Tita	Salah-ed-Din Fugado Marivales	Mediterráneo Tirreno Clodiana
Mendel Onassis Dillinger	Gran Turco Saladino Pantruca	Sky Fire Rio Bueno La Nuit	Testonique Cabrera Maltecho	Thores Dolorido Eritia	Benania Golden Field Franchute	Amica Pienluno Hilicet	El Tasso El Faltir Condestable	Hunting Chaitán Morra	Cuba de Plata Fugado Dunhill	Mis Purty Palanquin Mediterráneo
Onassis Mendel Monitor	Gran Turco Saladino Pantruca	Toesca Cinta Rosada Rio Bueno	London Cinta Rosada Cidre	Evita Dolorido Tristina	Frivolo Arcaneo Franchute	Pienluno El Afortunado Amica	Condestable Cho Cho San El Tasso	Hunting Chaitán Morra	Salah-ed-Din Fugado	Clodiana Mis Purty Mediterráneo
Mendel Monitor Dillinger	Gran Turco Pantruca Saladino	Cinta Rosada Rio Bueno La Nuit	Maltecho La Bienvenida Tosca	Dolorido Camufado Tristina	Serignan Arcaneo Franchute	Pienluno Masterlike El Afortunado	El Tasso Cho Cho San Condestable	Chaitán Comandante Morra	Fido Salah-ed-Din	Mis Purty Clodiana Spada Girl
Baud Aren Mendel	Gran Turco Pantruca Tangui	Rio Bueno Cinta Rosada Frutina	Cidre La Bienvenida Testonique	Dolorido Camufado Thores	Franchute Benania Arcaneo	Restrio Pienluno Hilicet	Reiboda El Tasso Nagir	Tita Turista Morra	Salah-ed-Din Fido Leyda	Clodiana Censur Morelón
Lara Mendel Atómico	Pantruca Gran Turco Rocambar	La Chiepla Cinta Rosada Toesca	La Bienvenida Cidre Maltecho	Tristina Dolorido Camufado	Franchute Serignan Benania	Pienluno El Afortunado Hilicet	Condestable El Tasso Nagir	Chaitán Comandante Turista	Salah-ed-Din Fido Leyda	Clodiana Censur Morelón

La gran arenera que es Cho Cho San, nuestra favorita en la Carrera Especial del Chile

Programada como Carrera "A", el premio "Guillermo Tejeda", especial handicap sobre 1.200 metros y con \$ 400.000 al ganador, la competencia de mayor jerarquía del programa de la Palma.

La excelente campaña que ha venido cumpliendo especialmente en la hila de Areneros, Cho Cho San destaca en esta oportunidad al comprometerse a la presente, en la carrera, en la que los anteriores, los elegidos para que defendan nuestro producto y ganador.

Venimos como sus más calificados competidores a El Tasso, cuyo estado de training es muy completo, lo demostró al finalizar cuarto de Llanquihue, Condestable, ahora peleros con 46 kilos, y El Faltir, cuya campaña en manos de Becerra es recomendable y por lo tanto, para escoger a Cho Cho San señalamos a El Tasso y Condestable.

Esta importante competencia se disputará con apuestas simples, entre la séptima y la octava.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE UNICO RECITAL EN CHILE DEL GUITARRISTA ESPAÑOL

NARCISO YEPES

Lunes 10 de junio, a las 19 horas
TEATRO ANTONIO VARAS

PROGRAMA

GASPAR SANZ.— Suite Española.
JUAN B. BACH.— Chacona.
H. VILLALOBOS.— Dos Preludios.
JOAQUIN TURINA.— Fandanguillo.
MANUEL DE FALLA.— Homenaje a Debussy.
ENRIQUE GRANADOS.— Danza Española No. 10.
ISAAC ALBENIZ.— Rumbos de la Catedral.

Precio: PLATEA Y PLATEA ALTA, \$ 1.000.—
Entradas en venta en boletería

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1957

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— Dos años no ganadores.

J. Escobar	1. Abelengo	2. J. Jacal	My Cham
E. Boto	2. Abelengo	3. D. C. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Abelengo	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Abelengo	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Abelengo	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Abelengo	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Abelengo	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Abelengo	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Abelengo	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Abelengo	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Abelengo	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Abelengo	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Abelengo	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Abelengo	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Abelengo	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Abelengo	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Abelengo	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Abelengo	19. J. C. C.	High Born

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.35 horas.— 1.200 metros.— Dos años no ganadores.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

TERCERA CARRERA.— A las 9 horas.— 1.400 metros.— Handicap.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

CUARTA CARRERA.— A las 9.35 horas.— 1.400 metros.— Handicap.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

QUINTA CARRERA.— A las 10.10 horas.— 1.400 metros.— Handicap.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

SEXTA CARRERA.— A las 10.55 horas.— 1.400 metros.— Handicap.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.35 horas.— 1.400 metros.— Handicap.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

CARRERA "A" — A las 11.40 horas.— Carrera especial.— 1.200 metros.—

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

OCTAVA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Segunda serie.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Tercera serie.

P. Zúñiga	1. Agrisur	2. N. Peralta	Sandwood
E. Boto	2. Agrisur	3. D. C. C.	Woodward
M. Maturana	3. Agrisur	4. C. Covarrubias	Sandwood
L. Espinoza	4. Agrisur	5. A. Prochla	Orégano
A. Nudes	5. Agrisur	6. R. B. B.	El Bazo
P. Zúñiga	6. Agrisur	7. O. Urquidí	Ladino
A. B. B.	7. Agrisur	8. J. C. C.	Plaus
R. Conzatti	8. Agrisur	9. J. C. C.	Country Life
R. Araya	9. Agrisur	10. J. C. C.	Burns
A. B. B.	10. Agrisur	11. J. C. C.	Cambridge
V. Alvar	11. Agrisur	12. J. C. C.	Oregano
A. B. B.	12. Agrisur	13. J. C. C.	El Bazo
R. Madariaga	13. Agrisur	14. J. C. C.	Riar Shell
M. Yafes	14. Agrisur	15. J. C. C.	Burns Brown
R. L. L.	15. Agrisur	16. J. C. C.	High Born
R. L. L.	16. Agrisur	17. J. C. C.	High Born
O. Olave	17. Agrisur	18. J. C. C.	High Born
O. Olave	18. Agrisur	19. J. C. C.	High Born

ONCEAVA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— Quinta serie.

CALCETINES

120 — 140 — 170 — 190 — 200 — 220

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503.

Hay, además, calcetines sport, acorquats para niños, corbates, afusos, medias, camisetas. NOTA: Trávia 5 lo deja a la

Santa María, San Francisco-Bellavista, bajándose altura Cúini-

SABADO ABIERTO HASTA LA 1.- TELEFONO 391478.

NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503

PEREIRA — R.: Tierra de los
 guerreros. El guardián enmascarado.
CENTRAL — M., V. y N.: El
 rey del universo.
CELEVANTES — 15, 18, 20, 15 y
 20 horas. El hombre del brazo
 izquierdo.
CHILANDELA — R.: La farona
 Apurimaca.
QVZ — R.: Festival de dibujos
 animados.
COCONO — R.: Tormenta de ore-
 llas y redención.
CONTINENTAL — M., V. y N.:
 el amor, el amor.
CLUB DE NEGROS — R.: Muer-
 te y justicia. La llave del paraíso.
CHILE — R.: Rock and roll
 y melodías de amor. Al compás
 del amor.
DANIEL — M., V. y N.: La vida
 en el mundo. Día de fiesta. Noé.
VIANA — V. y N.: El prelo
 de la vida.

VEEDI — R.: Madreselva, el
año, tambul, Noticarios.

VICTORIA — M., V. y N.: Sa-
vena — R.: Pasa al sol, Mujer
del río, Besos prohibidos

WINDSOR — M., V. y N.: Riear-
do III y Agresados.

YORK — R.: Garra de ambición
CINES COMUNALES

MUNICIPAL (San Bernardo). —
Hambre de venganza, Adorables
crustáceos, Nictálope

NACIONAL (Puente Alto) — R.:
El mil amores, Ceida 2455.

PALERMO (Puente Alto) — R.:
Bésame Catalina, El camarada X.

INSTITUTO DE EXT

JEANINE MONIN, ballarina del ballet francés Les Etolles de Paris, su
 se presentará desde de poco en el Municipal. El cuadro coreográfico es
 integrado por coileta Marchand, Milorad Miskovich, Veronika Miskova
 Helena Wralins, Milko Sparemblek, Vasilii Sulich y la ya mencionada
 Monin, que ilustra esta nota.

MAIFU, o R.: Viva la juventud.
 Trámposo inocente, Noticiero.

MUNICIPAL (de Peñafiel). — Mat-
 ñines a las 15.45 horas: El gran au-
 tor, TANGANYIKA, Comedia, R.: Tan-
 ganyika, El gran autor, Noticiero.

TALAGANTE. — Matñines a las
 15.45 horas: La leyenda del inno-
 cente, sin rumbo, Comedia, R.:
 20.30 horas: Más allá de las lagri-
 mas, Marta Ferrat.

ENSION MUSICAL

de una española "La errada de los reyes".

■ PELÍCULAS de indiscutible calidad anuncia para mañana el cine Normandía, "Los siete pecados capitales", superproducción franco-italiana.

■ PARA MAÑANA está anunciado en el Victoria el estreno del drama antipánico y visionario de Paramount, "El rubi sangriento", que el Paramount ha producido. En las sesiones de este film nos encontraremos según sus protagonistas, con romance, aventuras, espectaculares escenas, además de la participación de John Wayne y Marjory Geller, esta última una estrella que cambiará su posición por sus atributos personales.

■ En el cine de la producción de Fox en cinematopaseo tenemos "El circo en el cine rotativo City. Nos ofrece una "fotografía del arte", con la estrella artística de Forrest Tucker y Marj Blanchard.

de panormios, de gran luminosidad, de una de las más modernas. Chines Unidos, es el equivalente de sala.

Próximamente ofrecerá en la inauguración de este cine, la hora de la mañana, "Canto al amor", film musical.

Miércoles premiere de
"La guerra y la paz"

André Heppburn y Mel Ferrer que están en los Estados Unidos, han regresado de un viaje al real, han regresado de enmarcados en una gran actuación conjunta con estrellas de la producción de Ponti de Leuven, "La guerra y la paz", para Paramount. La consagración de París, junto con Henry Fonda, encarna el elenco de la película en una gran variedad, basada en la novela de la guerra.

Esta tarde será vista el microcinema "La Guerra Toleda".

La comedia de los hermanos Álvarez Quintero "Las de Caín", que hoy, como todos los días, se presenta en el Teatro de la Comedia, esta obra es dirigida por Pedro de la Huerta. El Teatro Experimental presenta simultáneamente, en el Anticinal Varas, el drama del norteamericano Arthur Miller, "Las Erugas de Salem", que ha encontrado aplauso unánime entre el público y la crítica. La vermut de la noche, empieza a las 19 horas. Henry Fonda y los actores del elenco, estarán en la bofetada 61200. Atención de la bofetada desde las 16 horas.

En la noche en la premiere que se realizará de este film en restauración y técnico en el Real, a beneficio del Hogar de Juveniles, el estreno se anuncia para el corte en la misma sala.

ARTES • **REAL** 3.80 • 6.45 y 10 RM.

ESPECTACULO DANTESCO QUE EN
UN PESADILLA LOGRA FUERTE IMPACTO
VISUAL EN EL ESPECTADOR.

ROSHIMA

UNA PELICULA JAPONESA FILMADA
EN LOS MISMOS DE LA TRAGEDIA.

COMPRUYE: CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA. MAYORES

EXPERIMENTAL SE PRESENTA HOY EN TEATROS TALIA Y A. VARAS

Sólo una función vermouth ofrece hoy el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en las salas Talía y Antonio Varas. Este labor simultáneo, que en la presente temporada cumple su primer teatro vermouth, ofrece a los estudiantes y aficionados al teatro, cineastas y sinceros amantes de todos los sectores. El público amante del buen teatro puede disfrutar así de una obra apasionante como es "Las brujas de Salem", de Arthur Miller, y que ocupa la cartulina del Antonio Varas, o una comedia graciosa, siempre fresca como "Los de Cain", de los hermanos Alvarez Quintero. El vermouth se inicia a las 19 horas en punto, en ambos teatros.

Supervisor de Artistas Unidos llega hoy a Stgo.

Hoy, presidente de Buenos Aires, llega a la capital el supervisor de Artistas Unidos para Chile, señor Sca. Becker, quien permanecerá algún tiempo en Santiago para arreglar algunos negocios de enlace entre peleros para esta prestigiosa firma cinematográfica.

El señor Becker está recibido por representantes de la firma cinematográfica y amigos personales.

LA OBRA CUMBRE
DEL CINÉ
UNIVERSAL!

MANANA

NORMANDIE

NOTATIVO
DE 2.30 A 3.45

EN ESTRENO ITALIANO
EXCLUSIVO

LOS **7 PECADOS**
CAPITALES
Y UNO MAS...

ROCHELLE
HODGSON
JULIEN
DUPRE
LES
ALFONSA
VITAL

UN ESPECTACULO
MARAVILLOSO
AUDAZ!

EVIANE
FONZENNE
JANIS
VILLARD

VITTORIO
DE SICCA
MARIA
MERCADER
PAOLO
STOPPA

**"SI YO FUESE
HONESTO"**

Kino Mayores

Presenta: ALVAREZ GIMENEZ Y CIA, LTDA.

TEATRO MUNICIPAL

ACTIVIDADES DE CELEBRACION DEL CENTENARIO DEL
TEATRO MUNICIPAL

HOY DOMINGO A LAS 19 HORAS

La presentación de BERYL GREY y OLEG BRIANSKY con el BALLET
NACIONAL SULLIMA y la ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE
dirigida por el maestro británico DAVID TIDBOALD

MARTES 11 A LAS 19 HORAS

Concierto de abono de la ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE,
dirigida por JUAN MATTEUCCI y con la actuación extraordinaria del gran
violinista HENRI LEWKOWICZ

MIERCOLES 12 A LAS 19 HORAS

UNICO GRAN RECITAL DEL EXIMIO PIANISTA CHILENO
TAPIA CABALLERO

ENTRADAS PARA TODOS ESTOS ESPECTACULOS SE ENCUEN-
TRAN A LA VENTA EN LAS BOLETERIAS DEL TEATRO MUNICIPAL
DESDE LAS 19 HORAS

7 1957





El Emperador de Austria, Francisco José II, en su juventud. Sus desgracias familiares lo hicieron apodarar "El Emperador Trágico".

Francisco José II, el "Emperador Trágico"

Su larga vida (90 años) fue un calvario; su largo reinado (68 años), una serie de desastres.

Derrotado por la Prusia, en Sedowa, pierde su gloria militar; la derrota de Francia le hace perder la hegemonía del Imperio; se ve envuelto en la guerra 1914-18, y muere, felizmente para él, antes de ver el fatal desenlace.

Su mujer, la Emperatriz Elisabeth, era locuaz, pedante, balbuciente, fatigosa y egotista. Su hijo se suicida en Mayerling; su heredero, a quien no quería, es asesinado en Sarajevo.

Era un hombre sencillo y bueno; gran burócrata, muy trabajador, cumplía jornadas de días a doce horas.

En pie al alba, se daba una tracción, pues nunca tuvo una tina de baño; se afeitaba personalmente con una navaja vieja, y guardaba en una caja de lata sus galletas del desayuno.

Muy económico en sus gastos, pagaba sin reparos las fantá-

stias deudas de su mujer y de los archiduques.

Su mujer decía que era "un sargento mayor".

Jamás dejaba su uniforme, como no fuera para ponerse el traje tirolés de caza, y dormía siempre en un lecho de campaña de acero.

Usaba para todo el teléfono, invento que databa de su juventud, y detestaba el automóvil, el teléfono, la máquina de escribir y el ascensor.

Era corriente que se diera unos paseos en coche de posta. No podía ver a los periodistas. Le gustaban las mujeres ordinarias, y muy ordinaria fue la artista con que tuvo largos amores.

Era Mme. Schraitt, llamada "Kathi" en la intimidad; una mujer simpática, buena cocinera, sencilla, que le hizo la vida feliz.

A él le encantaban los salchichones y las salchichas. Nadie los preparaba mejor que ella.

He ahí la base de su amor y de su felicidad. FEU FOLLET

DOS ANECDOTAS

LO QUE MOLESTABA A M. MAETERLINCK.— Mauricio Maeterlinck, el famoso poeta y dramaturgo belga, se ponía furioso si alguien le interrumpía mientras se hallaba trabajando en un manuscrito. Una noche, luego de haberse dirigido a su esposa a una fiesta social, se encerró en su estudio a escribir. Cuando llegó madame Maeterlinck, tarde en la noche, el escritor seguía atareado en su escritorio. La dama subió en puntillas a recogerse. Instantes después bajó, dando gritos de alarma. Irrumpiendo en el estudio de su marido, exclamó: "¡Mauricio, Mauricio! ¡Mis joyas han desaparecido! ¡Alguien entró a la casa durante mi ausencia!"

Maeterlinck, que estaba absorto en su trabajo, levantó la cabeza, y dijo con mucho enojo:

—Mi querida mujer, si hubo un ladrón en la casa, ¿no me molestó? ¡Cree que de ti podría esperar la misma cortesía!

EL MAYOR EXITO DE SANTIAGO RUSIROL.— Cuando don Santiago Rusirol se ponía enfermo, y la noticia circulaba, se producía en la casa un tráfago inusitado. Parecía una fiesta. El desfile, las entradas y salidas eran incesantes. Le visitaba una gran cantidad de personas, desde Su Ilustrísima a los limpiabotas de "La Puñalada". Ante la avalancha de gente, la familia quedaba como arrinconada. Rusirol comentaba con un ligero punto de sarcasmo:

—¡Casi tengo más éxito cuando estoy enfermo que cuando estoy sano.

LANAQUEL de ALSINO.

"LA SOMBRA DE LAS CUMBRES", novelas, por Oscar Castro Z. Portada de Daniel Marshall, 214 páginas, Zig-Zag, Santiago, Chile, 1936.

Toda una hermosa vida y toda una vasta producción literaria fueron interrumpidas violentamente cuando Oscar Castro Z. falleció, en 1947. Poeta, cuentista y novelista, su obra más valiosa, especialmente en prosa, ha sido editada y reeditada en calidad de póstuma. Así, "La Vida, Simplemente" y "Limbo de Sangre". Se anuncia para pronto la aparición de "Lina y su Sombra". "La Sombra de las Cumbres", que ahora queremos gloriar, alcanzó a ver la luz pública en vida del escritor, allá por 1944. Recientemente se ha reeditado en una hermosa edición del sello Zig-Zag. ¿Cuál es el secreto más fuerte de atracción de estas páginas? A nuestro entender, la vitalidad con que Castro asume su responsabilidad de intérprete de las cosas campesinas, el paisaje y sus hombres. En este sentido, es un cronista auténtico, rudo, muchas veces magistral. Pero, siendo cronista, hecho en la escuela severa y luminosa de Mariano Latorre, difiere bastante de éste y de otros que han enfocado la existencia rural del Valle Central de Chile. Oscar Castro destaca un poder como mágico para desentrañar el retrato psicológico de sus personajes, y así, es lo humano lo más característico en las estampas agrarias de sus narraciones. Si el medio, arisco y muchas veces cruel, se refleja en la huraña de ciertas almas, la poesía robusta con que Oscar Castro ennoblecía sus creaciones pasa a ser otro de los fundamentales motivos de atracción en sus páginas, siempre llenas de hallazgos y calor humano.

"EL HALLAZGO", cuentos desconocidos, por Baldomero Lillo, 94 páginas, Ercilla, Santiago, Chile, 1936.

Nicomedes Guzmán. Ahora, José Zamudio, constante estudioso del pasado de las letras chilenas, ha arrancado de viejas publicaciones diarias tres narraciones del gran autor, las que, si no es mucho lo que agregan a su obra conocida, aportan nuevos aspectos de las virtudes creadoras del "constructor" literario de "Sub-Tierra". Se trata de "El Hallazgo", "El Anillo" y "La Zambullón". José Zamudio ha descubierto algunos otros cuentos olvidados, pero no fueron incluidos. En este pequeño volumen interesa muy particularmente la novela breve "El Hallazgo", que da título a la selección. E interesa por la similitud que el tema guarda con esa obra maestra del norteamericano Ernest Hemingway, "El Viejo y el Mar". En realidad, la coincidencia de temas, pormenores y circunstancias es sorprendente. Sin entrar a discriminar alrededor del hecho, es necesario destacar, puesto que "El Hallazgo" fue escrito en 1909, y "El Viejo y el Mar" data de recientes años. Sin embargo, sería interesante afrontar un estudio comparativo de ambas obras, tanto por sí mismas como por el prestigio de ambos autores. No olvidemos que si Hemingway es conocido mundialmente, Baldomero Lillo es, desde hace varias décadas, leído en los cursos de castellano de varias universidades estadounidenses.

La vitalidad social extraordinaria de la obra de Baldomero Lillo se concentró, no hace mucho, en la antología que de este enorme cuantioso compilador de cuentos, ha sido editada y reeditada en calidad de póstuma. Así, "La Vida, Simplemente" y "Limbo de Sangre". Se anuncia para pronto la aparición de "Lina y su Sombra". "La Sombra de las Cumbres", que ahora queremos gloriar, alcanzó a ver la luz pública en vida del escritor, allá por 1944. Recientemente se ha reeditado en una hermosa edición del sello Zig-Zag. ¿Cuál es el secreto más fuerte de atracción de estas páginas? A nuestro entender, la vitalidad con que Castro asume su responsabilidad de intérprete de las cosas campesinas, el paisaje y sus hombres. En este sentido, es un cronista auténtico, rudo, muchas veces magistral. Pero, siendo cronista, hecho en la escuela severa y luminosa de Mariano Latorre, difiere bastante de éste y de otros que han enfocado la existencia rural del Valle Central de Chile. Oscar Castro destaca un poder como mágico para desentrañar el retrato psicológico de sus personajes, y así, es lo humano lo más característico en las estampas agrarias de sus narraciones. Si el medio, arisco y muchas veces cruel, se refleja en la huraña de ciertas almas, la poesía robusta con que Oscar Castro ennoblecía sus creaciones pasa a ser otro de los fundamentales motivos de atracción en sus páginas, siempre llenas de hallazgos y calor humano.



Una vieja historia del mar... ¿o un cuento que empezaba "Cuando yo era joven"? Sea lo que fuere, el venerable marino francés encontró una oyente vivamente interesada en la persona de la encantadora artista de la Organización Rank, ANNE HEYWOOD, que se toma un descanso en la playa de Cannes, entre las recepciones que se efectuaron durante el reciente Festival Cinematográfico.

IGUALDAD DE DERECHOS DEL HOMBRE Y LA MUJER EN ALEMANIA OCCIDENTAL

BONN.— En la República Federal de Alemania los hombres ya no deciden los asuntos referentes a la vida común del matrimonio. Ya no tienen la última palabra. Han pasado seis años antes de que la corporación legislativa tomara esta determinación. Incluso en el último minuto de la votación en el Parlamento federal alemán se produjeron enconadas discusiones y la nueva ley se aprobó sólo por una débil mayoría.

Los padres de la nueva Constitución alemana, en los años 1948 y 1949 se encontraban aún bajo la impresión de los acontecimientos bélicos. En todas las capas de la población se tenía una conciencia más clara que hoy día en el sentido de que las mujeres durante la guerra, e incluso, en la postguerra, habían logrado obtener, a causa de las condiciones reinantes en Alemania, derechos especiales que les había permitido tomar trabajos que correspondían a los hombres. Además de esto, no se puede negar que durante las últimas décadas, la posición de la mujer ha variado considerablemente. Todas las estadísticas muestran, claramente, la situación de la mujer, incluso de la mujer casada, dentro de la vida profesional y la manera como ha aumentado su contribución al mantenimiento de la familia en comparación con el pasado.

tación se esgrimió, especialmente, el argumento de que con esto se exigía sólo a la madre que se dirigiese al juez. Este argumento, sin embargo, no tuvo éxito. En la República



"¿Por qué gritas tanto? No va a comer. El dinosaurio es herbívoro."

IGUALDAD DE DERECHOS SIN LEY.— Cuando el nuevo Estado alemán, después de la guerra, los políticos responsables de esa época escribieron una sencilla frase en la Constitución: "Los hombres y las mujeres tienen igualdad de derechos". Determinaron, además, que todas las leyes y decretos que estuvieran en contraposición a esta igualdad de derechos no seguirían vigentes más allá del 31 de marzo de 1953. Sin embargo, se comprobó que la transformación del Derecho Civil, en lo que se refiere a la igualdad de derechos del hombre y de la mujer, era mucho más difícil de lo que creían los creadores de la nueva Constitución. Sin embargo, la igualdad de derechos del hombre y la mujer entró en vigencia.

De aquí nació una situación casi insostenible para los jueces. Además ocurrió que las decisiones que debían de tomar, no podían basarse en leyes vigentes que fuesen las mismas en las diferentes partes de la República Federal. Este estado de cosas ha llevado a su fin gracias a que las corporaciones legislativas de Bonn han modificado o creado la legislación legal correspondiente.

Hasta ahora se había discutido acaloradamente acerca de quién tenía la última palabra en el matrimonio en los casos en que los conyugues tuvieran diversidad de opiniones. El principio que se aprobó, aunque por pequeña mayoría, partió del hecho de que los conyugues tienen el deber de unirse dentro de la comunidad matrimonial. Según esto, el legislador no tiene la facultad de reglamentar el derecho a la última determinación dentro del matrimonio, el cual es una institución en la cual ambas partes se reconocen mutuamente el derecho a actuar voluntariamente. Según esto, en el matrimonio existe sólo una responsabilidad que el legislador debe respetar.

Palabras Cruzadas

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12					13				14	
15					16			17		
18					19			20		
21	22				23			24		
25					26					
27					28			29	30	31
32					33	34	35	36		
37	38	39	40					41		
42					43			44		
45					46			47	48	49
50					51			52		
53					54			55		

- HORIZONTALES
- 1.—(Fig.), acumulo.
 - 2.—Cada dos días.
 - 3.—Voz onomatopéyica que expresa el ruido de un cuerpo que cae.
 - 4.—Nombre de una comensal.
 - 5.—Junta una o más cosas entre sí.
 - 6.—Línea recta que, prolongada indefinidamente, se acerca a una curva, sin llegar nunca a encontrarse.
 - 7.—Delicada, manosear.
 - 8.—Unido con nudos.
 - 9.—Sala principal de una casa.
 - 10.—Calidad de ácido.
 - 11.—Casualidad.
 - 12.—Duelos de casa.
 - 13.—Natural de la parte del África septentrional, frente a España.
 - 14.—Me trasladaré.
 - 15.—Superior de un monasterio.
 - 16.—Casta de boca estrecha que llevan los pecadores.
 - 17.—Doy los colores del arco iris a un objeto.
 - 18.—Decayo por debajo de una cosa.
 - 19.—Parague sin tregua.
 - 20.—Dícese del filósofo que sigue la escuela de Platón.
 - 21.—Demente, frívolo.
 - 22.—El que trabaja en ébano.
 - 23.—Animal acuático.
 - 24.—Fue.
 - 25.—Salen a tomar al aire.
 - 26.—Animal acuático.
 - 27.—(Adjetivo) impar.
 - 28.—Enfermedad que causa viva picazón.

- VERTICALES
- 1.—Parte lateral de las aves.
 - 2.—Pronombre posesivo.
 - 3.—De esta manera.
 - 4.—Apócope de santo.
 - 5.—Estado de entorpecimiento.
 - 6.—Indígena de las montañas de Filipinas.
 - 7.—Impulso o movimiento de los brazos o piernas.
 - 8.—Diptongo.
 - 9.—Meced oerta en la subasta.
 - 10.—Pato, ave.
 - 11.—Que obra con dureza y ferocidad.
 - 12.—Conclusión en el agua.

Emérides de hoy

- 9 DE JUNIO
- 68.—Muere Nerón.
 - 1215.—La Carta Magna.
 - 1298.—Fortinaria Beatriz.
 - 1337.—Los Indios del Nuevo Mundo.
 - 1606.—Un baño involuntario y merecido.
 - 1813.—Congreso de Viena.
 - 1817.—La primera revolución nacional.
 - 1867.—Fin de la esclavitud en los Estados Unidos.
 - 1877.—Muere Napoleón el Pequeño.
 - 1888.—El Presidente Pinto.
 - 1923.—El primer autógrafo.

MUERE NERÓN.— Muere Nerón, hijo de Domicio y de la dulce Agripina. Había sido adoptado por el Emperador Claudio. Al principio gobernó más o menos decentemente, siguiendo los consejos de Seneca. Pero, pronto se cansó de la virtud, hizo matar a Britannico, a su madre y a Octavia, su mujer. Durante su reinado se produjo el incendio de Roma, del que muchos historiadores le culpan.

LA CARTA MAGNA.— En esta fecha, una de las más importantes de la historia, los Lordes se presentaron ante Juan sin Tierra y le preguntaron si iba a firmar la "Carta Magna". Naturalmente, que este monarca no tuvo más que ceder. Por otra parte, la única cosa por la que merece ser bien recordado. La Carta Magna es la piedra angular del sistema parlamentario.

FORTINARIA BEATRIZ.— Muere, poco después de cumplir los 24 años de edad, la famosa Beatriz, casada por el Dante en "La Divina Comedia". El Dante era el más dulce palador de su época. Guardó la tradición romana, heredada de las grandes efebos de la antigüedad (Marcial y Juvenal) romana, de escribir sus sátiras en hebreo, o sea, en un lenguaje de palabras de escusa a sus males intencionales.

LOS INDIOS DEL NUEVO MUNDO.— El día de Pablo III, declarando que los indios del Nuevo Mundo eran realmente hombres. Fue muy oportuno, pero no por los pequeños dibujos de trateros como animales. Por otra parte, de la misma fecha declaraba que los tales indios eran dignos de aborrazar la

ORIGEN DE LA UNIÓN POSTAL UNIVERSAL

En 1831 nació en Stulp, Pomerania, Enrique von Stephan, a quien se debe la existencia de la actual Unión Postal Universal.

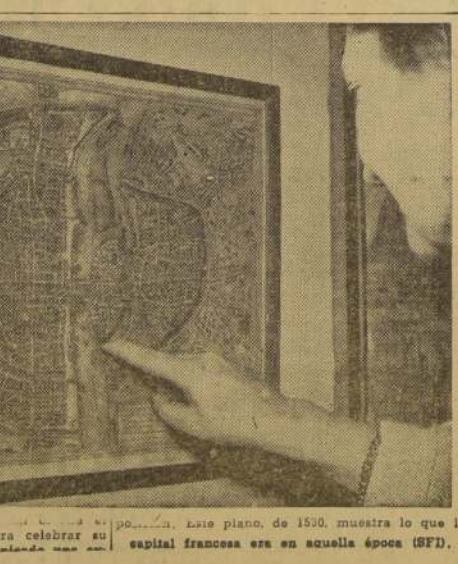
Desde muy joven, Stephan entró en una oficina de correos, dando pruebas de gran laboriosidad e inteligencia. Cuando apenas tenía veinte años, escribió una notable obra sobre la Historia del Correo Prusiano, trabajo por el cual fue ascendido, llegando a ocupar puestos de gran responsabilidad. En 1858 nació en él la idea que más tarde habría de convertirse en la "Unión Postal Universal", y siguió trabajando con gran afán, hasta verla convertida en una realidad, lo cual tuvo lugar el 9 de octubre de 1874, después de las acaloradas discusiones del Congreso de Berna. Una de las personalidades que más contribuyeron a la labor de Stephan fue el Príncipe de Bismarck, en aquel entonces Canciller del Imperio Alemán.

El gran promotor de las comunicaciones internacionales murió el 8 de abril de 1897, después de haber completado su importante obra.

Diablillos y Diabloras



"¿Tienes que ver mi columpio! ¡Es con banda blanca!"



Servicio del Plano de París. Para celebrar su centenario, dicho Servicio ha acuñado una moneda postal, que muestra lo que la capital francesa era en aquella época (SPF).



NO DEJABA DE EXISTIR, cierta simpatía en la chifladura de don Pablo Garay. En la ciudad, su manía de descifrar enigmas era tan conocida, que los buenos caballeros le hulan en la calle, temerosos de la disertación que sobre este tema pudiera dárseles. Al principio, en su casa se jugaban largas partidas de ajedrez. Los aficionados del pueblo acudían con regocijo, porque, además del espectáculo de ver poqueos a la siga de las reinas y caballos saltando por sobre las torres, don Pablo solía destapar antiguas y empolvadas botellas de vino añejo. Pero cuando se entusiasma, el buen señor iniciaba vituperosas conferencias sobre el arte de descifrar enigmas, y acerca de las revistas que pueden reportar (¡creía en ellas el pobre don Pablo!) las puertas secretas. Don Pablo tenía también fama de ser un buen médico homópata: continuamente era llamado a atender enfermos, sobre todo entre los habitantes de los alrededores. El acudía con paciencia y bondad, y luego de recetar herbajes compuestos de jugos de hierbas, daba rienda suelta a la manía disipadora de su espíritu: los enigmas.

Cuando yo llegué a aquel pueblo, no tenía allí ningún amigo. Los primeros días me pasaba la soledad horriblemente. Luego, mi condición de cajero del Banco me proporcionó la oportunidad de hacer un rápido conocimiento de las personas más representativas de esa ciudad, perdida en el frío corazón del Sur. Pero el día que por primera vez vi acercarse a mi ventanilla al bueno de don Pablo, confieso que me parecieron demasiado extraños su modo de andar, su apariencia de hombre misterioso y sus patillas grises, que daban la sensación de ser postizas. Un cuarto de hora bastó para que simpatizáramos, hasta el punto de que el viejo me invitó a su casa para esa misma noche. El convite

amigos: me había mostrado el viejo su colección enorme de libros policiales, hablandome de la superioridad de concepciones, que encontraba en Leroux comparándolo con Conan Doyle, de la lógica de Sherlock Holmes, etcétera. Al marcharme, junto a la impresión desagradable que me había producido don Pablo, me llevé también una media docena de libros que el viejo me prestó para matar el hastío.

II

Un día pasó don Pablo a invitarme, a las rejías de mi ventanilla. Quería que esa noche fuera a su casa; ya tenía bastante confianza en mí, me dijo, e iba a revelarme un secreto. Fue esa vez cuando empecé a creer en la locura del viejo. Pero sus palabras misteriosas y dichas con cierta reserva guiaron mis pasos por la noche en la dirección de su casa.

—¿Ha intentado usted alguna vez —comenzó por preguntarme— descifrar un enigma?

Quedé perplejo.

—¿No?

—Bueno —respondí—, cuando muchacho recuerdo que era aficionado a desenvolver pequeños misterios.

—Y ahora último, ¿ha experimentado usted?

—Pues bien, sí. ¿Recuerda, don Pablo, el robo del Banco Inglés el año 22? Yo entonces trabajaba allí, y guiado por cientos indicios aconsejé a dos agentes seguir una pista. Fueron ellos, precisamente, los que descubrieron a los ladrones.

—¡Bravo! Eso es interesante, y un día de éstos me lo contará usted con detalles. Ahora no hay tiempo; escucheme: igual que usted, yo soy gran aficionado a estos asuntos y un regular experimentador. De haber vivido en otro ambiente, habría sido detective... Yo, por ejemplo, cuando tuve leída la mitad de "El Misterio del Cuarto Amarillo", sabía ya las circunstancias que aprovechó Larzán para cometer su crimen.

—Bueno, bueno, esas cosas no intere-

El Enigma



CUENTO POLICIAL

POR

Luis Enrique DELANO

adulador

me pareció delicioso: al fin iba a pasar una velada acompañando, en esa ciudad donde era extranjero.

Un compañero de trabajo, que había escuchado mi conversación con don Pablo y la invitación que me hiciera, se acercó a advertirme con qué clase de personaje me iba a topar, terminando por hablarme de su manía y de la fama de loco que ella le había dado en la ciudad. No le hice caso, y en la noche fui a la casa de don Pablo.

Me recibió el viejo en su biblioteca, una habitación donde alternaban los anaqueles repletos de libros con las mesas de ajedrez y los cómodos divanes en que se recostar el cansancio y la ganas de soñar. Apenas nos habíamos sentado, cuando me largó esta frase que, lo confieso, no dejó de causarme cierta impresión:

—Le habrán dicho que soy loco, ¿verdad?

Dude un momento antes de responder, desconcertado.

—Pues bien, sí: me lo han dicho.

—¿Entonces, ¿por qué ha venido?

—Porque lo que llaman su locura, es decir, su afición a los misterios, a mí me parece una cosa interesantísima. Puedo asegurarle que yo soy un hombre de los mismos gustos.

—¡Bravo, bravo! —gritó el viejo—. Es usted la primera persona de talento que encuentro en este pueblo. Creo que vamos a ser muy buenos amigos.

Y para demostrar su regocijo, llamó a una vieja sirvienta que atendía su vino añejo, y la mandó traer una botella de vino añejo.

Ya al despedirnos éramos íntimos

san. Lo esencial es que me escuchase usted. Seguramente le habrán señalado entre mis manías la de curar enfermos. Sí, tengo ciertos conocimientos que me permiten obrar en este sentido. Pues bien, hace unos dos años me llamaron del convento de los Franciscanos. Un lego se moría y no había manera de salvarlo. Por suerte, pude, primero, sacarlo de su estado de gravedad, y curarlo definitivamente después. El lego, agradecido, vino un día a verme, e impuso tal vez de los rumores que circulaban acerca de mi afición a los misterios, me contó la siguiente historia:

—Hubo hace mucho tiempo en el convento —comenzó el lego— un predicador mío que, moneda por moneda, robó una gran cantidad de la caja de las limosnas. La llave de esa caja la llevaba siempre consigo el Superior, pero, según se cuenta, aquel ladrón fabricó otra para robarse las limosnas. Los padres, que usaban ese dinero en socorrer a una infinidad de desamparados, iban notando, alarmados, la disminución de las limosnas. Un día sorprendieron al ladrón, pero nada pudieron saber del dinero, porque él huyó inmediatamente del convento.

—Pasaron algunos meses, y una tarde un hombre llamó a la puerta con tímidos y vacilantes golpes. El portero fue a abrir. Era el ladrón. Venía herido; en el camino lo habían apuñalado y llegó al convento casi sin vida. Hizo señas de que quería hablar, pero, entre sus incoherentes palabras, sólo pudieron entender los padres: "capilla", "plata" y "papel".

—Cuando rodó al suelo, muerto, apre-

taba en su mano derecha un papel arrugado, lleno de palabras y cifras que nadie pudo entender. Se decía en el convento que el lego, a la manera de los antiguos piratas, había ocultado su dinero e indicado en el papel cifrado el sitio del escondite, en previsión de cualquier cosa que pudiera ocurrir. Cuando lo hirieron, acudió al convento, arrepentido, a confesar, de seguro, el lugar, pero la muerte no lo dejó hablar, quedando como único recurso el papel cifrado.

Cuando el lego acabó su relato, le dije:

—Bueno. ¿Y qué tengo yo que ver con esto? Si tuviera el papel, en tres días podría encontrar el escondite, pero sin él...

—Es que aquí lo traigo —me dijo—. Lo encontré ayer, sacudiendo unos viejos libros de la biblioteca.

—No pude contener mi alegría, creyendo, sinceramente, que en tres días lo habría descubierto. Sin embargo, amigo mío, han pasado dos años, y no he logrado descifrar ni una sola letra del documento. Considerando que la interpretación de las cifras sería mucho más fácil en el mismo lugar del hecho, es decir, en la capilla, pedí permiso al Superior para buscar en ella, ofreciéndole la mitad de lo que encontrara para la Comunidad. Pero se negó, sonriendo, y me dijo que todo aquello era una fantasía. Todos los domingos —la capilla de los Franciscanos sólo se abre al público los días domingo— asisto a las tres misas, y mientras los fieles siguen la ceremonia, yo observo y observo. Desde entonces hasta acá

no he encontrado nada, casi nada...

Un dinámico entusiasmo se había apoderado de mí. Cuando el viejo terminó su relato con esas tristes palabras de desencanto, yo exclamé, con energía:

—Don Pablo, encontraremos el dinero, no lo dude. Déme ese papel.

Don Pablo sacó el papel de su cartera y me lo pasó. Casi no lo miré. Una confianza tan ciega en mí mismo me nació en ese momento, que le dije, adoptando cierto aire de superioridad:

—Usted no descifró el papel, don Pablo, pero yo le juro que antes de tres días el enigma ya no será tal.

Y me marché, llevándome el precioso documento.

—¿Fantasmonería? Si... Tal vez... Pero los hechos iban a hablar. ¡Con qué fiebre estudié aquella noche el papel! ¡Con qué ansias pasaba mi vista ignorante sobre las cifras, queriendo leer lo que no estaba escrito, la intención del que las escribió, apoyada detrás de la tinta! El texto del arrugado papel era el siguiente:

Cristo 123 pi Dios 13 n

Jesús 14 n de Virgen 134 s

4 A

—¿Qué quería decir esto? A la primera mirada comprendí que mi juramento de descifrarlo en tres días era algo arriesgado. No obstante, luché tanto, tratando de someter mi inteligencia al mandato de la voluntad, que tres días después fui en busca de don

(PASA A LA PAGINA 8 N.º 81)

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

EL OTRO MUNDO EN LA LITERATURA MEDIEVAL

de Howard Rollin Patch.
Editorial Fondo de Cultura Económica. México, 1956. 367 páginas.
Traducción de Jorge Hernández Campos

El profesor Howard R. Patch estudia en este libro las ideas, creencias y opiniones acerca de un mundo medieval le proporcionan sus materiales de investigación. Las características mentales de dicha época, asimismo, favorecen las pesquisas en torno al asunto. Los textos: mitos, epopeyas, etc., abundan en relatos, episodios y personajes concebidos sobre la base de una fe en otro mundo. Sin

Las mentes medievales parecían en permanente burbujeo imaginativo, con plena independencia de los contornos de las cosas alrededor. Patch sustrae este aspecto con apreciaciones críticas de las leyendas celtas y de la mitología germánica. En ambas se exhibe el sentido del espacio, del tiempo y de los acontecimientos, una ingenuidad de firme inclinación al gigantismo. Los gigantes, los reyes y los héroes batallan, comen y conquistan, poseídos de grandiosos frenesí, llevando a sus mundos celestiales o infernales su impetuosa melancolía de músculos, melancolía y armaduras. Castillos encantados, perros guardianes, cavernas subterráneas e innumerables elementos de esta naturaleza les aguardan tras la muerte.

Expositos y examinados los territorios fantásticos de celtas y germanos, Patch nos pasea por los predios de la literatura de valores, de alegorías y de narraciones: poético — novelístico. Así nos traslada a las diásporas y proféticas concepciones de las leyendas y fantasmagorías celtas. A menudo incrustada de paganismos, Visiones de autos, alegorías de teólogos, poemas de bardos extraviados, historias de narradores crédulos muestran prados, jardines, arroyos, las nubes, monasterios, apariciones de ángeles y demonios, etc. como integrantes de la realidad del otro mundo. Es decir, que las mitologías orientales a los occidentales se mantienen en los mismos elementos constitutivos, que en su edición cristiana adoptan los rasgos de su muerte y de su ténico católico.

ACTUALIDAD MUSICAL.

Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

MISA DE REQUIEM, de Giuseppe Verdi (Victor) — Verdi, el genio de que es más conocido por sus notables creaciones en el terreno de la ópera, también cultivó la música religiosa. Su desarrollo hacia la misa, como el de Wagner, con la que tuvo un punto de contacto, es un hecho dramático. La obra de Verdi en este período del romanticismo entre los fecundos y brillantes períodos del romanticismo (Rossini, Bellini, Donizetti) y el período de la ópera de Italia.

La música religiosa de Verdi también se halla determinada por el acentuado sentido de la expresión estética que poseía el músico y riguroso. Hay en ella la misma belleza, dignidad y grandes públicos.

pronunciarse ni acerca de su verdad ni de su exactitud de fondo, el profesor Patch ordena, escoge y presenta los pasajes pertinentes.

EL PUNTO DE PARTIDA

El autor inicia su obra con una síntesis de las tradiciones orientales y clásicas sobre las nociones de ultratumba. A partir de las respectivas mitologías, establece los caracteres y los puntos fundamentales del asunto. Luego persigue su huella entre poetas, dramaturgos e historiadores, todos los cuales usan de aquellas en sus fantasías.

Los aportes de India, Persia, Arabia, Egipto, Grecia y Roma vienen a nuestra memoria y a nuestra noticia. Montañas sagradas, ríos turbulentos, puentes mágicos, selvas encantadas, por ejemplo, forman parte apreciable de sus concepciones imaginarias. Entre ellos, seres de rara fisonomía, de extrañas reacciones, de costumbres insólitas, aunque de fácil asimilación a las humanas, exhiben sus peculiares comportamientos.

El estudio de Howard R. Patch es una metódica investigación y exposición de una determinada etapa de la historia intelectual europea. Justamente la de los tiempos en que la imaginación y la sensibilidad corrían divorciadas del control impuesto por los hechos objetivos y las cosas espaciales. Todo esto apenas si era materia para combinaciones excéntricas y caprichosas, a veces hijas de la ignorancia, a veces hijas del temor.

Atento a su propósito científico, paciente y severo, Patch persigue con incansable pasión los factores principales de su trabajo. Entre sucesos, fantasmas, apariciones, etc., cuyas principales características se repiten de continuo y evocan con demasiada viveza el mundo común y corriente, nuestro autor determina la originalidad imaginativa, el detalle poético, la invención soñadora, el matiz intuitivo.

Libro para estudiosos y obra de consulta para cuestiones importantes es "EL OTRO MUNDO EN LA LITERATURA MEDIEVAL". No es para leído de corrido, sino lentamente y por etapas. De esta manera se aprenden los aspectos esenciales de su contenido y se profundiza en el propósito de su autor. Para quien aspira a agotar determinados aspectos, el libro trae una extensa y selecta bibliografía.

Maria Rosa Lida de Malkiel ha escrito un apéndice de un centenar de páginas para "El Otro Mundo en la Literatura Medieval". Se intitula "La Vi-

sión de Trasmundo en las Literaturas Hispánicas" y, claro está, completa el trabajo de Patch en lo relativo a la literatura en lengua española. Alfonso el Sabio y algunas de sus cantigas, Don Juan Manuel y un par de ejemplos suyos, el Marqués de Santillana y ciertas poesías, Amadís de Gaula y otras novelas de caballerías, romances, epopeyas, etc., constituyen determinados hitos de la investigación de Maria Rosa Lida de Malkiel. En verdad, ella estudie el tema desde la literatura hispánica latina hasta la hispánica del Siglo XIX. La poesía profana y la devota, la lírica y la narrativa, la literatura didáctica, épica, pastoril y dramática, son sus peñales de mayor significación.

Si el investigador norteamericano ha hecho un examen de la temática mitológica, folclórica y literaria dentro de la corriente europea ortodoxa, la investigadora española ha sabido realizarlo desde la vertiente transpirenaica e hispanoamericana. Ambos han cumplido con éxito su cometido.

VIDA Y MUERTE DEL DIA de Maria Silva Ossa. Editorial Zig-Zag, Santiago, 1957. 116 páginas. Prólogo de Bernardo Cruz A.

En este poemario de Maria Silva Ossa sobresale la concepción de los sentimientos de sentido cósmico. El desierto, la noche, el tiempo, por ejemplo, suscitan sus mejores reacciones líricas. Percibimos que su ser todo vibra al conjunto de esas manifestaciones de la naturaleza y florece en versos de tensa emoción. Pocos poetas nuestros tocan tal cuerda con entera destreza. Maria Silva Ossa hace lo suyo con habilidad satisfactoria. Entre ella y el mundo fluye una corriente de profunda simpatía. Naturalmente, entonces, el verso trae el mensaje adecuado.

El árbol, el paisaje, el agua, el cielo, el camino, que llama a los paisajes, por ahora, es el otro diapasón auténtico en esta poesía. Aunque con intensidad algo menos nos habla de ellos con clara elocuencia lírica. Su ser poético reduce a mensaje emocional las diversas fisonomías de esas entidades naturales. Para felicidad de sus lectores, Maria Silva Ossa trabaja diligentemente este venero de su poesía.

En lo que hemos visto de la VETA, el dominio de la subjetividad, del cósmico y del paisaje, la autora tiene poderosas argumentaciones. En cambio, presta a cantar sus estados de ánimo la voz y el mensaje se le nubla. No parece llegar al lector. Sus esfuerzos se quedan en ámbitos conatos por expresarse. Algo extraño a su comprensión lírica se interpone entre la palabra y la emoción.

EL POETA DE HOY.

Maria Silva Ossa

HORA RENDIDA

Hora rendida,
morriña de cal en el gemido;
lejania que acerca
su pueblo cálido,
Como a hijas en agujas
de dolor te di vida.

No conoces días
antes de la alborada,
¡Oh densidad de lágrimas
en la humedad del sueño!
Renaces doliente
de mi estirpe de llanto.

En ti es el principio
y la unión de mis actos;
ramo en el perfume,
sed en tu garganta.
Temor en tu albedrío,
ancestro en tus instintos,
evangelio en tu canto.
Tierra quemante
para tu frío circo
y sonrisa de estero
para tu cauce amargo.

Chilena, N. 1918. — Nieta menor de ese pionero admirable que fue don José Santos Ossa. Es hija espiritual, a su vez e individualmente, de Gabriela Mistral. No hay más que encamarse por su último libro, y la figura potente de esta surge repentinamente para darle vigor a la dulce cautela de su verso. Obra inmediata: "Vida y Muerte del Día".



CORRE Literario

POR MARIO FERRERO.

En ediciones argentinas de Nueva Senda, acaba de aparecer un tomo de relatos novelados llamado "Nuevos combatientes surgieron", de Antón Zápatocky, actual Presidente de la República Popular de Checoslovaquia. Al parecer, el nuevo autor no tiene mayores ambiciones literarias y solo se ha decidido a publicar este libro como un aporte histórico de sus numerosas experiencias políticas. Sin embargo, el libro supera en mucho el calificativo de documento para alcanzar los méritos de una verdadera creación artística de categoría. Su tema central es la historia de una Asociación de Socorros Mutuos, a través de la cual se narra el proceso de desarrollo general de la nueva política checa y el despertar de su conciencia revolucionaria.

El cuentista y novelista Herber Müller acaba de lanzar a la venta su tercera obra: "A las doce y cuarto". Se trata de un cuento recién escrito y que fue impreso en el tiempo record de cuatro días por la pequeña Editorial Stanley. Junto a este libro, han aparecido en librerías segundas ediciones simultáneas de las dos obras anteriores de Herber Müller: "Perceval" y otros cuentos" y "Sin gestos, sin palabras, sin llantos". Este último continuamente aludido por Alone como uno de los libros representativos de la nueva generación de prosistas chilenos.

"La vida simplemente", la celebrada novela de Oscar Castro, acaba de llegar a su segunda edición en los talleres de Nascimento. Su publicación sigue manteniendo en el plano de la actualidad a uno de los creadores más significativos de la generación del 40, la que Ricardo Latcham ha titulado como la generación de los "prostitutos". Oscar Castro cultivó paralelamente la novela y el cuento, géneros en los que ha destacado con "Camino en el alba", "Viaje del alba" y "La noche". "Comarca del

jazmin" y "Huellas en la arena". Su primer libro fue publicado por Agustín D'Halmay.

Los importantes reconocimientos de autores soviéticos han lanzado al momento al mercado la Editorial Austral, "Días de infancia" de Máximo Gorky, cuya primera edición chilena fue impresa por Brella en 1935 y "A orillas del nuevo mar", hermosos relatos de Boris Polevoi, el popular autor de "Un hombre de verdad". La conocida y ya famosa obra de Gorky ha sido diagramada por el artista chileno y constituye una obra de nuestra industria gráfica.

En edición de Pueblos Unidos, de Montevideo, han llegado los primeros ejemplares de una valiosa obra de "temática teatral": "Las lecciones de regisseur de Stanislavsky". Su autor es Nicolás Gorchakov, actual Director del Teatro de Moscú y uno de los especialistas universalmente reconocidos en la técnica teatral de la actualidad. El volumen contiene bellas experiencias sobre dirección teatral, estética del escenario, técnica literaria del teatro y política sobre las tendencias del teatro contemporáneo.

Desde Buenos Aires se nos anuncia la publicación de la "Revista 'Andes'", un documental de arte, literatura y cultura chileno que se difundirá en todo el continente. La nueva publicación escapa a la crítica por Efraim Szmulewicz, el conocido poeta y ex librero que no de grato recuerda al país, quien nos solicita pedir pública colaboración a los escritores y artistas nacionales. La revista es independiente, totalmente ajena a tendencias o ideologías, y al aspirar de su organización, solo aspira a divulgar con amplitud nuestras manifestaciones culturales. Las colaboraciones pueden dirigirse a la "Revista Andes" en Buenos Aires, a nombre de su director.

Poesía y Tiempo

Por IDA GRAMCKO

SOSTENIDO POR LA "amenaza del derrumbe" el poeta chileno Humberto Díaz Casanueva, entrega a las jóvenes generaciones un bello brevicio de amor: "La hija vertiginosa" que, si es verdad bien, no cumple de ningún modo ese propósito de vértigo. Lo que a mi modesto modo de ver, es una gran ventaja.

Tan justas y vividas páginas parecen nacer de este empeño: limitarse otra vez por el fracaso del individuo ante la caducidad o la temporalidad. El hombre, rodeado de asexualidades repulsivas, se propuso reconocer la violencia del polvo y cifró su violencia y su sentido de lo real en ese dramático reconocimiento. ¿Fue esa la raíz, fue el origen? Sólo caben suposiciones en torno a la lectura. Tal vez no hubo, en los umbrales de esta obra, y no los hubo expresamente, una vigilancia por el fenómeno poético en sí, una causa investigadora previa, como que hoy muchos jóvenes por miedo ante la facilidad o la superficialidad, ponen en primer término. Tal vez hubo sólo un trágico, torbellino que Díaz Casanueva sabía que podía condicionar y regir en remanso o raudal porque posee finura innata, gusto a ultranza y cultura vuelta voz y verbo.

Lo único que se puede decir, es que la "La hija vertiginosa" es un libro atrayente y singular, y que en nuestros días, al cabo de tantos años de rigor lírico, de conocimientos metafóricos y de inflexibilidad poética, no arise un libro por el simple hecho de narrar, aunque sea con modernidad, un conflicto puramente interno.

Este libro impulse, porque su dilema de íntimo y apasionado amor alcanza extraordinaria amplitud, amplitud que, por lo que se deduce, no fue lo previsto ni lo propuesto. Porque si hubiera sido así, ¿con qué motivo, al lado de su resplandor unánime, casi impersonal, surge una expresa ausencia de puntuación, una monstruosa ruidosa, todo esto que, dentro de la línea nuda del poemario, persiste como intimismo ingenuo?

La renovación lírica que se inició con el surrealismo y las otras tendencias de vanguardia utilizó esa oscuridad misma lírica con la intención de liberar, hasta donde fuera posible, una poesía engolada, artificiosa, llena de truco y recetas. Y todos sabemos que, en aquel momento, eso significó, más que una conquista, una necesidad. El individuo se sentía aprisionado y, al desgarrar sus ligaduras, diose a construir su expresión con anárquico procedimiento. Pero, después del tránsito, cuando el equilibrio formal substituyó a la gran improvisación, ¿no cayeron en cuenta los poetas que aquello fue sólo un aspecto histórico del proceso?

Al lado de este método espontaneista, que Díaz Casanueva recogió, posiblemente con el deseo de que su acento fuera movido y flexible, surge una maravillosa intuición, ya dominada en dominio, sobreabundando con soberana, brillantes una serie de ganancias líricas que hoy constituyen nuestra herencia: la metáfora exacta, la frase pulida, sin desbandada de vocablos, la fobia por un desorden sensitivo... Y curioso resulta comprobar que justamente al hacer uso y gala de estos tesoros, el poeta de "La hija vertiginosa" suplimenta su capacidad problemática, su inquietud filosófica, y su expresión deviene un audio algo propicio a desembocar y a resolver la angustia en un acontecimiento. La misma vida toma, entonces, la pluma para convertir la estrofa dolorosa, de timbre interior, en un sitio de claro combate. La que comienza, pongamos por caso, como cultivado idioma de intimidad, se proyecta por obra de impresionante imagen, en brusca infinidad, y lo que quiso ser un amoroso rito en pe-

numbras cobra un sesgo inaudito quedando transformado en horizonte objetivo, en pura luz poética.

Así, los términos se invierten, y lo que fue imperativo interior en el poeta, manifestándose en forma desequilibrada o privada, pasa a segundo plano mientras las metáforas, o las ideas que creyeron servir a la temática inicial, conducen a un abier-to reino. Esto, tal vez, no se debe sino a un hecho muy simple. La grande, la verdadera poesía, como la de "La hija vertiginosa", no puede admitir derrotas, ni siquiera la del hombre. Una poesía liberada no del hombre sino de excesivo límite, siempre será equívoca. No hay pérdidas para la auténtica poesía, como no las hay para la naturaleza. Todo este jaimé apresurado cántico de amor comienza a sonar, superando sus alcances convencionales, a inmenso grito alegre. Y tal es la sacudida de ese entusiasmo hervir que ya no percibimos la estructura o la construcción, que llegan a convertirse en lo menudo, en lo secundario, mientras la visión y el lenguaje se salen de sus bordes, en jubilo serotino.

La muerte para la poesía, ¿no fue siempre algo externo? Hasta los centores más devotos de su vida opulencia sombría, dieron de ella, no un reflejo mecánico, sino precisamente lo que la trascendía: una creación, una savia imaginativa, un cuerpo de belleza.

Díaz Casanueva, podría argumentar aún, ante nuestras atrevidas conjeturas, que toda "La hija vertiginosa" es el testimonio de un hombre castigado por fugacidad, porque ahí están las pruebas: "Entonces la semilla hizo germinar en un puño cerrado. ¿Puedo así impedir que la boca de la vibora consuma la fuerza?"

Es indudable que el libro revela la arrogante batalla entablada en el hombre, entre el ser y lo momentáneo, entre el rescate fugitivo y el insuperable diestro. La hija la danaruna vertiginosa, envuelta en su velo de dioses, se alza ante él como un presa fría, pero sujeta a un fenómeno anterior y ulterior: pasado y muerte. La hija "congregada refinada tantas y tantas veces en tantos vientres". La hija que trae consigo: "Su muerte ya enroscada como su cola de sirena".

Eso es indiscutible, pero... "¿Cómo miente la espuma del sudario!" —exclama de pronto el poeta—. "¿Cómo resiste el tamiz postrero, al renacimiento de la delicia de tu instante!" La hija nuda o desnuda, se ha defendido un segundo. Más tarde, bórrese el amante y el padre dice: "Hija, estás tan desnuda, tan extrañamente viva que parece nunca fuere a morir". Entonces no estás viva!

Hubo un minuto en que la encantadora aparición se hizo permanente. Más eso ¿fue lo cierto? "Sofíste así increíble —interroga el poeta— habría sido volverte más intacta". No lo sabe el lampoco, puesto que lo pregunta. Cree saberlo cuando le dice: "Ven, ven, óyeme la mano donde suena la punta de la flauta, maravilloso ardor, vida más eléctrica manifestada al tacto de las línguas".

Más, ¿por qué se pide "espantada" mi bondad de esas negras? "¿Qué te hizo conservar el hecho espantado esos hambrientos pájaros que hacen su densa vida en el poeta?"

Y, ¿cuándo no fueron espantados? "Hija, ¿qué el y so en el rostro que fluye como una flor del desierto", descubre Díaz Casanueva. Tan perfecta tan infinita imagen, no se pasajera sino sobreviviente.

Y ya que él indaga, ¿siguen indagando también. La poesía ¿no fue, no es un reto a la decadencia y al resaca? (Es creación de un mundo inalterable o transformación de nues-

CARTAS DE UN VAGABUNDO

TETUAN

Por Eugenio Matus

TETUAN ERA, hasta hace poco, la capital del Marruecos español. Llegó a la ciudad, justamente, pocos días después de la declaración de independencia. No se nota mucha excitación en la ciudad. Según los españoles, ellos han sido unos amables protectores de los árabes, y les han otorgado la libertad sin mezquindades y en el momento oportuno. Eso, posiblemente, es la verdad. No han sido, desde luego, como los franceses, que, primero, hablaron de interdependencia y luego, en vista de que España ya había nombrado embajador ante el Sultán, reconociendo soberano del país, no tuvieron más que acceder. Verdad es también que los franceses tenían mucho más que perder que los españoles. La zona francesa de Marruecos era la mayor, la más fértil y la más rica. La zona española no producía más que gastos. Por otra parte, la zona francesa contiene más progresos materiales y una mejor organización política. En el Marruecos francés se desarrollaron todos los partidos, hasta el comunista. En el Marruecos español no hay nada de eso. Como contrapartida, los franceses vertieron, generosamente, la sangre de los marroquíes y cometieron toda clase de tropelías, desde ametrallar a las multitudes hasta detener, despojar de su terreno y exiliar al legítimo Sultán. Los españoles fueron más respetuosos y no reconocieron, en ningún momento, la autoridad del Sultán. Ben Arafa, Mohamed VI, fue recibido triunfalmente en Madrid. Recuerdo perfectamente el paso de la comitiva por la Gran Vía. En París se le trató con toda clase de reticencias y desconfianzas. Todo eso es cierto.

La ciudad es bonita. Está dividida, entre todas las ciudades africanas, en barrio europeo y barrio indígena. El barrio europeo, español, mejor dicho, muestra las características del régimen franquista: hay soldados por todas partes, y las calles y plazas llevan los nombres del Generalísimo Franco, de José Antonio, de la Falange, etc.

Voy al barrio moro. A la entrada, un muchacho ofrece acompañarme y conseguirme facilidades para tomar fotografías. Yo no sé por qué, en un gesto torpe, evidentemente, le respondo que se vaya. El chico me mira enfurecido:

— ¿Qué se ha creído usted? — me dice — mientras los ojos negros le brillan de ira —, yo estoy en mi país. Si alguien tiene que irse es usted.

Le encuentro toda la razón. Entro al barrio moro, pensando que son, precisamente, estas faltas de tino por parte de los extranjeros, las que excitan la feroz epidemia nacionalista de los árabes. Lo que me ocurrió a mí es una anécdota sin importancia, pero puede sacarse de ella una lección. Si las naciones occidentales, que tienen tanto que perder con la enemistad de los árabes, tuvieran en sus relaciones políticas con ellos, un poquito más de prudencia, se evitarían muchos males. Es una cosa de elemental psicología. Porque, ¿cuál podrá ser la reacción de un pueblo que ha estado durante años sufriendo toda clase de injusticias, viendo, diariamente, en cada francés o en cada inglés a un "héroe cristiano", a un explotador, a un opresor, cuando por primera vez puede actuar frente a ellos en un pie de igualdad? No será una actitud ponderada y serena, indudablemente. Habrá que perdonar el apasionamiento, la hipértesis nacionalista. Es natural.

El barrio moro presenta con más crudo realismo la miserable existencia de los moros. Vago por las calles, observando a las mujeres cargadas con fardos de verdura o de leña, a los mendigos, a los hombres ociosos. El fanatismo religioso se observa en cualquier parte. Un moro viejo y sucio permanece re-



Calle con arcos en el barrio moro de Tetuan.

José Antonio, de la Falange, etc.

costado en el umbral de una casa, tomando el sol. Mira fijamente, con las pupilas iluminadas, a un punto vago en el aire, tal vez, a la resaca, dura de un paredón blanco. Las barbas le cuelgan hasta la cintura. Los que pasan por ahí se inclinan respetuosamente ante él y le besan el halo de la chilaba. Lo observo un rato. El hombre no se mueve. Ninguno de los que pasa a su lado deja de rendirle pleitesía. ¿Quiénes? Posiblemente, un santon o algo parecido. Individuos como éste hay muchos entre los árabes. El pueblo los alimenta y se enorgullece de ellos. Son los elegidos de Alá.

La suerte me brinda una escena curiosa de la vida social musulmana. En una calleja, al mediodía, encuentro a un grupo de moros que aguarda a la puerta de una casa. Todos se ven mejor vestidos que de costumbre y con aire de circunstancias. Me detengo en una esquina próxima. No tarda en salir de la casa, sobre los hombros de unos cuantos moros, un objeto raro, una especie de caja de leña en forma de conejo, bastante aderezada. Un murmullo de voces guturales entremezclado con el ruego alegre de los "¡guerreros!", la recibe. Luego, todos se alejan calle arriba y se pierden en un rincón.

El espectáculo me recuerda cierta charla sostenida con el escultor italiano en Tángier. Se trataba de un matrimonio. Dentro de la caja va la novia. La han sacado de la casa de su padre para llevarla a la de su novio. Allí la dejarán en la alcoba hasta que éste venga a retirarla. Mi primera intención es seguir detrás del grupo y ver en qué par la fiesta. Luego me arrepiento. Sería una imprudencia. Aparte de que, pasadas las ceremonias preliminares, los matrimonios son todos iguales: bastante monótonos.

rente años, le pesaron como accidentes. A él, el Creador, a través de una disciplina, se hace acreedor a una realidad, hecha y no sólo de palabras, pero que tiene tanta concepción como una planta, un animal o un objeto. El hombre, al construirse, al no abandonar, suspiro el nacimiento de bella realidad, llega a merecerla y a poseerla. Una conducta, al quedarse en mera conducta expresada, conduce a una nueva estática, y sólo que el hombre llegue a perder su afán, éste empieza a perder su unidad, desahogada por un profundo y cómodo desleite. "La muerte, ¿dime a quien quiere igualarla en medio del amor?" dice Díaz Casanueva. Es decir, la muerte idéntica queda superior, traspasada. A la vida, se la comió la fuerza. Y es sólo bien puede agregar, como agrega: "¡Oh mi abismo, comenzame!".

LAS TRADICIONES YUGOSLAVAS EN UNA NOVELA DE ANDRITCH

Por JULIO C. JOBERT

YO ANDRITCH nació en Travnik, lugar de Bosnia, en 1892. Su infancia la vivió en Vichegrad, pintoresca ciudad a orillas del Drina, famosa por su hermoso puente. Hizo sus estudios secundarios en Sarajevo. Siguió cursos de historia y lenguas en las Universidades de Zagreb, Viena, Cracovia y Graz. En julio de 1914 se le encareció como patriota yugoslavo, por las autoridades austriacas. Al término de la guerra entró en la carrera diplomática, permaneciendo por largas temporadas en Roma, Bucarest, Madrid, Trieste, Ginebra, Bruselas y Berlín.

Se inició en las letras en 1918-19 con algunas colecciones de prosas líricas, y se dio a conocer y a estimar con varios conjuntos de cuentos. Alcanzó una categoría indiscutible, por su maestría narrativa y psicológica, con sus tres novelas, cuya acción se desarrolla en las tres ciudades bosnias, donde pasó su juventud: "La crónica de Travnik", "La Señorita" (historia de una joven originaria de Sarajevo) y "Un puente sobre el Drina", su obra maestra. Ha continuado publicando artículos, relatos y ensayos. En 1944 dio una nueva gran novela: "La corte maldita".

En su trilogía bosniaca, a pesar de enfocar la existencia de esos apartados lugares de su tierra natal, se eleva por sobre la crónica localista y se hace universal. Exhibe una apasionada observación del destino de su pueblo, pero al mismo tiempo del hombre, en general. Es un espíritu humanitario y universalista, y en ello reside su fuerza y su profundidad.

"IL EST UN PONT SUR LA DRINA" (Chronique de Vichegrad) ha sido traducción del serbio-croata al francés por Georges Luciani, profesor de lenguas y literaturas eslavas en la Facultad de Letras de la Universidad de Burdeos. En esta vasta, dramática y encantadora novela, el puente de piedra sobre el Drina, en Vichegrad, es el personaje básico y unitario de toda su narración. El puente se construyó por orden del Gran Víz Mehmed Pasha Sokolovitch, originario de una aldea de Bosnia, y arrancado a sus padres, a los diez años de edad, en virtud del "tributo de sangre". En Constantinopla fue islamizado y llegó a ser oficial turco. Su carrera se volvió brillante y alcanzó enorme influencia.

Andritch describe amorosamente el bello puente, y se detiene con especial cuidado en su parte central, la llamada "kapia", punto de reunión de los habitantes de Vichegrad y lugar escogido de los sucesos memorables de la comarca. Aquí, a lo largo de los siglos, hombres y mujeres de las diversas generaciones esperaron la aurora o la hora de la oración vespertina, o con el rostro entre las manos y acodados sobre la piedra del puente, presenciaron el juego eterno de la luz en las montañas y de las nubes en el cielo. Alguien llegó a afirmar que era preciso buscar en este sitio la explicación a la tendencia de muchos vichegradenses a la meditación y el ensueño, la razón de su serenidad melancólica, su inclinación al derroche y al goce de la existencia y su indiferencia.

La construcción del puente dio lugar a todas las faenas, a abusos irritantes, a sufrimientos penosos impuestos a la población aldeana. Radislav, patriota bosnio, trató de impedir su construcción, se vio de las crueldades, pero, desahogado, sufrió una condena a empalmeamiento. La descripción minuciosa del suplicio de Radislav es escalofriante y resume de manera insuperable los métodos terribles de los turcos en su dominio.



PREZHIV VORANC

Desde su construcción, en 1571, hasta su bombardeo, en 1914, Andritch detalla los sucesos más curiosos o conmovedores ligados a la existencia del admirable puente. Tragedias individuales, insurrecciones, epidemias, aventuras, inundaciones, amores, cambios económicos y políticos, se suceden, y las generaciones se renuevan con otras costumbres o modos de pensar y sentir, pero el puente permanece, y para todos los habitantes "representaba una cosa eterna e incombustible, como la tierra sobre la cual caminaban y el cielo sobre sus cabezas".

La cantidad de hechos oscilados por Andritch para entregar su visión amplia de la existencia en esa parte del mundo es abrumadora. Y en todos demuestra su pericia de narrador, psicólogo y artista. Entremetida acontecimientos históricos y los fija en algún episodio humilde, pero cargado de la más profunda significación universal. Al referirse a la rebelión de Karageorge y su reflejo en Vichegrad, expresa esta observación sugerente: "Quedaba la esperanza, una esperanza insensata, esa gran ventaja de los oprimidos. Pues quienes gobiernan, y deben oprimir para gobernar, están condenados a actuar razonablemente. Pero si llevados por la pasión u obligados por el adversario, exceden los límites de los actos razonables, descendiendo un camino resbaladizo y fijan allí mismo el comienzo de su caída, mientras que los oprimidos y los explotados se sirven con facilidad tan bien de su espíritu como de su locura, por cuanto son las dos únicas especies de armas que ellos pueden utilizar en la lucha incesante, ora oculta, ora abierta, que sostienen contra el opresor".

Cuando describe los anhelos generosos de la juventud patriota traza líneas emocionadas, porque esa juventud es poseedora de "una savia preciosa, gracias a la cual se conserva y se rejuvenece el árbol de la humanidad". Y esa juventud aspiraba a conseguir "un Estado nacido en la libertad y fundado sobre la justicia, como una parcela del pensamiento divino, realizado sobre esta tierra".

Los personajes son innumerables y dignos de nuestro recuerdo; pero, tal vez, el delineado con mayor atención es el de Ali Hodja, un turco tradicionalista, constantemente desorientado por los trastornos de su época y envuelto en peregrinos incidentes.

A través de las páginas de su apasionante novela, Ivo Andritch demuestra poseer una sensibilidad innata para comprender todos los repliegues de la vida; una pasión poderosa en la exposición de sus observaciones y descubrimientos de la existencia cotidiana y de los caprichos del alma humana; una sabiduría alerta para abarcar y entender las contradicciones y los prejuicios de los individuos en su diario deambular, trabajar, sufrir y soñar. De aquí resulta su potencia recreativa para revivir aquellos trozos del pasado de la existencia nacional, en un vasto friso novelístico. Su obra resucita un inmenso bajo relieve la tragedia local de Vichegrad y, a la vez, la inagotable des-

La Carga Nuestra de Cada Día

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

S I HAY ALGO de que podemos estar seguros, es de que la palabra y el concepto TRABAJO es una invención humana. El animal en libertad no trabaja sino que se alimenta. En él, sin embargo, es más rudo el trabajo que en el hombre, porque como decía un sabio francés: "Para el animal, el sustento es un azar y un éxito perpetuo". Qué hacerle: no hay restaurantes para animales, ni ellos pueden encontrar con seguridad un alimento para poder comprarlo con algún dinero que haya sido fruto del trabajo. En vez de dinero, el animal pone toda su energía, aunque la presa no quede siempre a su alcance. Hay mucho trabajo perdido, y el almuerzo de las pobres bestias es fruto de la casualidad o de la Providencia. Es, pues, una labor penosa la suya: un trabajo inmenso. Sin embargo, el animal no tiene la sensación de trabajar, ni hay uno sólo flojo, entre los animales libres. Y esto, por una razón muy sencilla. Porque no sienten que trabajan. No hay en ellos esfuerzo penoso, debido a que la búsqueda directa del alimento es una necesidad placentera. Cae un juego. Como si se dijera que nuestros deportes son también una ocupación penosa para quien los cultiva. El animal juega trabajando, y come, jugando.

Pero esto ocurre solamente en el animal libre, debido a que gira sus energías con cheque a la orden del Banco del Instinto, el cual es riquísimo; mucho más que el Banco de la Voluntad.

En el animal cautivo o en domesticidad, la cosa cambia. Sabemos que hay buyes y caballos flojos, y sabemos que el animal de carga pesa en su menester. El hombre, por su lado, es un triste animal domesticado por la Civilización. Un animal que no trabaja con placer, y de ahí la famosa fábula bíblica. Sin embargo, el hombre necesita comer como los demás, y para esto ha buscado la manera para que su trabajo no sea tan penoso, y para que le resulte hasta placentero. Para ello ha suplido al instinto con la inteligencia. Primero, creando el ritmo, la costumbre. Quien se acostumbra a trabajar diariamente y a las mismas horas, siente menos el peso de su labor. Luego el hombre sabe desarrollar la satisfacción propia del trabajo bien hecho y el orgullo consiguiente. Todo esto, unido a deber, al aliciente del salario y a la necesidad imperiosa y común de "narcarnos con nuestras uñas", ha hecho que todo hombre sienta también la agradable necesidad de trabajar, a menos que se trate de un enfermo o un neurópata más o menos degenerado. Y aún en éstos, la receta está en hacerlos trabajar, por que ésta es una actividad indispensable para la buena salud y el equilibrio mental. El que no trabaja, se aburre, se pone malhumorado y se transforma en ese tipo de neurasténico insaciable, cuales son los insoportables millonarios, a quienes nada divierte ni sacia en este mundo, y que terminan siendo unos pobres en espíritu y unos hambrientos de la fealdad. Seres dignos de compasión, porque están sedientos al borde mismo de la fuente, de la que son incapaces de beber, debido a que carecen del equilibrio y el placer que proporciona el trabajo.

Se ha dicho que el chileno es flojo. Es verdad y no lo es. Flojo es un hombre que le teme al trabajo y que se consume en la ociosidad. El chileno es esforzado, da más de lo que se le pide, y en muchos casos demuestra una resistencia admirable al esfuerzo.

Por otra parte — y esto, ¿quién lo sabe? —, el chileno es a menudo un ser para quien el trabajo resulta una carga intolerable. Procura eludirlo y "sacarle la vuelta", engañando y faltando a la confianza que se había depositado en él. Lo que hace, lo realiza tarde y mal. Muchos fallan al trabajo varios días en la semana, preciso vigilarlos en todo momento, porque si le quitamos los ojos de encima se echa a dormir o se manda a mudar. Trabaja con desgano y su expresión denota cualquier cosa menos el placer. ¿Qué ha ocurrido? ¿Cómo comprender que, por una parte, sea esforzado y capaz de trabajo, y que por otra parte manifieste una incapacidad total y un desgano que hacen del operario chileno en los tiempos que corren un factor de desaliento y

un rompecabezas para todas las industrias y hasta para el propio hogar?

Pues bien, la razón psicológica va a escandalizar un tanto a mis estimados lectores, pero debo decirlo si queremos explicarnos con claridad: pues bien, nuestro compatriota no es un salvaje, ni es un "animal libre", por lo que ha perdido esa alegría del trabajo y esa generosidad del esfuerzo que, en el animal, se dan espontáneamente. Por otra parte, el chileno no ha adquirido todavía una civilización de verdad. Y todo en él, sea en política, sea en el bienestar que debería procurarle su bendita tierra, sea en la educación que recibe, ha contribuido para que se transforme en una especie de millonario... sin dinero. O sea, un hombre sin alicientes, sin ritmos en el trabajo, sin amor propio, sin necesidades urgentes (desgraciadamente), porque siempre el Estado, o las amistades, o el vecino, o la Beneficencia Pública, o el "espíritu del allegado", han venido en auxilio de sus privaciones cuando éstas han presentado. De tal modo que al sentir que la miseria puede hacerse real y palpable, no sabe cómo salir de ella, a menos que sea regresando al estado prístino del animal libre, y de su placer "deportivo", que en el hombre se llama simplemente: robar.

Luego, si se da el caso que trabaja, carece por lo mismo del sentido del ahorro y de la previsión, por grande que sea su salario (sobre todo si es grande); tira el dinero a manos llenas, no piensa en el hambre futura de su hogar, ni le preocupa. No sabe de responsabilidades para con su Patria, ni para con su acreedor, ni para con sus hijos, ni para nadie. ¡Su placer personal, y nada más! Luego, en el trabajo mismo, como dijimos, carece totalmente del sentido de la responsabilidad, y como sólo es un hombre a medias, pues ha quedado en los tres cuartos eminentemente infantil, toma la actitud chistosa y reglana para conseguir avances o para hacerse perdonar; o bien se encoje de hombros cuando se le habla de su hogar hambriento.

En cuanto a los excelentes recursos del ritmo y de la costumbre que alivian los esfuerzos, él no los conoce ni le importan, ni ha podido sentirlos, porque jamás tuvo continuidad en nada para poderlos apreciar. El pica aquí pica allá, trabaja a tontas y a locas; se manda mudar porque le hablaron fuerte, porque no le agradó la cara del patrón, o porque tenía la gana de hacerlo.

Ahora bien, mis estimados lectores, comprenderán a estas alturas que la riqueza y el bienestar de un pueblo se miden por la capacidad de trabajo del habitante. Chile no está pobre ni por falta de riquezas naturales, ni por falta de leyes sociales (más bien, por su abundancia), ni por un clima desfavorable. No; todo eso ha sobrado en Chile. La gran verdad es que este país está pobre y desorganizado por la flojera, la ociosidad y la falta de honestidad y responsabilidad de sus hombres de trabajo. Y no poco por la criminal actitud de algunos políticos que han estimulado estas cosas y que conscientemente han corrompido a Chile como el degenerado que explota a un enfermo valiéndose de sus taras. La proporción del rendimiento y de gente que trabaja en este país, en relación a su extensión y población, son simplemente irrisorias. Y entre los que trabajan, el rendimiento semanal es tan abusivo, que cada cual está robando su sueldo o salario a quien lo paga.

Perseverancia, ritmo en el trabajo, orgullo de realizarlo bien, orden en las labores y descansos, emulación de la hombría en el esfuerzo, son los resortes para un trabajo placentero y rendidor. Si no lo hacemos, trabajaremos con la muerte en el alma. Porque del trabajo nadie se libra en este mundo, y si se libra, peor para su salud. No es cosa de preferir entre trabajar o no hacerlo. Como dijo el Apóstol Pablo: "El que no quiere trabajar, es porque no quiere comer".

Pensemos de una vez en este problema y enfrentémoslo cara a cara. Se trata de ser o no ser. La suerte de Chile no está en manos de sus Gobiernos sino de sus hombres de trabajo y en su honestidad. Si quieren asesinar a su patria con sus propias manos, ya es asunto de ellos y no mío. Yo no puedo hacer más sino decirlo.

B. S.

Tratamientos Extraordinarios para Locos y Neuróticos

Por el Dr. FERNANDO CASABELLA S (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

EN LAS PRIMERAS horas de la mañana de 1952 usted casi podía sentir la tensión dentro de un pabellón operatorio del Hospital Billings, en la Universidad de Chicago. Estaba a punto de terminarse una ardua operación. Allí se veía al Dr. Charles Huggins, conocido genio quirúrgico, norteamericano. El paciente era una víctima de cáncer "sin esperanzas", a quien se le extirpaban sus glándulas suprarrenales. En caso de lograr sobrevivir requeriría dosis de cortisona durante el resto de su vida.

Pero esta historia no termina aquí. El enfermo era asimismo un maníaco delirante confinado en el "Monteno State Hospital", donde había estado bajo constante vigilancia a causa de sus peligrosas tendencias agresivas.

Fue por esta razón que se decidió la drástica intervención quirúrgica. Los doctores sabían que extirpándole las suprarrenales, su cáncer aliviaría. Y aún más importante, querían saber qué influencia iba a tener sobre su afección mental-diagnosticada como esquizofrenia.

Hasta ahora era una extraña curiosidad que la mayoría de psicólogos y psiquiatras considerasen a los trastornos mentales como enfermedades de la mente; no del cuerpo. Pero en

años recientes ha tenido lugar una revolución dramática. Un grupo pequeño pero atrevido de hombres de la medicina están comenzando a discutir si la clave real de las afecciones de la mente no se halla en algún defecto orgánico del cuerpo, en alguna alteración química o en cierto desequilibrio entre las glándulas.

SORREVIENE EL MILAGRO

TRES DIAS DESPUES de la operación, un grupo de cirujanos y psiquiatras se hallaba junto a la cama del loco observando un milagro desarrollado ante sus ojos. La locura maníaca no existía más. Sus alucinaciones habían desaparecido. "¿Dónde está mi esposa?" preguntó con genuina preocupación amorosa—solamente unos pocos días antes había amenazado estrangularla. Nunca fue capaz de cuidar su higiene personal; ahora era meticuloso y preocupado de sí mismo. Había estado desconectado del mundo durante largo tiempo; pues bien, desde la intervención puso agudo interés en todo, lo que lo rodeaba. Fue afectuoso y cálido—casi, podría decirse, vuelto de otro mundo, renacido.

Antes que finalizara el año, el hombre que en una ocasión había sido condenado a manicomio perpetuo fue considerado

listo para reanudar su vida entre los seres normales, y dado de alta.

¿Estaba curado para siempre? Los doctores son muy parcos en sus expresiones. Llevará 5 ó 6 años de estudio minucioso postoperatorio, antes de que pronuncien su veredicto definitivo. Pero docenas de adrenalectomías similares se han realizado desde entonces en una variedad de casos mentales dentro de los Estados Unidos y Canadá. Algunos han mostrado signos de recuperación; otros fueron fracasos. Nadie sabe aún con certidumbre cuáles pasos adelante ha recorrido en esto la ciencia médica. Pero existe un hecho seguro: que esta es una de las más audaces hazañas cubiertas por la ciencia en el campo de las enfermedades mentales.

Expertos en salud mental, particularmente psicoanalistas siempre llamaron herejía considerar a las enfermedades mentales como algo que no fuera sino un defecto de la personalidad, funcionando desde una ligera neurosis (tal como un sentido de culpabilidad) a una grave alteración psicopática, v. gr. una esquizofrenia o demencia precoz.

Ahora, investigadores y psiquiatras ya no habían en tono irónico de buscar una causa fi-

sica a la insanidad. Más y más se preguntan abiertamente: ¿no es posible que las afecciones mentales sean en realidad enfermedades físicas con síntomas mentales? ¿No es posible que algún día podamos curar los trastornos del raciocinio con una tableta, una inyección o cirugía simple?

LOCOS ARTIFICIALES

El PROGRESO más sonado en esta materia ocurrió a principios de este año, cuando los Drs. Heath y Leach, de "Tulane University" emitieron el primer comunicado de un extraño experimento en dos voluntarios, presidiarios de una penitenciaría.

Primero, los Drs. extrajeron sangre de personas locas. Luego, laboriosamente procesaron dicha sangre hasta aislar ciertas substancias; con estas hicieron una solución que fue inyectada en la corriente sanguínea de los dos conejillos humanos. Los resultados fueron dramáticos. Ambos voluntarios comenzaron a exhibir todos los signos de la más grave enfermedad: esquizofrenia. Esta locura contagiada desapareció en unas pocas horas.

Pero los cortos sorprendentes resultados fueron suficientes para asombrar al mundo de la psiquiatría, porque esta fue la primera demostración visible de

que una enfermedad mental es una enfermedad en todo sentido de la palabra, y transmissible. Por lo tanto, es posiblemente causada por alguna substancia o por carencia de ella en el organismo humano.

Escasamente dos meses más tarde, la Asociación Médica norteamericana, al reunirse en Chicago, escuchó otro sorprendente comunicado: los globitos rojos de los esquizofrénicos presentan alteraciones químicas anormales. Esto fue descubierto mediante fósforo radioactivo. Siguiendo los talones a esta comunicación pronto se supo de otro excitante experimento. El Dr. Alan Fisher, de la Universidad de Wisconsin, implantó minúsculas cantidades de substancias químicas dentro de varios centros cerebrales en animales de experimentación, y fue así capaz de influir en su comportamiento. Si el modo de ser de los animales puede modificarse por cuerpo químico ¿no es posible que el comportamiento humano sea afectado en la misma forma, o por substancias generadas dentro del propio organismo?

Secreto del éxito de Maughan

BONN, (ANSA).—Somerset Maughan, de 67 años, ha vuelto después de 67 años a Heidelberg para reencontrarse con los recuerdos de su juventud pero la breve estadía en la pintoresca ciudad ha sido para él una destilación. "Tenía 17 años la última vez que vi Heidelberg—dijo el escritor inglés a los periodistas que concurren a entrevistarlo en el hotel—y era un estudiante universitario. Debo decir que Heidelberg, como muchas otras ciudades ha cambiado y no ciertamente hacia lo mejor. Antes era mucho más "gemutlich". Maugham, hablaba en inglés pero para expresar mejor su pensamiento recurrió a un alemán que sirvió a un mismo tiempo íntimo confiable, recordador.

La época pasada por Maugham en Heidelberg ha sido "la más bella de su vida". Allí como dice la popular canción "era el corazón". Se enamoró por primera vez y tuvo su primera borrachera.

Ahora Maugham está preparando un nuevo libro, "verdad es el último", dijo, "tan sólo, reflexiones a sus jóvenes colegas amigos". "A quienes me piden consejos sobre cómo escribir, debo decirles una sola cosa: escriban, no importa lo que escriban, lo más importante es escribir". "A quienes me piden consejos sobre cómo escribir, debo decirles una sola cosa: escriban, no importa lo que escriban, lo más importante es escribir".

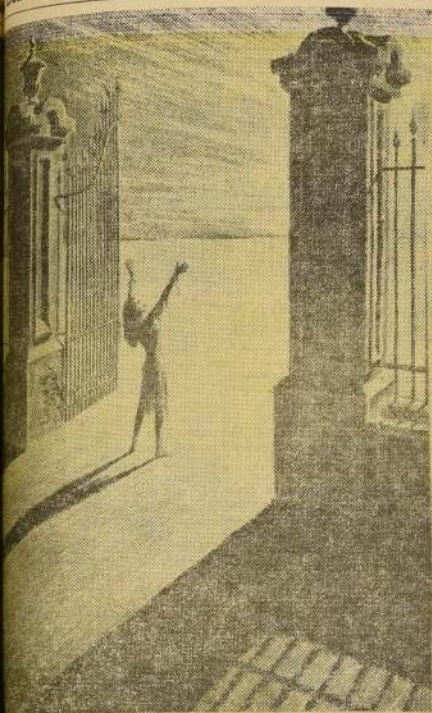
Somerset Maugham, quien viajó en un Rolls-Royce acompañado por el chófer y su secretario, pasará dos semanas de descanso en Padua, Gastein, luego viajará al sur de Alemania, luego proseguirá su gira por Italia, Mónaco, Venecia y Milán. Finalmente, a principios de julio retornará a su residencia en Saint Jean Cap Ferrat sobre la Riviera francesa donde dará el toque final a su "último" libro. Al que como tantas veces ocurrirá sin duda muchos otros...

CHILE SUS PAISAJES SUS HOMBRES



OTRO HUASO a la vista! Bajo la sombra densa de la chupilla, se insinúa una sonrisa socarrona, de hombre humilde, pero seguro de su destino, dentro de su abandono. Palla y picana a los hombres, parece mirar humorísticamente a su incierto futuro, que, para él, es siempre seguro, mientras sus camaradas bueyes le acompañan.

Estos, no sonríen. Más, en su resignación, la yunta parece filosofar igual que el campesino. Arboles y sol. Resignación que puede no ser tal, sino abierta confianza, en medio del campo nacional. (Foto: Gentileza del Departamento de Foto-Cinematografía de la Universidad de Chile.)



grandes esperanzas de curación a los insanos del entendimiento.

teoría de que el comportamiento de los humanos era influenciado por deseos sexuales reprimidos, con tendencias agresivas. Esta teoría de Freud fue la piedra angular del psicoanálisis, ahora aceptado medio para tratar los emocionalmente perturbados (neuróticos) y los gravemente enfermos mentales (psicóticos).

Pero el psicoanálisis, a más de ser un lento y dispendioso tratamiento es seriamente dificultado porque requiere la cooperación del paciente, siendo casi imposible en locos. Así, una cura con medicamentos químicos sería celebrada como la más grande bendición médica de nuestro tiempo.

Hace tres años tuvo buenas razones el Dr. Goldman, de Cincinnati, para declarar ante una compacta reunión de psiquiatras que "está a la vista una revolución en las terapias mentales". El Dr. Goldman se refería al uso de dos baratas y nuevas drogas: la clorpromazina y la meprobamita. Esta última extraída de una planta india. Tales drogas tienen marcado efecto en los demenciales preoces, calmando su violencia. Entre nombres conocidos, éstos y otros medicamentos semejantes se agrupan

con la denominación común de "tranquilizadores", y sirven para disminuir la necesidad de emplear la violenta terapéutica de shock (electroshock, etc.)

En algunos hospitales, salas enteras antes enrejadas y llenas de vigilantes para impedir que los pacientes se mataran unos a otros, están ahora abiertas, gracias a las drogas tranquilizantes. La más reciente de estas caen dentro de los "meprobamitos": miltown, pertranquil, y demás. Naturalmente que todo esto no es todavía la meta gloriosa donde va grabada la palabra: CURACIÓN, pero da nuevos alientos a los investigadores para hallar las causas físicas de las enfermedades mentales y sus posibles curas químicas.

Las líneas están trazadas. Si que adelanta la investigación de las causas físicas de las afecciones mentales, y usted se sorprenderá si supiera que Sigmundo Freud mismo prefirió que los trastornos de la mente podrían ser curados algún día mediante tabletas o inyecciones. Ahora, la cosa se ve como si estés a la puerta de llegar mucho más pronto de lo que sospechó el gran Freud.

Dr. F. C.

“MILAGROSOS” TUBERCULOSIS

El programa quimioterapéutico pro ensayo de nuevas medicinas antituberculosas llevado a cabo por la "VA". La ejecución de dicho programa se inició en 1956, en cooperación con las Fuerzas Armadas y hasta la fecha ha tenido que ver con unos 15.000 pacientes.

El número diario promedio de enfermos de tuberculosis descendió de 15.675, en enero de 1954, a 12.528, en diciembre de 1956. Sin embargo, concluyó el informante, se espera que al cabo de uno o dos años, al retardarse el ritmo de disminución, la cantidad de tuberculosos se mantendrá dentro de una cifra relativamente estacionaria.

Plan de Cohetes Para el Año Geofísico

SE HA ANUNCIADO que Canadá y los Estados Unidos cooperarán en un plan especial de cohetes para investigar la atmósfera superior durante el Año Geofísico Internacional, entre el 1.º de julio próximo y el 31 de diciembre de 1958.

Se ha construido un centro especial ártico para el lanzamiento de cohetes en Fort Churchill, Canadá. El plan de lanzamiento ártico de cohetes de Fort Churchill formará parte de un extenso plan internacional para estudiar la Tierra, su atmósfera y el sol en todo el mundo. Los científicos de todas las naciones esperan que por medio de dichos estudios podrán comprender mejor la estructura de la Tierra y de la atmósfera que la rodea.

Los lanzamientos de cohetes de Fort Churchill son parte del esfuerzo científico de los Estados Unidos, tendientes a explorar la atmósfera superior en el Ártico, alcanzando alturas hasta de 320.000 metros (260 millas), por medio de cohetes "Aerobee", y de cohetes más pequeños de dos etapas que alcanzarán hasta aproximadamente 160.000 metros (100 millas).

La preparación del terreno en Fort Churchill para el lanzamiento de cohetes fue muy complicada. Se construyeron muchos kilómetros de caminos en pantanos peligrosos y se usaron centenares de metros cúbicos de hormigón para los cimientos de las torres de lanzamiento, edificios de montaje, depósitos de combustible e instrumentos científicos requeridos para observar la trayectoria de los cohetes.

Los instrumentos científicos de los cohetes medirán la densidad, temperatura, presión y vientos de la fría atmósfera ártica a grandes alturas, donde nunca se han medido estos factores anteriormente.

También se medirá la ionósfera del Ártico, es decir, la parte de la atmósfera que queda entre 80.000 y 400.000 metros (60 y 250 millas) de la superficie de la Tierra. La ionósfera rebota las ondas de radio usadas en las comunicaciones de radio de largas distancias.

Otros instrumentos indicarán la cantidad de rayos de sol que penetran la atmósfera ártica a grandes alturas, y se estudiará el efecto que tienen sobre el aire ártico.

La aurora boreal, o sea, las luces septentrionales, también serán estudiadas por primera vez mediante instrumentos llevados a grandes alturas por los cohetes, y se espera obtener mucha información nueva sobre este importante fenómeno ártico.

El plan de cohetes de Fort Churchill estará íntimamente ligado a las mediciones terrestres que serán hechas por científicos en todo el mundo durante el Año Geofísico Internacional y con lanzamientos similares de cohetes efectuados por científicos japoneses, franceses, ingleses y australianos.

"Una gran parte del plan de cohetes de Fort Churchill estará dedicado a los experimentos con el objeto de suministrar información que aumente nuestros conocimientos de los fenómenos ionosféricos importantes", declaró el doctor Joseph Kaplan, presidente del Comité Nacional de los Estados Unidos pro Año Geofísico Internacional.

"Estos experimentos medirán las radiaciones aéreas diurnas y nocturnas, el espectro solar ultravioleta, las emisiones Lyman alfa y la intensidad de rayos X, la fluorescencia del aire, la densidad de carga de la ionósfera y los campos magnéticos ionosféricos y atmosféricos" agregó el doctor Kaplan.

"Se efectuarán otros experimentos para medir la intensidad de los rayos cósmicos en Fort Churchill, así como en la Antártida y en otras zonas del Ártico. El resto del plan de Fort Churchill será dedicado a la determinación de los parámetros que, generalmente, se piensa están relacionados con la estructura de la atmósfera, tales como la determinación de la presión, temperatura, densidad y composición del aire, los vientos y el vapor."

"El éxito del Año Geofísico Internacional depende de un esfuerzo cooperativo entre las 55 o más naciones que participan en él" concluyó diciendo el doctor Kaplan.

"Las investigaciones mismas se efectuarán en muchos casos simultáneamente" señaló. "Así, por medio de un sistema mundial de comunicaciones, se podría informar a todas las estaciones del Año Geofísico Internacional que ocurrirá probablemente un disturbio solar significativo".

"En estas ocasiones los científicos redoblarán sus esfuerzos. Serán lanzados cohetes en casi el mismo instante en todo el mundo. Los físicos ionosféricos aumentarán el número de sus mediciones, y sucederá lo mismo con diversas otras disciplinas científicas."



Un cohete sube hacia la alta atmósfera. Decenas de ellos serán lanzados por muchos países, principalmente por los Estados Unidos, durante la empresa científica cooperativa que será el Año Geofísico Internacional, que se inicia el 1.º de julio próximo, en un esfuerzo por obtener más información sobre las condiciones que prevalecen en el espacio, a centenares de kilómetros de la superficie terrestre.



VENTANA DE LA MODA

Presentamos hoy un modelo de traje de dos piezas, confeccionado en boucle de lana gris, y en el cual la nota original la da el adorno de piel en el delantero, con una tapita de género que forma una línea de chaleco. Se usará de preferencia astracán gris claro, y se completa la tenida con el gorrito de la misma piel.

DE MANTEL LARGO

ENTRADA DE APIO. — Sancochar en agua y sal 3 apios blancos, cortado fino; escurrir, sazonar con sal y pimienta; acordar en el plato de servir, cubrir con mayonesa y adornar con rodajas de 2 huevos duros y alrededor de tomates.

PASTEL DE CARNE Y VERDURAS. — Sancochar en agua y sal 4 papas grandes y pasitos por tamiz; agregarles 1 huevo, sal, pimienta y mezclar bien. Forrar un molde de unos 25 cms. de diámetro y de 2 cms. de espesor; hacer un repulgue en el borde y llevar a horno caliente hasta que dore. Aparte, dorar 12 kg. de carne picada en 1 cucharada de aceite Cocinero; agregar 1 cebolla

grande picada y dejar cocinar 5 minutos; incorporar 2 troncos de apio picados, 1 pimiento en tiras y 1 1/2 taza de rodajas de zanahorias; rociar 3/4 de taza de agua o caldo, sal y pimienta. Tapar y dejar cocinar muy lento 1 hora. Echar lo preparado en el molde de papas; y servir de inmediato.

POSTRE — CAMOTE CON MANZANAS. — Sancochar 6 camotes medianos, y una vez cocidos y pelados, cortarlos en rodajas finas. Pelar 3 manzanas y cortar igualmente; poner en una fuente de horno emantequillada por capas alternadas, espolvoreando la manzana con azúcar y el camote con trocitos de mantequilla. Agregar 1 ta-

N.º 31

Pablo, llevando ya la solución. El viejo me aguardaba con ansias, aunque con un poco de desconfianza, puesto que sus propios esfuerzos habían sido estériles.

—Don Pablo —le dije—, yo no he ido nunca a la Capilla de los Franciscanos, de modo que necesito conocer ciertos detalles. ¿Hay en ella alguna cripta? Sé que antiguamente se enterraba a los muertos en las iglesias.

—Sí —me interrumpió don Pablo—. Hay dos criptas. Una, la de doña Mercedes Pérez de la Ossa, y la otra de...

—Don Juan de Vargas —le interrumpí yo, a mi vez.

El viejo se puso rojo, y comenzó a tartamudear.

—Pero cómo lo sabe, sin haber visitado nunca la capilla?

—Muy sencillo: porque ahí escondió el lego su dinero.

—Pero usted se adelanta —dijo, con angustia—. Los cálculos que yo he hecho me hacen pensar que el escondite está situado en un punto a 123 metros de la imagen de Cristo, a 124 de la de la Virgen, como dice el documento, a...

—Pero, don Pablo, ¿cómo cree usted que el lego, que no era hombre tonto,

iba a tomar como señales de su escondite la distancia entre imágenes de santos que cualquier día pueden ser cambiadas de lugar?

—Tiene razón, tiene razón. Pero explíqueme cómo ha llegado a sus conclusiones.

—Fíjese, es muy sencillo. Las palabras del papel, Cristo, Jesús, Dios y Virgen no indican que el escondite está en la capilla. Sólo inducen a pensar que el que las escribió estaba familiarizado con ellas (un lego, al fin y al cabo). Si yo he partido de ese punto de vista, ha sido porque el mismo lego, al darme así lo indicó antes de morir, cuando fue a llamar a las puertas del convento. Acuérdese de sus palabras: "capilla", "plata", "papel". Al principio también pensé yo que los números 123 y 13, etcétera, significaban distancia entre el escondite y las imágenes, pero pronto deseché esa hipótesis por absurda. Cristo 123 pt, es decir, lo que podemos llamar el primer período del documento, es lo que me ha dado la clave. Muchas veces traté de encontrar una relación entre la palabra Cristo y el número 123; no había ninguna. Pero, ¿y si la cifra, en vez de ser 123, fuera 1, 2 y 3? Ahí ya cambiaba la cosa.

Cristo, 1, 2 y 3, eran las letras número uno, número dos y número tres de la palabra Cristo, e así, eran C, R, E, I. Seguíamos dos consonantes, pt, que, unidas a CRI, daban una palabra incom-

pleta: CRIPTE. Con el mismo procedimiento seguí adelante. Dios, 1 y 3, es decir, la primera y la tercera letra de la palabra Dios, DO, seguía una n, lo que daba DON. Ya orientado, pude continuar con mucha facilidad. Jesús, 1 y 4, JU; otra n, JUN. Tenía ya CRIPTE, DON, JUN, DE (de era la palabra siguiente en el papel). Virgen 134 era VRG, y una s, VRGS. Terminaba el documento con la indicación 4 A, cuatro letras a, indudablemente; traté de colocarlas en las palabras incompletas; puse una en CRIPTE, otra en JUN, y las dos restantes, en VRGS. Tenía la solución: CRIPTE DE DON JUAN DE VARGAS. Sencillo, ¿eh?

En don Pablo Garay luchaban dos sentimientos. Por una parte la envidia, la ira porque otro hubiera hecho lo que él no pudo hacer, por otro lado, la admiración hacia quien lo ganó en capacidad. Venció la admiración, y me abrazó emocionado...

—Cuando ese inteligente y buen muchacho que se llamaba Víctor Hilton llegó a este punto del relato, sonrió feliz ante nuestra curiosidad e impaciencia.

Hasta aquí llegó mi gloria —concluyó, contento—. Lo que sucedió después, es tan bochornoso, tan desconcertante, que no vale la pena contarlo. Pero nosotros protestamos. Nuestra curiosidad estaba latente y queríamos

—Bueno —dijo Hilton—. Un día seguimos con el lego, a quien don Pablo había salvado la vida, que nos introdujera oculta en la capilla. El Superior había salido y los demás Padres estaban en el huerto. Provistos de algunas herramientas, comenzamos nuestra tarea de quitar la losa superior que anotaba el nombre de don Juan de Vargas. Debajo encontramos el premio a nuestros esfuerzos. Confieso que una emoción desconocida me agarró los dedos. Intuíamos la proximidad del tesoro, como la conciencia de la irreverencia que estábamos cometiendo.

Detrás de la losa había una capilla yeso. Cuando la hubimos raspado con nuestros cuchillos, y cuando cuando cinco ladrillos fueron quitados de su sitio, la llama del triunfo brilló en nuestros ojos. ¿Qué emoción! En lugar del atad, que lógicamente debiera estar ahí, sólo había una pequeña columna de madera, la que dejó el lego, cuando a mí me cupo la honra de alzar la losa. Estaba vacía.

En ese momento, por una de las puertas laterales, entró el Superior, quien nos dijo tranquilamente, sonriendo con benevolencia, ante nuestra turbación.

—Señores, el dinero que escondió el lego fue hallado hace ya más de cuarenta años; y pasó a poder de la Comunidad. Espero que hoy mismo enviarán ustedes un albanel para que

HOGAR y la MODA

por MADAME TOVARECH.

Prepare Ud. su "Trousseau" sin Hacer Gastos Excesivos

Si usted está por casarse, no tiene por qué gastar una fortuna para preparar su "trousseau". Todo puede hacerse fácilmente, por usted misma.

Lo más barato es usar telas sintéticas. Estas tienen algunos secretos para coeirlas, pero aquí consignamos unos cuantos consejos que le servirán de ayuda:

Deje siempre un margen generoso más allá de donde va a hacer la costura, si la tela es encogible.

LAS AGUJAS y alfileres para coser a máquina y para hilar deben ser delgados, afi-

lados, para que no dejen hoyos o recogidos en las telas delicadas.

USE TIZA para marcar; el lápiz o la cera dejan marcas que son difíciles de borrar.

USE HILOS del mismo material de la tela; hilo de nylon con tela de nylon, etc. Esto es muy importante, porque evita desigualdad en la costura. Si la tela que usted usa es una mezcla de nylon y algodón, dactón y algodón, use hilo de lana mercerizada, resistente a la plancha.

SI USA usted tela sintética pura, le será más fácil coser si pone un papel delgado, poroso, de fondo.

Máscara de Belleza

Si usted, que está siempre muy bien cuidado, se la desmejoró con la fiesta de anoche, en la que tuvo que transnochar. Para que recupere su lozanía, aplique una máscara de belleza.

Cutis Graso: Ponga en una vasija una clara de huevo y bítala a nieve; aplíquela sobre su rostro con un pincel. Extiéndase sobre su cama, sin almohada bajo su cabeza, deje que seque. Cuando esté perfectamente seca, consérvela veinte minutos levantándose y ocupándose sus quehaceres.

Sáquese después la máscara de clara de huevo con un algodón embebido en agua de rosas y pásese por la cara un tónico.

Cutis Seco: Siga el mismo procedimiento indicado más arriba, pero empleando la yema del huevo en vez de la clara.

Sus Manos

En contacto continuo con objetos más o menos sucios, es indispensable para las manos a lavado repetido muchas veces durante el día; antes de sentarse a la mesa, después de haber tocado un objeto sucio, antes de tocar un limpio, y con mayor razón antes de tocar a un niño o de hacer una medicación a cura.

Se debe inculcar a los niños la costumbre de no llevarse las manos a la boca, inspirándoles una saludable repugnancia por la suciedad de las manos. El lavado de las manos exige jabón y un cepillo. Las uñas, no cortadas, pero cortadas, se mantendrán constantemente libres de bordes negros. Un trabajo rudo, el contacto con materiales oscuros o sucios, hacen insuficiente el simple lavado con agua y jabón. Se pasará, entonces, por las manos un poco de vaselina, frotándolas. Luego se lavarán con jabón y agua corriente.

Se elimina de las manos el olor de cebolla frotándolas con apio, y el de ajos con perejil.



DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL

1084



MANEJE DESPACIO Y CON CUIDADO. NO ECHE A PERDER LAS NAVIDADES A LA FAMILIA...



AQUÍ ESTAMOS TODOS, NO PORQUE RODNEY DESCONECTÓ LA NITROGLUCERINA, SINO...



...PORQUE IVY PUSO AL REVÉS LA PILA EN ESTE APARATO DE CONTROL REMOTO... PURA CASUALIDAD...



NO SE SIENTA MAL POR ESO... LO IMPORTANTE ES QUE ESTAMOS VIVOS... NO SE PREOCUPE...



SERÁ LA PRIMERA NAVIDAD QUE RODNEY HA VISTO DESDE 1925, SR. TRACY...



EL ÚNICO INTERÉS QUE TENÍA IVY EN LA MADRE DE SPEC ERA PARA USARLA A PASAR EL DINERO FALSO...



HABLANDO DE SPEC... ESTOS DÍAS HAN SIDO TREMBENDOS PARA LA POBRECITA...

YO SÉ, LIZ... ANDA A VER SI TODO ANDA BIEN, POR FAVOR...



¿CÓMO SABES QUE TODOS TE QUEREMOS?



YA VERÁS QUE TODOS SE ARREGLARÁN...



CUANDO YO CUENTE TRES ABRE LOS OJOS Y DA MEDIA VUELTA...



¿CÓMO SABES QUE TODOS TE QUEREMOS?



SMACK

1084

N.º 91

—No me interesa tu cariño —dijo Maravilla. No lo necesitó.

Pero a pesar de que no necesitaba nada, la dureza de su propio corazón había ido formando una laguna en su pecho. Y esta laguna, heda, y su hedor empezó a dejar a los pocos que persistían en buscarla. Llegó la hora en que Maravilla estuvo en su vida en el mundo opresivo y silencioso de la soledad. Y descubrió que una amargura nueva la había alcanzado y llena de desprecio.

—¿Esta soy yo?, se dijo. No, ésta no podía ser ella. Y entonces Maravilla decidió que antes que tener un corazón de acero, era preferible el vacío medio a medio del pecho, y lo arrancó con fría determinación.

El aire entró a olear el hueco, que era como una casa vacía. Maravilla se sintió liviana y sin pesadumbre. Empezó a elevarse, a elevarse. Era deliciosa esa sensación de no sentirse responsable de su ruta.

—Soy un vilano, una semillita errante —canto. No se para dónde voy.

Estuvo planeando sobre los tejados y los campanarios; sobrevoló las nubes. Miró desde arriba, con ligera mirada, a los hombres que se afanaban a la abaja, con sus pequeños quehaceres y sus desmesuradas ambiciones.

—¿Qué curiosos son!, se decía. ¿Cómo me divertiré el verano? Y salí de uno a uno de los trampolines del viento, con una risa irónica.

Maravilla comenzó a aburrirse. No la apasionaba observar la agitación ajena, y a menudo se amedorraba sobre el plumón gris de un nubarrón. Y luego, flotar indefinidamente era imposible. De modo que se asó a la primera veleta que encontró a mano.

Norte—Sur—Este—Oeste. La veleta giraba, y Maravilla, con ella.

Este es un ejercicio peligroso —le dijo la veleta con aire protector.

—Me falta lustre —dijo Maravilla. Si me sueño de ti vuelvo a flotar. ¿Has advertido que extravié mi corazón?

—Eso lo arreglaremos —dijo la veleta. Y acto seguido empezó a parlotear con su hablar rechonchante con el vecindario.

Por supuesto que la vieja cigüeña había conocido el corazón original de Maravilla. Ella prestó las plumitas más tibias y delicadas de su nido.

—Tenemos que llenar este hueco —dijo la veleta—. ¿Qué más semeja usted? La cigüeña partió sin decir palabra, y regresó trayendo un pedazo de mazapán.

—Mi ración de la semana —dijo.

—¿Puedo yo contribuir? —preguntó la luz, y se coló de coisado para rellenar los resqueños. Y una urraca viejísima llegó la última, con una cosa transparente en el pico: eran los más puros cristales del aire.

—Loché acumulado desde que ella nació —dijo. Y el pecho de Maravilla floreció nuevamente, con tan inocente y dulce contento, que los ojos se le pusieron más profundos y escarladores. Y para el que sabía ver, un halo rosado.

Había transcurrido mucho tiempo, y Maravilla ya se había convertido en mujer. Pero con todo, no había dejado de ser una muchachita, y continuaba mirando las hormigas y las abejas. Su silencio era plácido; no incomodaba a nadie. Y su risa resonaba a todos. Nadie hubiera dicho que era extraviada.

Un día rompió a cantar. De su corazón maduro brotaron canciones. Y comprendió con asombro que hasta podía ser poeta.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL FUGITIVO DE LUANDA EVADIÓ A TARZÁN, Y LE ATACÓ LUEGO DESDE UNA EMPUSCADA.

PERO FUE ABRUMADO PRONTO POR EL PODERÍO DEL AMO DE LA SELVA.



"¿QUIÉN ERES TÚ?" PREGUNTÓ TARZÁN. "¿QUIÉN ES GÓMEZ?"



"ME LLAMO KEVIN DOYLE," DIJO EL NORTEAMERICANO. "SOY DUEÑO DEL ÚNICO CAFETAL DE AQUÍ QUE NO ES PROPIEDAD DE GÓMEZ."



"HA COMPRADO TODOS LOS CAFETALES PARA CONTROLAR LA EXPORTACIÓN..."



"CONTROLA TAMBIÉN LA POLICÍA, Y HA HECHO QUE IMPONGAN FUERTES CONTRIBUCIONES A MI HACIENDA..."



"COMO NO PUDE PAGARLOS - DIJO DOYLE - GÓMEZ ENVIO A SUS MATONES, Y CUANDO HUI ME CONSIDERARON UN FUGITIVO."



N.º 101

Venecia continuaba en manos de Francisco José, y Roma y sus territorios en las de Pío XI, Víctor Manuel II de Italia, como su novelesco compañero Garibaldi, podían sentirse ya 1890, en posesión del gran sueño común.

También Carducci. Sólo que el poeta, que ya se denominaba a sí mismo el "rate del avvenire", tenía que llegar a serlo en la realidad. Su destino y el de Italia eran el mismo. Y aún quedaba, al uno como a la otra, un largo camino que recorrer juntos. Carducci era, ya, el gran poeta del "risorgimento" y "l'unità". Pero debía sa-

berlo todos. Entonces lanzó, 1865, a los treinta años de edad, su famosísimo poema "Inno a Satana".

Fue el "Himno a Satanás", que hizo dar un salto a Italia entera. Era un canto nuevo. Y la ardida exención política, además de filosófica, de la enorme mayoría del pueblo italiano, rabioso, abrumado por el asfixiante poder temporal de los Papas. También la reacción filosófica, casi intuitiva, de la gran masa de un pueblo sometido a dominación extranjera y tiranías políticas locales, con las cuales aparecía mezclado el Papado durante los días tristes de Gregorio XVI y los que siguieron al fugaz liberalismo de Pío IX. Era, además, una expresión poética del ímpetu revolucionario, patriótico y liberador, que ardía en Italia y en la definitiva incorporación a su te-

rritorio del que aún faltaba: Venecia y Roma.

A la de l'essere
Principio inmenso
Materia e spirito
Ragione e senso.

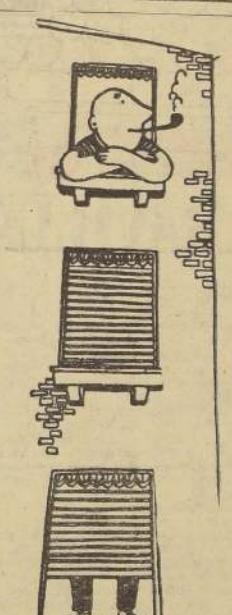
Quien osaba cantar así a Satán en los días en que aún persistía en Italia el poder armado de los Papas, era, sin duda, un rebelde. Además, un racionalista, un libertario, un partidario de la ciencia y la experimentación científica. No de otra suerte podía comenzar una especie de oda a Satanás, llamándolo "principio inmenso del ser" como "materia y espíritu, razón y sentido" de todas las cosas.

El celeberrimo "Inno a Satana" estaba, además, escrito en forma parecidamente rebelde. Resucitaba el pentámetro clásico. Usaba los versos quíntos en cuartetas con dos finísimos estrófalos y dos consonantes dentro de cada f-

una de las 50 rítmicas musicales, intercaladas, enérgicas. Versos que hacían ayes, de tamborileo, millones de ayes, desde Piemonte hasta Sicilia, desde Venecia hasta Roma, las dos sus cautivas.

Interferon a Carducci famoso. Le arrojaron el respeto, como el odio, de los críticos. Despertaron escándalo y error en círculos pontificios y palatinos. Pero dieron al pueblo en coetánea una expresión lírica propia. Gioacchino era ya 1865, erudito y crítico considerable, caudatario y ensayista, investigador y polemista, literato. Mas, todavía no aparecía el titánico gran poeta que troquelaría todo un período, esencial, de la literatura italiana. Como el máximo cantor de la libertad racionalista y democrática europea en el último tercio del siglo pasado.

M. E. R.



¿Blame, hijita, ¿te has hecho daño?"

UN VIEJO pistolero es contratado en Hollywood para trabajar en una película. Durante la escena en el trabajo, el pistolero se acerca y le pregunta a una palomada en el escenario: "¿Qué tal, viejo? ¿Te gusta esta ciudad?"

—Sí, responde el indio indolente—. ¿Y a ti te gusta ni pelín?"

DESDE HACE una hora, la joven "trabaja" su piano. De repente se oyen fuertes golpes en la puerta. La pianista se asusta y va a abrir. Tres minutos después, una tromba y uno de ellos caen al suelo.

—¿Qué tipo? ¿está la joven?— pregunta la joven. —¿Habrán de llamarnos por teléfono diciendo que aquí estamos esperando a un tal Choc...

Un lindo "pimpollo" quiere presentarse a un concurso de belleza, pero su mamá, muy chupada a la antigua, repudia las exhibiciones en trusa y le prohíbe concurrir al certamen.

—Estás muy antieuropea, mamá— se defiende la joven—. Todas las muchachas bonitas se presentan ahora así.

—Puede ser— responde la mamá—. Pero déjame decirte que si yo me hubiese vestido de ese modo cuando tenía tu edad... o estas alturas tú tendrías diez años más.

EN UNA REUNION, una señora está muy intrigada porque la ducho de la casa lleva consigo al pecho un medallón que contiene un mechón de cabellos. La señora se pregunta de quién pueden ser aquellos cabellos, ya que el marido y los hijos de la anfitriona viven y gozan de buena salud. Por fin no pudiendo contener su curiosidad, le pregunta a la anfitriona: —¿Conoce usted algún re...

Sin palabras

cuando es ese medallón? —In- quiere.

—Sí, responde la interrogada—. Un mechón de cabellos de mi esposo.

—Pero tu marido no ha muerto.—No, pero se quedó ciego.

—MI PUNTERIA es la mejor del mundo. Un día iba yo de cacería cuando divisé una liebre a gran distancia. Apunto con mi escopeta, disparo y la liebre cae muerta. Desde luego, a la bola le había puesto sal. Y un amigo que me escuchaba, le pregunta intrigado: —¿Y para qué le pusiste sal a la bola?

La gallina es el único animal que sabe lo que cuesta un huevo.

Cierta señorita tenía tan poca personalidad que después de haber trabajado en una película en tinte color apareció en blanco y negro.

—Tuve una encantosa pesadilla— dijo en tono quejumbroso el paciente al psiquiatra—. Soñé que Jane Russell me besaba, me abrazaba y me juraba amor eterno.

—¿Y a eso usted le llama pesadilla?— preguntó asombrado el doctor.

—Sí, explicó el paciente—, porque todo el tiempo me me enojaba en algaría de mi lado.

LA MAMA entra en la sala y se encuentra con la desagradable sorpresa de que su hija está sentada en las rodillas de un apuesto joven.

—¡Mamá!— grita indignada—, bájate ahora mismo de las rodillas de ese hombre!

—Pierdes el tiempo, mamá— contesta con calma la muchacha—. Yo he legado primero.

LOS AUTENTICOS soñadores se levantan a las seis de la tarde.

EL POLICIA al borracho: —¿Tiene usted alguna explicación que justifique el andar borracho a estas horas de la noche?

—Amigo, si tú tuviera, h'ce va más de tres horas que me hubiera atrevido a ir a casa para enfrentarme con mi mujer.

LA ENFERMERA era tan bonita, que cuando le tomó la temperatura al paciente descon- tó 30 por ciento p.r su personalidad.





El CORAZON de MARAVILLA

CUENTO INFANTIL
POR Lucy ERCILLA

O era princesa ni pastora. Era simplemente una muchachita de largos silencios y cortas sonrisas, que solía quedarse horas enteras observando el vuelo laborioso de las abejas y el trajín de las hormigas. No siempre tenía el cabello peinado y muy rara vez el delantal le duraba hasta mediodía. Y podía desconcertar a los mayores con la profundidad de sus ojos que caminaban lejos dentro de la gente. A pesar de que ella tenía un nombre vulgar, la llamaremos Maravilla.

Yo quiero contarles del corazón de Maravilla, y de lo que ocurrió con él. Conviene que tengamos presente que entre los corazones hay tanta y más variedad que entre los rostros, y que, tal como no encontramos dos pecillos idénticos, del mismo modo no hay dos corazones que se parezcan. De ahí que el propio siempre sea irremplazable. Pues bien, por herencia el corazón de Maravilla debió ser muy especial. Cuando se trató de dotarla de uno, los ángeles alborotaron sus alas y pasaron revista a todos los que había a disposición: al del antepasado marino, y al de la joven madre, tan soñadora. Terminaron por combinar dos parcelas del corazón del abuelo, una del padre, y otra del de aquella tía lejana cuyo retrato se conservaba en el salón. El resultado fue un corazóncito que lo comprendía y perdona todo, que no le temía a nada, y que guardaba, sin embargo, la suavidad de las pastas de almendra, la fragilidad de las cristales, los hilos más leves de luz y la tibieza de las plumillas del pecho de los pájaros.

Claro que Maravilla no podía saber todo esto. De haberlo sabido no hubiera andado trayéndolo en la punta de los dedos, como un guijarro de lindo color. Y menos hubiera estado ofreciéndolo con tanta naturalidad. Lo hubiera cuidado como lo que era: un tesoro, y lo hubiera velado de la mirada indiferente, lastimadora o burlesca de los demás. Pero como Maravilla no albergaba recelo alguno, llegó un día en que —con dulce estupor— se dio cuenta que, inadvertidamente, se le había escurrido como un agua mansa. Y que en el lugar que se suponía que debía estar, había solamente un hueco.

Entonces, ¿qué creen que hizo Maravilla? ¿Sentarse a esperar que volviera? No; decidió que era más conveniente salir en su busca.

—¿Dónde vas, Maravilla? —preguntó la luz de la mañana.

—Voy a buscar mi corazón. Maravilla tenía

una de sus raras sonrisas trémulas y las pupilas le espejaban. Caminó con calma porque sabía que habría de encontrarlo. Un corazón como el suyo puede escurrirse travesamente en un zarcillo de vid; pero siempre hallará el modo de desasirse.

Cuando se camina sin corazón, todo es distinto. Por primera vez se camina sólo. Y a los pocos pasos se siente una fatiga mortal y unas ganas muy grandes de tenderse boca abajo en la hierba, tan apogado a ella como si formásemos parte de su substancia. Maravilla hubiera querido convertirse en oruga. Pero le quedaba el recuerdo de la parcela del padre, esa parcela combativa, y adelantó un pie, luego el otro, hasta que se detuvo sin aliento ante un abedul del cual pendía un corazón encintado.

—No creo que sea tuyo —dijo el árbol.

—Voy a ver si calza —dijo Maravilla, y lo cogió. Cuidadosamente trató de colocárselo en el pecho. Pero el gran moño de cinta estorbaba.

—En todo caso, te servirá por un tiempo —dijo el abedul, y agachó sus hombros color ceniza.

—Probáremos —dijo Maravilla. Probáremos. Era curioso: con el corazón encintado dentro del pecho, Maravilla empezó a hacer gestos llamativos y a reírse estrepitosamente, sin ton ni son. Caminaba contoneándose y se paraba a contemplar su figura en todos los charcos.

—Nadie más hermosa que yo —decía a los gorriónes. Y los gorriónes escondían la cabeza bajo el ala para sonreírse a hurtadillas, y le respondían con seriedad:

—Si tú lo dices, así debe ser.

Pero una tremenda inseguridad la recorría por dentro. Maravilla no tenía ese aplomo natural de antes, ese camuflaje íntimo con los aires y las cosas. Y cuando miraba a las demás creaturas sólo veía lo que ellas querían dejar ver. Tal vez por eso llegó a sentir un desprecio insidioso, que le hacía imposible el amor y esquivaba la ternura. Era brillante. ¡Ah, sí! Y todos se reían con sus palabras. Pero era una alegría cruel, que siempre dejaba triste a alguno. Y Maravilla no era feliz ni conocía la paz.

Los que lá amaban echaron de ver que ya no era la misma. Antes la piedad la hacía detenerse ante un capullo tronchado, y con seguro instinto entibaba con su mirada a los atreídos.

—¿Qué te pasa, Maravilla? —preguntaron. Y Maravilla se ruborizó; porque, aunque se sentía muy satisfecha al mirarse reflejada en las pupilas de los extraños, en el fondo de las de los que la amaban se veía disminuida, y no lograba reconocerse.

Y entonces volvió a salir en busca de su corazón.

—¿Será éste otro? —se dijo.

En la marea de las zarzas un corazón dejaba escurrir su sangre. Estaba tan maltracheo que tiró beo antes de tomarlo. Pero, cerrando los ojos, lo colocó donde antes estuviera el corazón festivo.

Un dolor lacerante la atravesó entera y un sollozo se le hinchó en la garganta. Se sentó sobre una piedra a llorar. Más allá de sus lágrimas, una niebla oscurcía todo. Y la sombra de la Muerte se proyectó por sobre la suya. Maravilla sintió terror. Miedo del dolor que experimentaba y del que habría de venir.

—Levántate, Maravilla, y ven con nosotros —dijeron las abejas. El trabajo te distraerá y te hará olvidar tu angustia.

Maravilla meneó la cabeza y continuó llorando.

—¿Trabajar? —dijo. ¿Y para qué?

Las abejas se alejaron con sus cargas minúsculas.

—Maravilla, ¡ama! —dijo una paloma.

—¿Y a quién? Maravilla sentía el corazón estrajarse de pena.

—Diviértete —dijeron las mariposas. Ven a bailar en nuestra compañía.

—Es inútil.

La sangre del corazón destilaba gota a gota, y su persona entera se encogía como una hoja otoñal. Maravilla cumplió un millón de años.

Entonces llegó hasta su figura retorcida, envuelta en la voz ausente de la madre, que había muerto a muy temprana edad: "Quiero vivir en ti, lo que me correspondía". Y la apremiadora del padre: "Hay que seguir adelante". Y Maravilla, arrastrándose a duras penas caminó un trecho. En un pedregal un acorazado corazón refulgía.

—Por lo menos tú eres sólido —dijo. En verdad no había un resquicio en su bruta superficie, y hasta la luz se hería al chocar con él.

Ton... ton... ton... El paso de Maravilla tenía un ritmo regular y pesado uniforme. Con el corazón de acero ella ya no se ponaba la sonda para detenerse ante el rocío apremiado en los pétalos, se para contemplar las gradaciones del arcoíris, de rostro joven parecía una máscara. Nada la conmovía ni sublevaba.

—Un niño cruel me arrancó los ojos —le dijo un grillo.

—No me incumbe —respondió Maravilla.

—Detente, Maravilla. Tenía deseos de verte. ¿Sabes que te quiero mucho? Una lagartija camaleón se salió al encuentro.